

# HLAS NÁRODA

„Vy reprezentujete  
ve svobodném světě vlast.  
Vlast potřebuje lásku a pomoc.  
Bud'te svorní!  
Jen svorným Bůh žehnává.“

JOSEF KARDINÁL BERAN,  
arcibiskup pražský.

(VOICE OF THE NATION)

Tel.: (312) 762-2044

Udržení českého vědomí, tečí  
a novin v Americe žádá osobní  
oběti a nadšené spolupráce  
každého z nás.

Cena: 75 centů

Return Postage guaranteed, Chicago, Ill. 60623

Roč. (Vol.) XII. — Číslo (No.) 50., 51.

Saturday December 19, 1987 (Sobota 19.-26. 12. 1987)



Známý slavný obraz Matky Boží s děťátkem od italského dominikánského mnicha a malíře Fra. Filippa Lippi - (\* ve Florencii r. 1406 - † 1469). Už ve svých 25 letech (1431) však z řádu vystoupil, věnoval se celé malířství a jedním z jeho nejslavnějších žáků byl Botticelli, u něhož se zase učil Lippiho syn Filippino (1458 - 1504).

Josef Lada:

## ČESKÝ BETLÉM

Už od roku 1907 zabýval jsem se myšlenkou, že nakreslím český betlém ve slohu lidovém, s figurkami dnešního světa, jako by se betlémská událost přihodila třeba na počátku našeho století. K uskutečnění myšlenky dostal jsem se však až roku 1920. Nenakreslil jsem jej v celku, jako obraz, nýbrž jednotlivě, na vystřihování, podle objednávky nakladatele, který jej také roku 1920 vydal tiskem. Tedy betlém lidový. Nakreslil jsem i Svatou rodinu v dnešním běžném lidovém ústrojí a sv. Josefa, mistra tesařského, přičemž jsem tesařský mistr. To mi někteří lidé měli za zlé, považující takový detail za profanaci. Titíž lidé však pohlíželi s úctou na různá Narození Páně od středověkých mistrů, kteří rovněž malovali Svatou rodinu v krojích doby, v níž sami žili.

Místo biblického Betléma nakreslil jsem prostou vesničku s kostelíkem. To byla druhá nemožnost. Nedovedl jsem si však představit vesničku bez kostela, a zvláště vesničku betlémskou. Takto jsem si ji představoval už jako malé dítě, a když jsem v kostele o půlnoci slyšel zpívat: „Narodil se Kris-



tus Pán...“, věřil jsem pevně, že se vsuknu tu chvíli před půlnocí Ježíšek narodil. V té představě, kterou jsem třicet let podržel, nakreslil jsem český betlém. Proto jsem sem vkreslil i čtyři potulné hudce v tradičních muzikantských čapkách a namrzlého kluka, jenž jim drží noty. Tradiční musil být i obecní strážník, vypalující právě na oslavu ránu z moždíře; taková „stará vojna“, opatrný střelec, jenž měl při vypálení hlavu co nejdále od těla, aby mu ji dřevěný náboj neurazil. Všudypřítomní páni kluci horempádem běží, aby tam byli, jako vždy, první, a tak předbíhají jiné hodné děti, jež nesou dary Ježíškovi. Dary přinášejí i dospělí: sedlák a selka potraviny, truhlář pěknou malovanou kolébku, cukrářský učeň sladký dort a listonoš v balíku něco patrně vzácnějšího. Všichni

spěchají, jen pan učitel s paní učitelkou jdou na půlnoční pomalu a vážně, jak se ani ne sluší. Za nimi se postrkuje stará babka, snad výměnkářka, s nebeklíčem v ruce; na její tváři je vidět, jak se na tu půlnoční těší. Ponočný vytrubuje dvanáctou a už přijíždějí sv. tři králové na ozdobených saních, ne na velbloudech. Snad přijeli vlakem a čeledínové ze statku je právě včas svázejí z nádraží.

Takovou jsem měl představu o narození Ježíškově jako dítě a tak jsem to také nakreslil, nemaje v úmyslu něco nějak zesměšňovat. Tento betlém se ostatně tak zalíbil básníku Karlu Tomanovi, že k němu napsal krásnou báseň, jež byla už tolikrát otiskována v různých časopisech. Originály betléma jsou majetkem sanatoria při Zemském ústavu choromyslných v Praze.

## ČESKO-AMERICKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO "VELEHRAD". INC.

redakce, administrace a zaměstnanci Hlasu Národa

přejí upřímně

všem odběratelům, čtenářům, inserentům, přátelům,  
podporovatelům a všem našim křesťanům  
ve staré vlasti i v cizině

## HOJNOST MILOSTÍ OD NOVOROZENÉHO KRISTA A KRÁSNOU VÁNOČNÍ RODINNOU POHODU

Opouštěným, nemocným a osiřelým starokrajanům  
i exulantům vyprojujeme Boží pomoc a ochranu



## UPŘÍMNĚ POZVÁNÍ NA LETOŠNÍ NAŠI VÁNOČNÍ „PŮLNOČNÍ“

v kostele Panny Marie Svatohorské  
v Ciceru (2414 So. 61st Ave.)

VE ČTVRTEK 24. PROSINCE 1987

se sborovým zpěvem, našimi koledami  
s českým a slovenským čtením z Písma sv. a kázáním  
ZAČÁTEK JE V 9 HODIN VEČER

Přijďte všichni opravdoví zájemci  
i Vy „jednorodiáci!“

Váš misionář  
Fr. Vojtěch Vít, O.S.B.

# Sloupek informací

**o vážných hospodářských těžkostech a dělnických protestech v komunistickém Rumunsku, a o nacisticko - komunistických metodách israelské tajné policie „Shin Bet“, které nevrhají zrovna jasné světlo na jinak demokratický Israel.**

Rumunsko prochází hlubokou ekonomickou krizí; jeho obyvatelé projevují už i veřejně nespokojenost

Rumunsko je letos postiženo vážnou ekonomickou krizí, která se zdá být neřešitelná. Jejich příčin je několik: 1) násilná a příliš rychlá industrializace země; 2) plánovaná ekonomie podle marxistického vzoru; 3) povinnosti, plynoucí ze zahraničního dluhu a 4) také nepotismus a kult osobnosti presidenta Nicolae Ceausescu, který vládne své zemi železnou rukou už celých 21 let podle přísně stalinských metod. Rumunská ekonomie dnes zkomírá. „koktá“ a přešlapuje na místě; všeho je nedostatek a zejména za letošní náhlé zimy obyvatelstvo bude muset snášet těžké strádání i v základních životních potřebách. Ceausescu dosud nezavedl ekonomické reformy, požadované samotnou Gorbačovovou glosností a perestrojkou. Nepřipustil dosud

omezenou autonomii podniku, ani nezavedl sobemenší prvky ekonomie svobodného trhu. „Amnesty International“, a americké židovské organizace přísně kritizují porušování lidských práv jeho režimem, zejména silné omezování emigrace rumunských Židů. Spojené státy proto letos v červnu vyloučily Rumunsko na 6 měsíců ve svém zahraničním obchodě ze statutu „nejvíce favorisované země“, jako to udělaly Polsku po zákazu dělnické Solidarity.

Chléb je dnes v Rumunsku na přiděl; každá osoba má pouze právo na 300 gramů chleba denně. Od 11. listopadu bylo také zvýšeno omezení užívání elektřiny a topného plynu. Osvětlení a otop bytů musejí být sníženy na minimum. V bytech nesmí být tepleji než 12 stupňů Celsia (což je o něco méně než 54 stupňů F); elektrický proud je často a na několik hodin vypínán. Toto je velmi nepřijemné jak pro občany, tak hlavně pro

továrny, kde je tím nutně snížena denní výroba. Nízká výroba však s sebou automaticky přináší snížení mezd dělníků, což je dopaluje. Obyvatelstvo už mnohokrát projevilo svou nespokojenost kvůli nedostatkům životních potřeb. V roce 1977 došlo ke stávce 35.000 dělníků v dolech v Jiu kvůli nedostatku potravin a špatným pracovním podmínkám. Tehdy musila být povolána armáda k potlačení této stávky a bylo zatčeno asi 4.000 dělníků, kteří pak byli převedeni do jiných zaměstnání. V listopadu 1986 pak došlo opět ke stávkám v Transylvánii na protest proti nedostatku potravin, jichž před příchodem komunismu bylo v Rumunsku vždycky dostatek. Stávkující požadovali „maso, chléb a mléko pro děti“.

Letos v lednu byly v Bukurešti nalezeny letáky, volající po generální stávce a svržení režimu Ceausescu. Letošního 15. listopadu pak došlo kvůli všeobecné nespokojenosti opět ke stávce a nepokojům v průmyslovém městě Brasov v Transylvánii, které má 334.000 obyvatel. Dělníci protestovali proti snížení mezd a chronickému nedostatku potravin. Podle zpráv západních návštěvníků to byla ve skutečnosti vzpoura proti režimu Ceausescu. - V neděli 15. listopadu v továrně na nákladní auta „Steagul Rosu“ a v továrně na traktory „Tractorul“ se několik desítek tisíc dělníků dostalo do konfliktu s místními komunistickými autoritami, které právě rozhodly snížení dělnických mezd, protože nebyl splněn měsíční plán. Pohněvaní dělníci pak převrátili jedno policejní auto, volali „prýč s Ceausescem! My chceme chléb!“ a pak pochodovali až k městské radnici a Ústředí komunistické strany. Násilně vnikli do obou budov, zmocnili se tam uskladněných potravin, spálili podobizny presidenta Ceausescu i rudé prapory, rozbili nábytek a vyházeli jej z oken. Policie byla proti takovému množství demonstrantů bezmocná. Proto byla povolána armáda, která přijela v obrněných vozech; teprve po šesti hodinách se jí podařilo tuto revoltu rozdrtit. Sdělovací prostředky o této revoltě i o všech předcházejících zachovaly úplné mlčení; proto nejsou dosud známa odvetná vládní opatření.

President Ceausescu se po komunistickém způsobu snažil natézt „viničky“, kteří údajně svou nedbalostí, neschopností či sabotováním způsobili nedostatky životních potřeb v

Rumunsku. Vytkl „některým ministrům a provinčním výborům komunistické strany“, že „zanedbaly provést opatření, nařazená vládou“, a tím zavinily citelný nedostatek životních potřeb; vyzval k šetření energií a vyvarování se plýtvání čímkoliv. Nakonec slíbil, že „ekonomická situace se v Rumunsku radikálně zlepší“, a to ještě letos v prosinci před vánoce!

Cizí pozorovatelé říkají, že tento projev nespokojenosti rumunských dělníků v Brasově, nejvážnější v posledních deseti letech, není asi poslední, a že co nevidět dojde na různých místech země k dalším vážným revoltám obyvatelstva.

Na Západě se v minulých letech režim rumunského presidenta Ceausescu zdál být „liberální“, podobně jako byl považován za liberální komunistický režim v Polsku a v Jugoslávii. Nyní však postupně vyšlo najevo, že ve skutečnosti Ceausescu po celých 21 let své vlády zůstal věren přísně stalinským metodám, podobně jako tomu vždycky bylo i u dýchavičných a slepě Kremlu oddaných komunistů v Československu.

Ze všech dosavadních čtyř komunistických zkušeností - jugoslávské, maďarské, polské a rumunské - jejichž původci se nějak snažili rozmlnit tvrdý marxismus různě odlišnou „přísadou“ kapitalismu - vychází nyní jasné najevo, že to nejde. Všichni komunisté ze zmíněných čtyř zemí přišli sice na to, že komunismus sovětského typu je pro jejich země zpátečnický, nevykonný a nepraktický, ale poněvadž se při všem svém „reformním“ úsilí chtěli za každou cenu udržet u moci a nepohnout si na sebe vojensky silnou Moskvu, šlihalí potajmu na demokratické vlády sociálně demokratické Skandinávie a seděli přitom na dvou židlích. Všichni čtyři se však přitom mylně domnívali, že mohou ve svých zemích zavést jakýs - takýs „kapitalistický socialismus“ menševiků - sociálních demokratů - bez politické

demokracie a poctivé opozice. Proto se nyní dostali do těžko řešitelných hospodářských problémů, které je snad nakonec přinutí k přiznání faktu, že i ti druzí Jugoslávci, Maďaři, Poláci a Rumuni, kterým to „myslí jinak“ - jsou dobrými vlastenci, a chtějí-li komunisté opravdu dosáhnout nějaký skutečný pokrok pro svou rodnou zemi nezbyvá jim, než se rozdělit o „zásluhy“ o tento pokrok se svou politickou opozicí a zřeknout se své totalitní policejné - politické monopolní moci.



**Brutální metody israelské bezpečnosti vůči Palestincům byly schváleny israelskou vládou**

Israelská domácí bezpečnostní služba „Shin Bet“ zatkla letošního 19. července na západním pobřeží Jordánu 23letého Palestince Awada Hamdana, podezřívávaného ze „styku s organizací, nepřátelskou israelskému státu“. Po dvou dnech vyšetřování byl Hamdan mrtev. Israelské autority nejdříve tvrdily, že Hamdan byl náruživým hráčem fotbalu, a proto byl postižen srdečním záchvatem. Jiný židovský okupační úředník zase o něm řekl, že prý zemřel na hadí uštknutí! Tázaný lékař pak prohlásil, že zemřel na „zřídka se vyskytující druh zápalu plic“, což se dnes rádo prohlašuje o obětech nemoci „AIDS“. Přitom se ovšem vědělo, že v době zatčení byl Hamdan v naprosto výborném zdravotním stavu. Když pak rodina pohřbívala Hamdana, byly na celém jeho těle objeveny podřiny a zlomeniny; jeho varlata byla rozdrčena, a tak vyšlo najevo, že byl ve skutečnosti israelskou policií utlučen k smrti.

V roce 1984 policisté „Shin Bet“ utloukli k smrti jiné dva Palestince, kteří se pokusili zatarasit autobus a zajmout cestující. Když tehdy israelský státní návladní požádal, aby celá věc byla soudně náležitě vyšetřena, ihned byl zbaven své

(Dokončení na str. 15)

## HLAS NÁRODA

(VOICE OF THE NATION)

(USPS 291-62000)

Týdeník, věnovaný zájmům amerických Čechů, čs. exilu a potřebám našich drahyh doma

**BOHU, CÍRKVI, NÁRODU**

VDÁVÁ KAŽDOU SOBOTU:

„VELEHRAD“, ČESKOAMERICKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO

PUBLISHED EVERY SATURDAY BY:

THE CZECH-AMERICAN HERITAGE CENTER, INC.

2657-59 S. LAWDALE AVE. CHICAGO IL. 60623

Telefon: 762-2044

EDITOR - ŘÍDÍ: Father VOJTĚCH VÍT, O.S.B.  
s redakčním kruhem

POSTMASTER: Send address changes to:  
HLAS NÁRODA, 2657-59 S. Lawndale Ave. Chicago, Il. 60623

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, IL.

Subscription prices: Roční předplatné:

BY MAIL: In US per year \$30

To Canada per year US \$33

Overseas per year \$35

BY AIR MAIL: \$30 + AIR STAMPS

Právní poradce a zástupce: Henry T. SYNEK

111 West Washington Str. Suite 1360, Chicago, Ill. 60602  
(312) 263-6060

Redakce si vyhrazuje právo zaslané články a dopisy zkrátit, aniž by tím byl změněn jejich původní obsah.

December 19, 1987 — Vol. XII. No. 50., 51.

## DISCOVERY TRAVEL, INC.

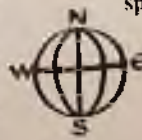
641 S. La Grange Rd.

LA GRANGE, IL 60525

Pozvání příbuzných z Československa rychle - spolehlivě - bez poplatku, letenky za nejnižší ceny.

Všechny doklady vystavené naší kanceláří jsou notářsky ověřené.

Zařídíme pasy, víza, rezervace hotelů, aut, pojištění, převklady



Pro bližší informace a tiskoviny volejte:  
**LIBBY BUCEK ☎ (312) 482-8515 kancelář**  
**☎ (312) 354-7707 veče domů**

## Zdarilá mikulášská zábava

Mikulášská odboček ČSNRA „Gama“ a „Štefánik“ u Kraupnerů ve městě se stala tradičním dostaveníčkem jejich členů s rodinami a jejich přáteli. KOnala se také letos, a to v sobotu 12. prosince za velmi pěkné návštěvy v krásné spolkové místnosti, vánočně vyzdobené.

Je to jedinečná příležitost na konci roku k přátelské schůzce a pobavení. Odpoutat se na chvíli od těch denních starostí a oddat se zábavě v té předvánoční náladě, a přitom s přáteli zavzpomínat na vánoce doma. Vzpomínali jsme společně s bratrem Chrobákem, který také letos krásně vyplnil náš program, když vystoupil v úloze sv. Mikuláše s doprovodem anděla, sestry Pavlasové a čerta, bratra Čejky a nejen nás obveselil náboženskými a politickými anekdotami, ale v závěrečném proslovu dojemně vzpomněl na naše lidi doma a my společně s ním se za ně pomodlili ve víře, že se náš národ jednou zase dočká navrácení svobody.

O zábavu se také postaral bratr Holeček, pod jehož vedením jsme si zazpívali vánoční koledy a celou řadu národních písní za klavírního doprovodu bratra Čejky a na kytaru nám hrál bratr Pavlas.

O bohaté pohostění se postaraly naše sestry a ovšem největší starost o to, aby to chutnalo a bylo všeho dost, měli domácí, manželé Kraupnerovi. Tudíž - díky za uspořádání zdařilého večírku patří v první řadě jim a také ovšem všem ostatním, kteří s organizací měli co dělat a dárcům domácího pečiva. A v neposlední řadě děkujeme Vám všem, kteří jste se přišli mezi nás pobavit a tak nás ke zdaru mikulášské podpořili. A za dárky do tomboly, která byla také úspěšná nejen pro šťastné výherce, ale také pomohla ke zdaru večírku.

A když přišla ta dvanáctá hodina, rozloučili jsme se s přáním radostných svátků a šťastného nového roku. Spokojeni vraceli jsme se do svých domovů. Slíbili jsme si, že se za rok zase sejdem, když Pán Bůh dá a živi a zdraví se toho dožijeme.

K.H.

Pravidelné české holišlužby jsou každou sobotu v 6:15 hod. večer v kostele Panny Marie Svatohorské v Cicero, Ill. - 2414. S. 61st. Ave.

## Národopisný kroužek ÚMS

srdečně Vás zve na Vánoční besídku s nadílkou, kterou pořádá v neděli

20. PROSINCE 1987 ve 3 hod. odpoledne v sále Sokola Berwyn, 6445 W. 27th Place, Berwyn, Ill.

Bude pěkný vánoční program. Ty nejmenší z naší „Besídky“ předvedou národní tanečky a zazpívají Vám národní písně a vánoční koledy.

Po programu bude následovat nadílka a všechny děti, které tak rádi chodili navčivovat tance a zpěvy - jak pro Moravský den, tak i pro jiné příležitosti - budou poděleni dárky a dobrotami. Pak bude následovat pohostění pro děti i pro dospělé.

Vstup volný. Pečivo a dárky do tomboly jsou vítány. Přijďte prožít pěkné předvánoční odpoledne s námi a s naší drobotinou.

Národopisný kroužek ÚMS

## SILVESTROVSKÁ ZÁBAVA

Moravská kulturní společnost pořádá novoroční zábavu 31. prosince 1987 v sále Sokola Berwynu - 6445 W. 27th Place, Berwyn, Ill.

Začátek v 8 hod. večer. O jídlo bude velmi dobře postaráno ve formě bufetu, kde si každý přijde na své. Různá jídla, podle chuti výborně připravená, budou vydávána od 9 hod. O podávání nápojů všeho druhu bude také dobře postaráno.

Známa hudba Jiřího Píchy bude zvesela vyhrávat k tanci i

## XXXVII. REPRESENTAČNÍ PLES OBLASTNÍHO VÝBORU ČESKOSLOVENSKÉ NÁRODNÍ RADY AMERICKÉ

Blíží se měsíc leden a s ním i plesová sezóna. Vzpomínáme na krásné plesy u nás doma, z nichž mnohé i za doby první Československé republiky pokračovaly v tradici vlastenecko-národních plesů doby obrozenecké. Bylo jimi povzbuzováno a posilováno národní vědomí a z nich se dále šířilo. Za doby našeho svobodného státu staly se potom ukázkou a důkazem vzestupu vysoké úrovně našeho společenského života.

Tuto tradici se snažíme uchovat pro naši zdejší, národní větev v USA pořádáním našich reprezentačních plesů, které jsou vždy významnou událostí našeho zdejšího společenského

poslechu a vytvoří pravou veselou silvestrovskou náladu. Příslušníci mladších i starších generací zapomenou na všechny trampoty minulého roku a s veselou myslí a náladou vkročíme do roku nového.

MKS je známá pro svou výbornou přípravu všech svých zábav, proto přijďte všichni veselit se s námi.

Dar \$30,- za osobu včetně jídla, zábavy a 4 hodin otevřeného bezplatného baru.

Vítáme Vás všechny předem a těšíme se na shledanou s Vámi.

Výbor Moravské kulturní společnosti

života. Naše plesy nás důstojně reprezentují před americkou veřejností a rádi je navštěvují příslušníci našich různých generací.

Náš letošní XXXVII. reprezentační ples se koná v sobotu 16. ledna 1988 ve slavnostním sále předního chicagského hotelu „The Ritz Carlton“.

Letos Vás zveme zvláště srdečně, neboť se koná na začátku jubilejního roku, kdy budeme vzpomínat, že v říjnu uplyne 70 let od založení Československé republiky a ustanovení Československé národní rady americké.

Laskavě upozorníte na náš ples své přátele a známé a přiveďte je mezi nás v hojném počtu, abychom v přátelské společnosti zahájili začátek nastávajícího jubilejního roku radostně a slavnostně.

Slavnostní zahájení plesu je v 8:00 P.M. Večere budou podávány v 7:00 P.M. a koktaily od 6:00 P.M.

Vynikající „Bill Scott Orchestra“, známá ze svých vystoupení na významných společenských událostech nejen v chicagské oblasti, ale i mimo ni bude přijímat večer svou hudbou. Působně představení našich letošních mladistvých debutantek uvedou svým osvědčeným způsobem manželé Mary Ann a Dennis Sadilek „Master & Mistress of Ceremonies“. Po svém představení debutantky se svými tanečnickými předtanci

Flégovu polonézu. Těšíme se již na vystoupení taneční krojované skupiny Beseda/Domov, která vždy svým osobitým vystoupením, předvedeným s upřímným zájmem a radostným nadšením obohatí program večera.

Předsedkyně plesu ses. Vlasta Vrázová s grafikem Milanem Košarem opět připravili pamětihodnou upomínkovou plesovou programovou knížku, kterou si návštěvníci plesů vždy rádi odnášejí jako cennou památku na krásné prožitý večer.

Cena lístku včetně večere je \$55.00. O rezervaci laskavě volajte kancelář ČSNRA v úředních hodinách od 9:00 A.M. do 2:00 P.M. (☎ 656 - 1117), která Vám ráda podá veškeré další informace. Šeky vystavte na: „Oblastní výbor ČSNRA“, a laskavě je zašlete na adresu: 2137 So. Lombard Ave., Room 202, Cicero, IL 60650.

Lístky je nutné zaplatit předem. Bud'te tak hodní a neodkládejte své přihlášky! Včasným objednaním své rezervace usnadníte nám práci. Děkujeme Vám za pochopení.

Těšíme se s Vámi se všemi na milé setkání na našem letošním XXXVII. reprezentačním plesu, a debutantkám ze srdce přejeme, aby si z něj odnesly ty nejkrásnější vzpomínky.

Za tiskový výbor  
Oblastního výboru ČSNRA  
F.U.

## Čs. národní rada americká Oblastní výbor Chicago

srdečně zve na

## XXXVII. REPRESENTAČNÍ PLES pořádaný v sobotu večer 16. ledna 1988

v plesové síni hotelu



## THE RITZ-CARLTON CHICAGO

160 East Pearson Street

PŘEDSTAVENÍ DEBUTANTEK 1988

Taneční vystoupení Besedy/Domov

Hraje známý orchestr Bill Scott

VEČERNÍ ÚBOR

Koktejly v 6 hod. večer (bar za hotově)

Večere v 7 hod.

Vstupné včetně večere \$55.00

Prodej vstupenek a rezervace stolů v úředovně ČSNRA  
☎ 656 - 1117 - úřední hodiny 9.00 A.M. - 2.00 P.M.

MORAVIAN CULTURAL SOCIETY PRESENTS:

The place to be

# NEW YEAR'S EVE

DECEMBER 31, 1987  
SOKOL BERWYN HALL  
6445 W. 27th PLACE  
BERWYN, ILLINOIS

DOORS OPEN: 8PM      4 HOUR OPEN BAR  
BUFFET STYLE DINNER: 9PM

PARTY FAVORS!  
COMPLIMENTARY CHAMPAGNE!

MUSIC: GEORGE PÍCHA S VESELÁ KAPELA  
DURATION: \$30.00/PERSON ALL INCLUSIVE  
RESERVATIONS: CALL 442-0614 AFTER 5PM

PĚSNĚ VÁS VÍTÁ NA SILVESTRA  
MORAVSKÁ KULTURNÍ SPOLEČNOST

## DOBA ADVENTNÍ

### ČTVRTÁ NEDELE ADVENTNÍ

**VSTUPNÍ MODLITBA:** Bože, z andělova zvěstování jsme poznali, — že tvůj Syn se stal člověkem. — Prosíme tě: Vlej světlo do duše svou milostí. — abychom skrze jeho umučení a smrt — dospěli k slávě vzkříšení. — Neboť on s tebou v jednotě Ducha svatého žije a kraluje po všechny věky věků.

#### 1. ČTENÍ Z DRUHÉ KNIHY SAMUELOVY (2 Sam 7, 1-5, 8b-12, 14-16)

Když se usadil král David ve svém paláci a Hospodin mu popřál pokoj od všech okolních nepřátel, pravil král prorokovi Nátanovi: "Podívej se, já bydlím v domě z cedrů, zatímco archa Boží přebývá uprostřed stanových pláten." Nátan odpověděl králi: "Jdi a splň všechny záměry, které máš v srdci, vždyť Hospodin je s tebou!"

Ale v oné noci ozvalo se Hospodinovo slovo k Nátanovi: "Jdi a řekni mému služebníku Davidovi: Tak praví Hospodin: Ty mi chceš vystavět dům, kde bych bydlel? Já jsem tě vzal z pastviny od ovcí, abys byl vůdcem nad mým izraelským lidem, a byl jsem s tebou ve všem, cos podnikal, vyhubil jsem před tebou všechny tvé nepřátele. Zjednám ti veliké jméno, jaké mají ti největší na zemi. Určím svému izraelskému lidu místo, zasadím ho tam a bude tam bydlet. Nebude se už děsit a lidé oddaní zločinu se neodvážejí ho sužovat jako dříve, v dobách, kdy jsem ustanovil soudce nad svým izraelským lidem a popřeji mu pokoj od všech jeho nepřátel. Hospodin ti oznamuje, že ti vystaví dům (potomstvo na královském trůně).

Až se dovrší tvé dny a ty se uložíš k odpočinku se svými předky, vzbudím po tobě potomstvo, které vzejde z tvých útrob, a upevním jeho království. Já mu budu otcem a on mi bude synem.

Proto tvůj dům a tvé království potrvá přede mnou na věky, tvůj trůn bude pevný navždy."

#### 2. ČTENÍ

#### Z LISTU SVATÉHO APOŠTOLA PAVLA ŘÍMANŮM (Řim 16, 25-27)

Bratři! Bůh vás může utvrdit, abyste žili podle evangelia, jak jsem vám je hlásal, podle kázání o Ježíši Kristu. Byl vám zjeven tento tajemný úradek, který byl skryt od věčných časů, ale dnes je zřejmý, a Písmem, které to předpovídalo na příkaz věčného Boha, oznámen všem národům, aby ho virou poslušně přijaly.

A proto Bohu, který jediný je moudrý, hudiž skrze Ježíše Krista sláva na věčné věky. Amen.

#### SLOVA SVATÉHO EVANGELIA PODLE LUKÁŠE (Lk 1, 26-38)

V šestém měsíci byl anděl Gabriel poslán od Boha do galilejského města, které se jmenuje Nazaret, k panně zasnoubené muži jménem Josef, z rodu Davidova; jméno té panny bylo Maria.

Přistoupil k ní a řekl: "Bud' zdráva, milostí zahrnutá, Pán s tebou." Ona se nad těmi slovy velmi zarazila a uvažovala, co ten pozdrav znamená.

Anděl jí řekl: "Neboj se, Maria, vždyť jsi našla milost u Boha. Hle, počneš a porodíš syna a dáš mu jméno Ježíš. Ten bude veliký a bude nazván synem Nejvyššího a Pán Bůh mu dá trůn jeho otce Davida. Na věky bude kralovat nad rodem Jakubovým a jeho království nebude konce."

Maria řekla andělovi: "Jak se to může stát, vždyť nevíš s mužem?"

Anděl jí odpověděl: "Sestoupí na tebe Duch svatý a moc Nejvyššího tě zastíni; proto i tvé dítě bude svaté a bude nazváno Syn Boží. Hle, i tvá příbuzná Alžběta počala ve svém stáří a již je v šestém měsíci, ale se o ní říkalo, že je neplodná. Neboť u Boha nic není nemožného."

Maria řekla: "Hle, jsem služebnice Páně; staň se mi podle tvého slova." Anděl pak od ní odešel.

## DOBA NAROZENÍ PÁNĚ

### V NOCI

**VSTUPNÍ MODLITBA:** Bože, tys ozáčil tuto posvátnou noc jasnem pravého světla — a dal jsi nám na zemi poznat, — že tvůj Syn se pro naši spásu stal člověkem. — Dej, prosíme, ať s ním také v nebi prožíváme věčnou radost. — Neboť on s tebou v jednotě Ducha svatého žije a kraluje po všechny věky věků.

#### 1. ČTENÍ Z KNIHY PROROKA IZAIÁŠE (Iz 9, 1-3, 5-6)

Lid, který chodil ve tmě, vidí veliké světlo, obyvatelům temné země vzhází světlo. Dáváš mnoho jásotu, zvyšuješ radost; veselí se před tebou, jako se jásá ve žni, jako pleasají ti, kdo se dělí o kořist. Neboť jho, které ho tížilo, prut na jeho šíji a bodec jeho otrokáře jsi zlomil jako za midjanských dnů.

Hle, dítě se nám narodilo, syn je nám dán, vládu má na svém rameni a nazván je jménem: podivuhodný rádce, mocný Bůh, věčný otec, kníže pokoje. Jeho vladařství vzroste a pokoji nebude konce na Davidově trůně a v jeho království, on je upevní a utvrdí právem a spravedlností od tohoto času až na věky. Způsobí to horlivost Hospodina zástupů.

#### 2. ČTENÍ Z LISTU SVATÉHO APOŠTOLA PAVLA TITŮVI (Tit 2, 11-14)

Projevila se Boží добрota, která přináší spásu všem lidem. Vede nás k tomu, abychom se odřekli bezbožného života a světských žádostí a žili v tomto nynějším věku rozvážně, spravedlivě a zbožně, a přitom očekávali to, o čem máme naději, že nám přinese blaženost: slavný příchod našeho velikého Boha a Spasitele Krista Ježíše. On vydal sám sebe za nás, vykoupil nás z každé špatnosti a očistil si nás tak, abychom byli jeho vlastní lid, horlivý pro konání dobrých skutků.

#### SLOVA SVATÉHO EVANGELIA PODLE LUKÁŠE (Lk 2, 1-14)

Stalo se v oněch dnech, že vyšlo nařízení od císaře Augusta, aby byl po celém světě proveden soupis lidu. Tento první soupis se konal, když Syrii spravoval Quirinius. Všichni se šli dát zapsat, každý do svého města.

Také Josef se vydal z Galileje, z města Nazareta, do Judska, do města Davidova, které se nazývá Betlém, poněvadž byl z domu a rodu Davidova, aby se dal zapsat s Marií, která mu byla zasnoubena a čekala dítě.

Když tam byli, naplnily se dny a přišla její hodina. I porodila svého prvorozeného syna, zavinula jej do plenek a položila do jesli, protože se pro ně nenašlo místo pod stěchou.

A v té krajině byli pastýři pod širým nebem a v noci se střídali v hlídkách u svého stáda. Náhle při nich stál anděl Páně a sláva Páně se rozzářila kolem nich. Zmocnila se jich veliká bázeň. Anděl jim řekl: "Nebojte se, hle, zvěstuji vám velikou radost, která bude pro všechny lid. Dnes se vám narodil Spasitel, Kristus Pán, v městě Davidově. To to vám bude znamením: Naleznete dítěátko v plenkách, položené do jesli." A hned tu bylo a andělem množství nebeských zástupů a takto chválili Boha:

"Sláva na výsostech Bohu a na zemi pokoj lidem, v nichž má Bůh zalíbení."

P. Adalbert M. Zuna:

## IV. NEDELE ADVENTNÍ

20. prosince 1987

### I. Čtení (II. kniha Samuelova 7, 1-5, 8-12 - 14-16):

Událost z Davidova života, jak nám ji podává dnešní čtení, se nám musí zdát trochu podivná. Bůh rozhoduje v životě krále Davida nečekaným způsobem. Ve skutečnosti je však toto „odmítané“ rozhodnutí Boží Davidovy dobré vůle důkazem Jeho nesmírné péče o muže, kterého si vyvolil a odhalením plánu milosrdenství, které chce Bůh nabídnout a prokázat všem národům na světě prostřednictvím Israele. U někoho musil přece začít. Pro nás poměr k Bohu je to připomenutím, že Bohu sloužíme ne tím, že konáme to, co sami pokládáme za dobré, nýbrž plněním jeho vůle, a podrobením se jeho božskému vedení.

David byl prohlášen a pomazán za krále po smrti Saulově. Davidova cesta k trůnu vedla však mnoha zkouškami a strádáními v boji proti nepřítelům, kteří stáli na straně Saulově a zároveň i se sousedními pohanskými národy. Své vladařské úspěchy si musel David těžce vybojovat, protože ne všichni přijali jeho vládu. David si je však získal svou shovívavostí a moudrostí, než dokazováním své moci.

Když dobyl tvrze jerusalemské, byl zbaven všech nepřátel. Měl nyní hlavní město země. Aby upevnil svou vládu, rozhodl se učinit své město středem náboženského života celého národa. Přenesl archu úmluvy do svého města. Nezbyvalo než postavit velkolepý chrám, a Israel pak bude na věhlu slávy a štěstí pod jeho vedením. Tento dobrý úmysl však odpovídal hlavně jeho osobním plánům a vyhovoval jeho ctižádostí mocného vladaře. Avšak Bůh měl jiné plány jak s Davidem tak i se svým lidem, které měl být prostředníkem spásy všech národů. Odmítnutím Davidova plánu Bůh nám nezapomíná ani na sliby, které mu učinil. Obnovuje velké sliby, že Davidova dynastie z rodu Jesse bude velkou dynastií a bude trvat věčně, protože se o ni narodí sám Mesias — Boží Syn.

Davidova myšlenka spásy všech lidí, která byla zrozením Ježíše Krista, v němž pivo Bůh bude učinit spásy všem. Bohu můžeme sloužit jen když se podrobíme jeho vůli, když přijmeme jeho plán spásy, kterým zjevuje svou lasku celému světu a ke každému z nás.

STANLEY STAWSKI  
DISTRIBUTING CO.

importers & distributors of fine  
quality beers, wines, liquors

Znamé oblíbené pivo "Gosset" z Pa-  
kouska — Znajete v obchodech a  
restauracích.

1136 NORTH ASHLAND AVENUE  
Chicago, Ill. 60622 • Tel: 278-1818

Doporučte Hlas národa  
svým přátelům a známým

děmu z nás. A Bůh bude vždy věrným svým slibům, které nám učinil skrze svého Syna, prostřednictvím Jeho církve, která nastoupila na místo Israele národa. Církev je splněním příslibu božích o věčném Davidově království.

## II. Čtení (List sv. Pavla k Římanům 16, 25-27):

Když sv. Pavel psal svůj list ke křesťanům v Římě, obracel se k církevní obci, která nebyla v oblasti jeho apoštolského působení. Nevíme zda to již byl sv. Petr, který do Říma přinesl zvěst Kristova evangelia, jistě však je, že v době, kdy sv. Pavel psal svůj list, byla už v Římě kvetoucí křesťanská obec, jež byla známá všem ostatním křesťanům v římském císařství. Přesto se sv. Pavel rozhodl jim psát. Pravda, kterou kázal mezi jinými národy, pravda, kterou přijal osobně od Krista a kterou nazýval „svým evangeliem“, byla tak důležitá, že pokládal za nutné podat zprávu o svém učení do Říma. V listu není sporných otázek. Není jeho cílem odpovídat na různé otázky, jež znepokojovaly život prvních křesťanů v různých obcích. Chce podat systematicky celou svou nauku, dnes bychom řekli „teologii Pavlovy“. (Sv. Pavel je skutečně prvním teologem v církvi.)

Stat', která je zvolena pro dnešní čtení, je jakýmsi soubornem celého Pavlova listu k Římanům. Posláním Pavlovým bylo odhalit „velký úradek boží“, skrytý v Bohu, ale zjevený v čase skrze kázání apoštolů všem lidem, což dostali za úkol Kristovým příkazem. Rozdíl mezi kázáním apoštolů a kázáním Pavlovým byl v tom, že apoštolové vše viděli jen pod zorným úhlem israelského národa, tj. dějin spásy tak jak byla zjevena v Izraeli. Sv. Pavel vidí ten úradek od počátku světa, a vidí, že se zjevuje a naplňuje v celém pohanském světě kázáním apoštolů a jeho vlastním kázáním. Je to jakýsi výbuch radosti a obdivu nad tímto divem a nad nesmírnou dobrotou boží, která konečně nabízí všem lidem spasení. Jistě vhodný text k tomu, abychom velebili nesmírnou boží dobrotu v čase adventním, který symbolicky vyjadřuje tuto touhu po spáse všech národů.

## Evangelium (Lukáš 1, 26-38):

Dnešní evangelium nám podává událost, jež byla naplněním tajemného Božího úradku. Dodnes nás tato událost naplňuje posvátnou bází. Zdá se nám, že všechn strach zmizí z našich myslí, když čteme o tomto rozhovoru mezi andělem a čistou chudou Pan-

nou z Nazareta. Jsme plni obdivu k této nejkrásnější bytosti lidského pokolení, zvolenou za Matku Spasitele všech lidí. Text je zpočátku evangelia sv. Lukáše, který psal pro pohany jako průvodce Pavlův. Proto podává jisté podrobnosti, jako na př. kde leželo městečko Nazaret, které bylo naprosto neznáme jeho posluchačům tehdejšího pohanského světa. Na počátku svého evangelia poznamenává, že si různé podrobnosti pro své podání života Kristova sám osobně ověřil. Bylo to asi v letech 58-63 př. Kr., kdy sv. Pavel byl držen ve vazbě v Cesareji a pak v Římě. Lukáš byl i delší čas v Palestině, kde se setkal s osobními svědky událostí evangelia, o nichž chtěl psát. Podrobnosti o počátcích života Spasitelova asi věděl z úst samotné Matky Spasitelovy, jež žila v té době se sv. Janem, buď v Palestině nebo v Efezu v Malé Asii, dnešním Turecku.

Evangelium poznamenává, že poselství bylo určeno domu a rodu Davidovu. Týká se to Josefa, Mariina snoubence i Marie, která byla také z královské rodiny Jesse a z pokolení Davidova. Pozdravení andělovo bylo zcela nezvyklé. Proč by měla být prostá dívka z Nazaretu zcela mimořádnou bytostí v očích božích? Marie však rychle chápe, že běží o důstojnost Matky Spasitele, na kterého tehdy již dychtivě čekal israelský národ. Text též potvrzuje skutečnost panenství Matky Boží. Třebaže výraz „panna“ v hebrejském znění znamená pouze „mladá žena“, skutečnost panenství Mariina je nezvratně potvrzena i evangeliem sv. Matouše. Proto je tak také podáno v učení církve od prvních století. Maria zprvu trochu váhá, ale rychle se rozhoduje a podrobuje se Božímu vedení. Anděl mohl potvrdit své poselství poukázáním na zázrak, který se stal počátkem Jana Křtitele v rodině blízkých příbuzných Mariiných, Zacharijáše a Alžběty v Judsku.

Naplnění posvátným obdivem musíme velebit Boží moc a dobrotu, že se splnil úradek spásy všech národů, skrytý od věků a zjevený když „čas uzrál“. Musíme velebit čistotu, pokoru a poslušnost dívky z Nazaretu, která se stala nástrojem Boží milosti a spásy pro všechny národy.

**ZIMNÍ OBLEČENÍ,**  
kožesiny, sotva nošené,  
dámská velikost 12-14  
a jiné výhodně **PRODÁM.**  
Stěhování na jih.  
☎ 684 - 3844

## VÁNOČNÍ POSELSTVÍ

Vybrala a přednesla Věra Rokničová na předvánočním společném setkání členů odboček ČSNRA „28. říjen“, „Milada Horáková“, k nimž byli pozváni i členové klubu „Domov“ z NSČK.

Vánoce jsou křesťanské svátky rodiny, dny dobré vůle, vzpomínek, čas objevu Boží lásky ke všem lidem, čas klidu a pohody. Vánoce jsou též dobou vzpomínání na domov, na sváteční náladu jak jsme ji prožívali v dětství, vánoce jsou vzpomínání na jednotlivé drahé tváře, které nám chybí v rodinném kruhu, vánoce jsou vzpomínky na drahý hlas maminky: *Kde jsi? Pojď sem na chvíli (Hrál jsem si někde v koutku) - Utluč mi s cukrem vanilku - ne celou - jenom půl proutku. Rozkrájej mandle na válu a nastrouhej pak kůru. Těsto mi kyne pomalu, budu dnes dlouho vzhůru. Jablíčka přines - mám už spěch, hned se dám do závinu. (Do sklepa jdu a na prstech mám kapky stearinu).*

*Tak tomu bylo rok co rok, znám všechnu tuhle práci. V tom přišel otec, slyším krok, se stromkem už se vrací. Přebíral jsem i pár hrozinek, kapra jsem vylovil z vany - Dotýkám se těch vzpomínek jen něžně, jen lehce - jak rány.*

Dnes jako v mládí, dnes jako před dávnými lety, my lidé z konce dvacátého století, my lidé z doby letů do vesmíru, čekáme na hvězdu betlémskou právě tak jako naši předkové. Když se však dobře zamyslíme, zjistíme často, že vánoce - tak jako vůbec všechno dobré a krásné v životě - bereme obyčejně jako samozřejmost. Naši předkové byli pokročilejší a vděčně si uvědomovali vzácnost daru, jímž je sám život, třeba někdy těžký.

*Bez lásky nejsme, nejsme bez touhy -  
Zahlédnout ještě stromy cestou u strouhy -  
Za rodnou krajinou se rozběhnout  
Domova teplo vdechnout  
bychom chtěli.*

Na Štědrý večer se těšíme všichni, ale nejvíce ovšem děti, kterým přímo splývá s pojmem nadílky a obdarování. *Dárky pod stromečkem, barevných světel záře - každému dítěti úsměvem kvetou tváře. Zvonu hlas velebný volá nás na půlnocní,*

*mír vládne na zemi -  
Proč jenom tuto dobu roční?  
Jasná hvězda chvostem míří,  
pod hvězdou chlév dokořán:  
poklekněte za pastýři,  
narodil se Kristus Pán.*

Ano, narodil se Kristus Pán, veselme se, z růže kvítek vykvet nám - radujme se. A až budeme rozsvěcovat světélka na vánočním stromečku, vzpomeňme si na některé z koled, které jsme zpívali v dětství, v rodinách a v kostelích. Vánoční svátky pak pro nás opět budou projevem Boží lásky a milosti, na níž jsme po celý život odkázáni. Světélka na vánočním stromku nebudou hořet nadarmo, když k jesličkám položíme sebemenší dárek - dobré slovo, přátelské gesto či pohlázení, neboť: kdo umí udělat něco pro druhého - nesobecky a nezištně - je dárce v skutku královským a má světélka vánoce v srdci.

A na konec vánočního poselství domů:  
**Prátele ve vlasti naši milované**

## Úspěšný bazar ČZNR

S upřímnou radostí píšeme tento referát: předvánoční bazar Československé ženské národní rady v exilu, který se konal v neděli 6. prosince 1987 v American Legion Hall, Post 96, Cicero, Ill., byl opět velkým úspěchem. Bazar ukázal, že přes všechny obavy o poklesu zájmu, dají se takové podniky pořádat, jen když je dobrá vůle a spolupráce.

Pořadatelky bazaru neměly snadný úkol, ale vložily se do práce s takovou pílí, nadšením a láskou - a také s pomocí pánského odboru - že výsledek bazaru předčil všechno očekávání.

Místnost American Legion, která nás hostí každým rokem, byla vkusně vánočně vyzdobena a jídelních stolů bylo dost. Bazar byl otevřen v 11 hod. dopoledne, aby návštěvníci měli možnost si nakoupit domácí pečivo, perníky, či drobné čajové pečivo, což je specialitou ČZNR. Dále tu byly stánky s ručními pracemi, dárkovými předměty, panenkami a knihami. V poledne kuchyně podávala chutné teplé občedy. Bazar zahájila a hosty

vydrazi - věčně čekající. Věřte, že v dáli na vás vzpomínáme ve jménu vánoce, při světle svíci.

Naše pozdravy rozletí se světem, přeletí řadu hor a vody oceánu. Vzdálené matky napíší svým dětem: Vzpomínej na svou vlast a na svoji mámu.

Nejedna slza skropí pozdrav milý, člověk se povzdechu neubrání. Spatříme zem, kde jsme se narodili? A kolik ještě napíšeme přání?

Vánoční svátky - krásné svátky míru, světla na stromcích i v ulicích. Rok po roce dávají nám novou víru, že nebude smutku a trpících.

Vánoční poselství odevzdáváme drahému domovu s prosbou a vírou v jeho novou svobodu.

přivítala předsedkyně Maru Friedová a zlatým bodem dopoledne byl oblíbený dětský program, který sestavila a navičila sestra Božena Veisová, spolu s paní Rybovou a Štěpánkovou, za klavírního doprovodu paní V. Williamsově. Bazar skončil mikulášskou nadílkou, kde mikuláš promluvil k dětem i dospělým a s pomocí anděla (sl. Baráková) a čerta (Otec ml.) začali rozdělovat dlouho očekávanou nadílku. Obecenstvo odměňovalo s opravdovým nadšením naše mladé účastníky horlivým potleskem, neb ty dětské hlásky skutečně se dotkly všech srdcí naší československé veřejnosti.

Na tvářích všech členek zúčastněných na přípravě a uskutečnění bazaru byla vidět radost, že se všechno vydařilo. ČZNR děkuje upřímně všem dárčům pečiva, obchodníkům, kteří darovali cenné dary do tomboly, podporovatelům jakož i všem, kteří pomohli k úspěšnému průběhu bazaru a návštěvníkům, kteří přišli. Bazar Československé ženské národní rady v exilu znovu otevřel lidská srdce a dokázal, že „pokoj lidem dobré vůle“ ještě vládne.

Pravidelné české bohoslužby jsou každou sobotu v 6:15 hod. večer v kostele Panny Marie Svatohorské V Cicero, Ill. - 2414, S. 61st Ave.

**Doporučte Hlas národa svým přátelům a známým**

Fraňa Šramek:

## VÁNOČNÍ ZEMĚ

Po sněhu čistém, bílém,  
hru v srdci zvonkovou,  
Vánoční země je mým cílem.  
Až hvězdy vyplovou,  
tu budu blízko již, A budu ještě  
blíž,  
až lesní půjdu tmou.

Tu ztichnu tak, jak housle spící,  
a malý náhle, dětinný,  
a v rukou žmole beranici,  
scarován v ticho mýtiny,  
tu budu blízko již, A budu ještě  
blíž,  
svých slz až přeju bystriny.

Mir ovane mne, jak by z chléva,  
v němž vůl a oslík klimají,  
světýlka stříknou zprava, leva,  
noc modrá vzlykne šalmaji,  
tu budu blízko již, Ach,  
jsem tak blízko již,  
snad pastýři mne poznají...

dienci sv. Otec rakouskému prezidentu Waldheimovi, a připravit setkání s židovskými představiteli za papežovy cesty USA; obě strany předložily svůj pohled na audienci a také na jiné sporné otázky, např. co se týče navázání diplomatických styků mezi Izraelem a sv. Stolicem; není jim v cestě nic z hlediska náboženského, jen z hlediska politického; situace v Palestině není stále zcela vyjasněna a Izrael doposud nemá všeobecně uznané hranice; bylo též oznámeno, že sv. Stolec chystá prohlášení o antisemitismu a plánovaném vyhlazení Židů nacisty.

Dále přijal mj. vedení a závodníky, kteří se účastnili mistrovství světa v lehké atletice, bylo jich na 2.000 a pocházeli ze 167 zemí - v proslovu nazval sport vynikající příležitostí k šíření přátelství, bratrství a porozumění mezi lidmi všech ras, zemí a sociálních tříd, sport nesmí být jen kultem těla, ale přispívat též k růstu osobnosti, závodníci mají být vzorem, především mladým, nejen svými výkony, ale též svým mravním, spořádaným životem; zvláštní ruský pozdrav byl určen závodníkům ze SSSR.

6. září večer zahynula tragicky v koleji Nepomucenum 36letá polská sestra Gemma, ve světě Terezie Buzaková. Sestra nedopatřením vstoupila do šachty výtahu, jehož dveře se dosud nevysvětlitelným způsobem daly otevřít, a pádem do hloubi asi 15 m se smrtelně zranila. Zemřela, než přišla pomoc. V Nepomucenu pracovala jako kuchařka už pět let. Všichni ji měli rádi pro její obětavost a ochotu pomoci, jak jen mohla.

-R.i.p.

**DŮM VELEHRAD** ve Sv. Martině v sev. Itálii poskytl i letos tělesnou i duševní letní rekreaci několika stům dětí našich krajanů z NSR, Švýcarska, Itálie i Rakouska. O setkání vídeňských dětí i starších - bylo jich



## KŘESŤANÉ A CÍRKEV VE SVĚTĚ



na sto, vedli je salesián P. Blažej Müller a paní Pavla Carmignato - s místní mládeží psal i brixenský diecézní věstník. Nejdříve byl dvouhodinový program se zpěvy a meditacemi, doprovázený diapozitivy, v sále základní školy. Následovala společná mše sv. s českými zpěvy a nakonec zábava se zpěvy, výstupy a národními tanci. Vídeňští dali svému táboru mariánskou náplň, i některé hry byly takto zaměřeny a tak žili v duchu mariánského roku; jiné tábory byly vedeny ideou misionářskou. Skvělou náladu účastníků nenarušilo ani ne zrovna vlnivé počasí, vždyť přece „tábor si děláme my, nedělá nám ho počasí!“

Letní prázdniny sv. Otce začaly letos už 9. července pětidením výletem do lesů a hor v severovýchodních italských Dolomitech. Byl tam hostem treviského biskupa v jeho vile v Lorenzago di Cadore, ve výši skoro 1000 metrů. Dny uběhly ve vycházkách - nejednou se dal do rozhovoru s lidmi, kteří pracovali v lesích a na lukách; ty mu jistě tolik připomínaly jeho milované Tatry a Karpaty ve vlasti. „Tady člověk cítí, co to je být vatikánským vězněm“, řekl jednou k novinářům. Pro tamější obyvatelstvo měl dvakrát veřejnou mši sv., před kostelíkem P. Marie Sněžné, a pak pod širým nebem pro lesníky a hajné v den jejich nebeského ochránce sv. Jana Gualberta; v kázáních zval k úctě k přírodě - je to morální závazek každého křesťana. Šel se také pomodlit k společnému hrobu 2.000 obětí, které r. 1963 pohřbily vody z protřhnuvší se hráze u Vajontu; vzpomněl též obětí podobného neštěstí v údolí Stava u Tridentu r. 1985. - Na svou letní vilu do Castel Gandolfo sv. Otec odjel 15. července, ani zde nezůstal úplně odloučen od světa; často se hrány vily otevřely před účastníky ranní papežovy mše sv., např. pro 1.000 chorvatských chlapců a dívek, kteří v rámci mariánského roku si vykonali společnou pout' do Říma, a pro skupiny polských poutníků, nebo pro mládež z různých zemí, kteří sv. Otec večer zazpívali své písně a mu vyprávěli o svých podnicích, jak přivést své kamarády ke Kristu. Ve výroční den smrti svého předchůdce papeže Pavla VI., 6. srpna, a pak 15. srpna sloužil mši sv. v místním farním kostele; mluvil při ní o velikosti P. Marie, obrazu to právě velikosti ženy. -

Pečlivě též sledoval přednášky a diskuse symposia o Evropě a jejím vlivu na kulturní dění v jiných světadílech; symposium uspořádal v papežské vile vídeňský Ústav věd o člověku, založený kard. Königem; mezi účastníky byli mj. Karl Friedrich von Weizsäcker, Leszek Kolakowski a Czeslaw Milosz. - Z Castel Gandolfo odjel 10. září do USA; v půli května příští rok poletí do Peru, aby se zúčastnil eucharistického a mariánského sjezdu tzv. bolivarských zemí, tj. těch, které vděčí Simonu Bolívarovi za svou nezávislost, a v září do pěti jihoafrických zemí: Botswana, Lesotha, Swazilandu, Mozambiku a Zimbabwé. V Lesothu prohlásí blahoslaveným misionáře Otec Josefa Gérarda.

1. října začalo ve Vatikáně VII. všeobecné zasedání biskupského synodu, na téma: „Poslání a úkol laiků v Církvi a ve světě, dvacet let po II. vatikánském sněmu“. Bylo přítomno na 230 zástupců ústředních římských církevních úřadů, východních církví, biskupských konferencí - biskupy Československa zastupoval pražský Otec kard. Tomášek a pak jako „pozvaný“ sv. Otcem prešovský řeckokatolický ordinář mons. Jan Hirka - a mužských řeholních společností. Jedním z 60 tzv. „posluchačů“ mužů i žen, kteří mají právo být přítomni zasedáním, ale mohou mluvit jen v komisích, byl Slovák dr. Silvester Krémery.

28. června se sv. Otec mší sv. v bazilice sv. Petra připojil k oslavám 600. výročí vstupu křesťanství na Litvu, konaným v ten den ve Vilně. Na znamení sounáležitosti Litvy s Evropou koncelebrovali biskupové z různých evropských zemí; také dp. administrátor z Telsiai na Litvě a dalších osm litevských kněží. Bylo přítomno na 3.000 litevských katolíků ze zahraničí, především z USA, které vedl jejich biskup mons. Baltakis. Při mši sv. prohlásil blahoslaveným někdejšího vilenského biskupa mons. Jiřího Matulaitise (1871-1927), reformátora řeholní společnosti marianistů a zakladatele dvou řeholních společností sester. V kázání ujistil litevské věřící, že je v duchu s nimi a že se denně modlí, aby vytrvali ve víře a věrnosti církvi; bl. Matulaitise nazval horlivým, neúnavným pastýřem, který i za cenu osobních obětí řešil situace pro církev

nesnadné - je tu narážka na politickou situaci, v níž se Litva octla po první světové válce, a mons. Matulaitis, Litevec, se v zájmu pokoje v církvi vzdal řízení vilenské, tehdy polské diecéze. - Účastníkům jubilejních oslav ve Vilně poslal latinský telegram: svůj zvláštní pozdrav a své apoštolské požehnání. „Jako bych byl fyzicky mezi vámi“ - o touze sv. Otce účastnit se těchto oslav se mnoho psalo předcházející měsíce. Předseda litevské biskupské konference tit. arcibiskup mons. Povilonis sv. Otcí za všechna jeho gesta blahovůle poděkoval telegramem. - O pokřestění Litvy se konalo v Římě také symposium péči Papežské komise pro historické vědy.

14. července došlo k rozhovoru kard. Ratzingera, prefekta kongregace pro ochranu víry, s 82. letým arc. Mareelem Lefebvrem, který byl v r. 1976 papežem Pavlem VI. zbaven práva vykonávat všechny biskupské funkce, protože odmítl přijmout rozhodnutí II. vatikánského sněmu, třebaže na konci koncilu podepsal, a zvláště změnu obřadů mše sv. Rozhovor, zdá se, rozpor nevyřešil, právě naopak: mons. Lefebvre vysvětlil dalších 21 bohoslovců ze svého semináře a hrozí vysvětit i biskupy, jestli prý římská církev nezmění své stanovisko. Tím by upadl do zcela zvláštní exkomunikace, jejíž rozřešení je vyhraženo sv. Stolicí.

Jan Pavel II. zaslal telegram účastníkům zasedání orgánu OSN pro obchod a rozvoj, které se konalo v Ženevě - církve podporovala tento orgán už od jeho založení r. 1964, vyzývá k nové mezinárodní spolupráci a zvláště upozorňuje na nebezpečí, která se skrývají v nadměrném zadlužení zemí Třetího světa.

Jiné poselství bylo adresováno mezinárodní konferenci o boji proti drogám ve Vídni - drogy jsou označeny za jednu z největších tragedií naší doby, boj proti nim a proti jejich pašování za službu člověku a společnosti; a sjezdu o misijním úkolu zemí Latinské Ameriky v Bogotě - delegátem sv. Otce tam byl kard. Jozef Tomko, prefekt kongregace pro misie.

Zvláštním listem adresovaným generálnímu představenému redemptoristů Jan Pavel II. vzpomíná 200. výročí smrti jejich zakladatele sv. Alfonsa z Liguori; - redemptoristé

Ježíšku náš drahý,  
navrať se nám nazpět  
do té naší Prahy:  
Abys tam otevřel  
náruč svou široce,  
pod stromek přinesl,  
svobodné vánoce.

(Z koledy Exilové)

Aby se všichni naši přátelé touto prosbou s námi  
u Jeslíček spojili, prosí

**Anežka a Karel Chrobákoví  
s Jeníkem a Karličkou,  
Marcelkou a Robertem.**



pracovali úspěšně v našich zemích do r. 1950, než byly jejich domy rozpuštěny: k tomu řadu patřili sv. Jan Nep. Prachatický a sv. Klement Maria Hofbauer, apoštol Vědne na začátku minulého století. Dnes mají redemptoristé 6,474 členu.

Chicago. — Ukrajinský katolický laik Josyp Terelya, významný náboženský aktivista, který strávil v sovětských věznicích 20 let kvůli své příslušnosti k „Ukrajinské katolické církvi“, jejíž existence byla Sověty v roce 1946 zrušena a od té doby zůstává zakázána. Letos v září však v kádru Gorbačovovy glasnosti byl propuštěn na svobodu a bylo mu dáno dovolení odejít do ciziny - do exilu. Pak se usadil v Kanadě. Právě v době Gorbačovovy návštěvy ve Washingtonu přijel do Chicaga, kde navštívil kostel svatých Volodymyra a Oly, 2245 W. Superior St., sloužící duchovním potřebám ukrajinských katolíků. U tohoto kostela se tradičně organizuje „oběd hladu“ a vybraných příspěvků se užívá ku pomoci sovětským politickým vězňům. Předtím v říjnu Terelya prohlásil před americkým kongresem, že ukrajinská katolická církev v SSSR stále existuje a kvete, že však musí žít v podzemí, ačkoliv sovětské autority tvrdí, že už vymizela. V Ukrajině prý je na 5 milionů ukrajinských katolíků a jinde v SSSR jich je dalšího 1,9 milionu. Když Terelya byl ještě v SSSR, založil tam „Skupinu iniciativy pro obranu práv věřících ukrajinské katolické církve“ a vydával v podzemí „Kroniku ukrajinské církve katakomb“. Letos v srpnu Terelya společně s biskupy, kněžími i významnými laickými věřícími ukrajinské katolické církve podepsali petici, ve které žádali Kreml o uznání zákonem ukrajinské katolické církve. Protože podepsaní do té doby zachovávali anonymitu, nyní se vystavili velkému riziku. Sovětská vláda nyní buď této jejich petici vyhovějí a uzná legitimitu ukrajinské katolické církve, anebo jí nevyhoví a začne novou vlnu zatýkání a odsuzování těch, kteří tuto petici podepsali. Rozhodne-li se pro tuto druhou alternativu, bude tím celému světu jasně ukázáno, že Gorbačovovy reformy glasnosti a perestrojky nejsou nic jiného než humbug. Doposud sovětské autority vedly proti ukrajinským katolíkům politiku teroru: kněží i obyčejní věřící byli kvůli náboženství zatýkáni, pokutováni a vězněni. - Z Moskvy bylo oznámeno, že 8.12 byli v Ukrajině zatčeni čtyři

přední aktivisté lidských práv, členové „Tiskového klubu glasnost“, který chtěl zorganizovat v Moskvě symposium, na kterém přítomní měli jednat o sociálních, ekonomických, náboženských a jiných svobodách, jakož i o svobodě projevu. Vláda však toto symposium zakázala a pohrozila zatčením ještě sedmi jiným aktivistům lidských práv. Zatčeni byli tři Ukrajinci - Vjačeslav Černovol, Michail Goring a Ivan Gul - a arménský disident Paruir Airikyan. Sovětské ministerstvo zahraničí si také stěžovalo, že prý západní žurnalisté v Moskvě přehnaně zdůrazňovali a vyvyšovali třídenní protestní demonstrace sovětských Židů, požadujících práva na vyemigrování pro všechny Židy, kteří by si to přáli.

Vatikan. - Vatikánské finance jsou v neutěšeném stavu. Vloni měla Svátá Stolicie příjmy 57,3 milionu dolarů a vydání 114 milionů dolarů; letos se čeká, že její rozpočtový schodek dosáhne výše 60 milionu dolarů. Toto oznámil filadelfijský arcibiskup kardinál John Krol, který právě odchází na odpočinek. Papež Jan Pavel II. naléhal na komisi kardinálů, aby podali návrhy na to, jak zlepšit finanční situaci Sváté Stolicie. Vatikan potřebuje peníze na ústřední administraci církve; v ústředních úřadech církve je zaměstnáno na 2,300 lidí. Rovněž je nutno financovat 146 diplomatických zastoupení Vatikánu v cizině, dále vydávání deníku „L'Osservatore Romano“ a Vatikánský rozhlas. Vatikánská byrokracie sestává ze 40 kongregací, komisí, sekretariátu a náboženských služeb. Sv. Otec musí nyní užívat výtěžku výroční celosvětové sbírky „Haléře svatého Petra“, která letos vynesla asi 40 milionů dolarů - ke hrazení výdajů za ústřední administraci církve; dříve býval výtěžek této sbírky věnován na papežské charitativní účely. Kard. Krol poradil sv. Otci, aby nechával uveřejnit výroční stav vatikánských financí, příjmy i výdaje Sváté Stolicie, což dosud činěno nebylo. Rekl, že katolíci bohatých zemí, budou-li vidět skutečné potřeby Sv. Stolicie, a na co je peněz užíváno, budou ve svých darech Sv. Stolicii štědrější. Rovněž navrhl zřízení soukromého fondu v USA, na který by přispívali bohatí US katolíci, a jehož výtěžku by bylo užito ku pomoci Sv. Stolicie; tento návrh však nebyl přijat z obavy, že by několik bohatých jedinců tak mohlo Vatikánu diktovat. Papež Jan Pavel II. se také obrátil na řeholní řády se

žádostí o výpomoc, avšak řeholní řády dnes rovněž trpí finančními potížemi kvůli rychle se měnící době. Vatikan také rozhodně zamítl návrh, aby prodal - kvůli financování svého schodku - svých asi 18,000 významných uměleckých a archeologických památek.

Chicago. - Také finance chicagské arcidiecéze mají své problémy, ačkoliv arcibiskup Bernardin rozkázal různá opatření pro šetření: omezení počtu mší sv. ve farních kostelech, propuštění z farních služeb některých řeholníků, sloučení několika farností, zavření některých škol atd. Letos příjmy všech 435 farností chicagské arcidiecéze dosáhly ve finančním roce, který skončil 30. června 1987, rekordní výše 261,5 milionu dolarů, avšak výdaje stouply rychleji a dosáhly rovněž rekordní výše 266,8 milionu dolarů. Celkový schodek arcidiecéze dosáhl výše 7,7 milionu dolarů, což je v jednom roce kriticky mnoho. Autority tím jsou ohromeny tím více, že před rokem 1986 arcidiecézní příjmy vždycky převyšovaly výdání. Zde jsou některé důvody toho, že příjmy nestouply stejným stupněm jako vzrostla výdání: 1) Bohatí katolíci se stěhují z města Chicaga na předměstí, která přináležejí k jiným diecézím, zejména k diecézi Joliet. Zbývající katolíci pak nejsou schopni podporovat církev tak, aby dostávala poměrně tolik jako dříve, například před pěti lety. Farnosti v chicagské arcidiecézi proto nevyhnutelně chudnou či trpí „ekonomickou erozí“. 2) Bylo nutno vydat více na opravné práce v chátrajících kostelích i jiných církevních budovách.

3) Zdravotní pojištění bylo rozšířeno na další kategorie laických zaměstnanců církve. 4) Kardinálov program na výpomoc školám v chudých farnostech, zvaný „Big Shoulder Fund“, sice vynesl na darech a příslibech darů celkem 9 milionů dolarů, avšak výdaje byly vysoké a arcidiecéze musila doplatit schodek. 5) Arcidiecéze obdržela na darech a odkazech letos pouze \$964,000; vloni obdržela ze stejného důvodu 5,8 milionu dolarů. Má se zato, že lidé, kteří dříve přispívali na tento program, nyní dávají své příspěvky spíše na „Big Shoulder Fund“. 6) Různé investice vynesly v letošním finančním roce arcidiecézi pouze 6 milionů dolarů, zatímco vloni jí vynesly 22,6 milionu dolarů. - Kardinál Bernardin a jeho blízcí spolupracovníci myslí, že jediná cesta pro zlepšení arcidiecézních financí je vést mezi věřícími mohutnou

kampaň a přivést je k tomu, aby poznali svou skutečnou zodpovědnost a byli ochotni „obětovat se“ a podle svých

možností přispívali na duchovní službu církve. Kněží musejí být v úzkém vztahu se svými farníky.

Jakub Deml:

## Stařec před jeslemi

Býval jsem pastýř ovcí, ale už jsem stár,  
před očima se mi dělají mžítka,  
a pohlédnu-li k slunci, vidím roztočená velká kola,  
až mi zní v uších.

Také myšlenky mně v hlavě přeskakují  
a když začnu mluvit, lidem se patrně zdá,  
že to není souvislé (někteří si t'ukají i na čelo),  
a ví sám Bůh, dovedl-li bych dostát něco do rýmu,  
nebo po někom něco takového opakovat,  
kdybych chtěl.

Bojím se, že jako ty nohy ani mě chtění  
není v moci mé, bojím se o to i pokusit.

A přece, můj Ježíši, mne to sem táhlo  
a já se vydal na cestu. Všichni mě předběhli,  
ale tomu jsem dávno navykl a jednu myšlenku mám,  
že totiž jsem každého daleko předběhl v zlem.

V Knihách Tvých je páno, že ani starci nejsou vyloučeni  
z vyvolených, a jako mladým dáváš sílu k činům,  
oni že náhradou alespoň sny mívají budou.  
Sny, jaké mívají děti, že se jim dospělí často musejí smát  
a někdy je to opravdu k smíchu, když se mi třeba zda,  
že maminka rozpouští másko a nechává pro mne kapalici.

Anděla jsem neviděl, protože mi zacláněli tí, co byli blíž.  
Ale náhle jsem uviděl velké světlo,  
takže jsem neviděl nic jiného,  
a bylo slyšet tolik hlasů,  
že do konce světa by je nikdo nespočítal,  
a byl to jeden hlas:

GLORIA IN EXCELSIS DEO ET IN TERRA  
PAX HOMINIBUS BONAE VOLUNTATIS --

Když jsem se vzpamatoval a o té věci přemýšlel,  
ještě bylo takové ticho, jako kdoby byl promluvil Bůh,  
a všecko bylo jako v ztrnutí. Zdálo se mi dokonce,  
že se všechny ovce propadly do země  
a já tu zůstal sám.

A najednou vedle sebe slyším: Hni se také  
a běž s námi do Betléma!

Běžím, co mohu, ale po celou cestu  
nešel mi z hlavy ten zpěv, jako by mně v uších  
i v srdci zpívalo tisíc slavíků,  
a místo abych děkoval Bohu a lidem dobré vůle,  
já si pořád říkal: V tom je všecken Zakon  
i Proroci!

(V Tasové na svatou Luce L.P. 1956)

„Budiž s Vámi milost,  
milosrdenství a pokoj od Boha  
Otce a od Ježíše Krista, Syna  
Otcova, v pravdě a lásce.“

(2. list sv. Jana 1,3)

## UPRÍMNÉ BLAHOPŘÁNÍ K NAROZENINÁM

O letošním svátku sv. Štěpána se dožívá v plném zdraví  
naš starostlivý otec a dědeček, pan

**ŠTĚPÁN PŘÍKAZSKÝ**  
svých 85. narozenin.

Prejeme Vám, náš drahý tatínku, a od Boha vypo-  
rošujeme požehnání a hojnost zdraví k Vaším 85.  
narozeninám.

VAŠE DĚTI A VNOUČATA



**ANNOUNCE**  
New Evening  
Prices!

**Klas**  
RESTAURANT & LOUNGE

**5734 W. Cermak Rd., Cicero**

**MONDAY THRU THURSDAY  
DINNER AT LUNCH PRICES!**

- Juicy Pork • Crispy Duck
- Tender Breaded Pork
- Golden Chicken • Beef Dishes • American Favorites
- Seafood

**SENIOR CITIZENS SPECIALS**  
Homecooked LUNCHES  
**\$4.20** TILL 4:30 P.M.  
Sundays  
**10% OFF**  
TOTAL BILL

For Daily Specials and Reservations **652-0795**

Complete With Dessert and All The Trimmings For Approximately **\$4.50**

**Ignát Herman:**  
**Náhoda Štědrého večera**

Již celé dvě hodiny sledoval Vratislav Náhoda půvabný divčí zjev. Z ulice do ulice, přes široká náměstí i spleť křivolakých uliček. Necítil mráz, kterým mu rudla líce, necítil bolest, kterou mu působil suchý syrký sníh, jenž počal padat a bodat jako jehly. Luzná postava se před ním vznášela jako nadpozemský zjev a zdála se mu vždy vzdušnější a vzdušnější. Snad příčinou toho byla Vratislavova podrážděná obrazotvornost, neboť neukojený žaludek má někdy podivuhodný účinek na celý organismus. Vratislav totiž od věřejšího večera nepožil ani sousta. Ne, že by věřil báchorce o zlatém prasátku - byl totiž Štědrý den - Vratislav měl v kapse posledních deset krejcarů a za ty si chtěl pořídit dnešní večeři. O tom však nyní neuvažoval, viděl jen Ji, jen Ji a chtěl ji sledovat, dokud mu neodvolatelně nezmizí v některém malostranském paláci. Byl

pevně přesvědčen, že nemůže být odjinud než z paláce.

Chvilími jí byl v patách, chvilími se mu ztrácela v davu lidí, zvláště na křižovatkách ulic, a pak si Vratislav bezohledně klestil cestu, jen aby rozkošnou dívku zas dohonil. Vešla do deseti, dvaceti krámů, patrně sháněla ještě štedrovečerní dárky, a tu Vratislav vždy nenápadně opodál vyčkával jako věrný pes. A tu teprve pocíťoval zimu a často i zoufalství, když líbezná dívka dlouho nevycházela a když si pomyslí, že už mu unikla. Šestá večerní už odbila, ruch na tržnicích znenáhla umlkal, mohé krámy byly již zavřeny a jinde unavení prodavači stahovali žaluzie, nebo hřmotně přiráželi vrata - honem, honem, aby zas nějaký opozdílý chodec nepřišel. Byli unavení a nemohli se dočkat vyhrátých světlic, teplé rybí polévky a syté večeře. Na to vše Vratislav nemyslí. Jediným pomyslením mu byla teď ona. Byl přesvědčen, že to byla táž krasavice, kterou spatřil na plese filosofů. Neměl tehdy odvahu se k ní přiblížit, protože byl pouhým výpomocným profesorem. Bohužel, od konce školního roku není ani tím...

„Na co?“ zasmál se skoro chraplavě: „Na co tak čekává náhoda? Sama neví, nač. Ale já vím, čekám, až vyjde hvězda betlémská.“

Přítel se zadíval do vyhublé tváře Vratislavovy. Zdálo se mu, že chápe smysl jeho slov. Znal jeho osud a tak se domníval, že miní tou hvězdou místo postavení, výdělek, živobytí. Rychle proto začal z jiného: „Kde dnes večeříš, Vratislave?“ „Nevím ještě, kam zajdu“. Řekl to netrpělivě, neboť se chvěl obavou, aby dívka zatím nevyšla.

„My večeříme v Besedě. Vratislave, totiž Svatoš. Paveza a já. Chceš-li doplnit čtyřlístek, budeš vítán - víš, že čtyřlístek přináší štěstí. A chceš-li být mým hostem, jsi tím vítanější. Nezapomněl jsem kamaráde, jak ses se mnou dělival, když ti vaši posílali z domova. Jsem pořád ještě tvým dlužníkem.“ „Budíž, přijdu - snad přijdu.“ Vratislav chvatně podával příteli ruku, aby hovor ukončil, protože každé chvíle mohla vyjít jeho hvězda.

Sotva zanikly kroky přítelovy, vyšla z krámu dívka s rozmnoženým počtem balíčků. Vratislav, ani nevěděl, jak se to stalo, smekl náhle a zároveň sáhl do kapsy pro rukavičku, aby ji odevzdal: „Dovolíte, milostivá...“

Dívka se podívala na obnošený burnus Náhodův, letmo přeměřila celou jeho postavu a otázala se: „Jste volný? Máte půlhodinku času? Checete mi něco odnést?“ „Prosím, prosím - prosím - milostivá,“ zajíkal se Vratislav. „Dobrá, dejte mi svůj lístek, máte ho u sebe?“

Náhoda sáhl do náprsní kapsy pro tobolku, vyňal z ní navštívenku a podal ji dívce. Aniž se na ni podívala, schovala ji do rukávníku a řekla: „Odeberte mi pár balíčků, ale pozor, jsou tam křehké věci a zde je sklo, nic nerozbijte. Tak, a toto už ponese sama.“ Dali se směrem na Malou Stranu. Vratislavovi se blahem až hlava točila. Smí s ní jít tak daleko, smí nést její štedrovečerní dárky. Kráčela mlčky vedle něj, ani si

**KLIDNÉ PROŽITÍ VÁNOC**  
přejí

**JOSEF H. MARIK**  
**A**  
**CHARLES J. MARIK**  
z pohřebního ústavu

*J. Marik Sons*  
**Funeral Home**  
of Berwyn

se všemi svými zaměstnanci

**6507 W. Cermak Rd., Berwyn, Ill. 60402**  
**484-6310** **242-3255**



**Eduard a Alice**  
**VEDRALOVI**

preji touto cestou vsem svým přátelům a známým pozdravne svátky vánocem a šťastný nový rok 1988.

**Kolěda -**

**Hupky - Hupky - Hupky**  
**mějte se dobře všichni a všechny**  
**v novém roce**  
**1988**

Milostiplné vánoční svátky z radosti nad tím, že Buh je mezi námi zpátky.

TO PŘEJÍ SVÝM ZÁKAZNÍKŮM, PŘÁTELŮM  
A VŠEM KRAJANŮM V NEUSTÁLÉ BOŽÍ OCHRANĚ

**Marina a Standa JANČÍKOVI**  
z **Marina's Beauty Salon**  
v **Berwyně, Ill.**

Poskočte si Moraváci vy ostatní s nimi! Přejeme vám málo zimy, žádné medicíny. Na kašel i zimnici stačí pít jen slivovici!



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

**Veselé Vánoce a**  
**Šťastný Nový Rok**

přeje všem přátelům a příznivcům

Čs. Ženská Národní Rada v Exilu

Věra Rokničová  
Jednatelka

Maru Friedlová  
Předsedkyně

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

ho nevsimajíc. Náhoda počal uvažovat, za koho ho vlastně pokládá. Ale bylo mu to hrošejné, hlavně, že směl jít po jejím boku. Na Karlově mostě fičil ostrý vítr a snih se sypal proti nim v celých mračnech. „Ach, to jsou pravé vánoce“, pravila dívka a zaclonila si obličej rukávníkem. „Ano, vzácná slečno,“ přisvědčil Vratislav. „To se hned v myšli vynoří všechny vzpomínky z dětství. Ve vzpomínkách jsou totiž všechny vánoce takoveto, mrazivé, plné sněhu a zase jiskřivé nespočetnými hvězdami. A nade všemi plane hvězda betlémská, která svým leskem převyšuje všechny ostatní. Tak jsme ji viděli nejen v pohádkách, ale i ve skutečnosti - ovšem jen v dětské obraznosti.“

Udivena podívala se dívka po svém nosiči. Jak podivně ten člověk mluví, jako by to četl z knihy. Asi měl šťastnější minulost, než přítomnost.

Prošli ulicí Nerudovou a na konci pod samým Hradem, vešla dívka do palácovitého domu. Náhoda s ní musel až do patra, neboť bylo nebezpečí, že by cestou něco rozbila. Konečně stiskla knoflík zvonku. Na dveřích byla sice tabulka, ale Vratislav si nestačil přečíst jméno a už se dveře otevřely. Na prahu stála starší vážná paní: „Ze konečně jdeš, Julie, již jsem měla starost, že tě snad někde přejeli. Tatínek je už dávno doma, strachoval se...“ Vratislav se ucítil v teplé, osvětlené předsíni.

„Tak, milý muži,“ řekla slečna Julie, „můžete balíčky složit zde na stole.“ Chvěly se mu ruce zimou i rozčilením, když skládal to štědrovečerní nadělení na mramorový stolek. Ani nepostřehl, že do předsíni vstoupil pán prokvetlých vlasů i vousů, ale vzprímený a pohledu přísného - úředního. „Tak, milý muži,“ opakovala dívka setřásajíc z rukávníku snih na podlahu. „děkuji vám, že jste šťastně donesl. A tuto je za cestu...“ a podávala mu stříbrnou minci. Vratislav ani nevěděl, jak se mu peníz ucítil v ruce. Když však ucítil v dlani

kov, řekl celý zděšený: „Ne, ne, vzácná slečno! Já nejsem.“ styděl se to vyslovit, „nedoprovázel jsem vás za mzdu, podržte svou odměnu.“ A prudce položil peněz na stůl vedle balíčku.

V úžase naň dívka pohlédla, než však mohla něco promluvit, přistoupil starý pán a řekl přísně: „Co to znamená? - Kde jsi vzala toho člověka? A vy, pane... vaše jméno?“

„Náhoda, vašnosti,“ vyrazil ze sebe Vratislav. „Náhoda!“

„Pozoruji, že je to nějaká podivná náhoda,“ řekl pán mrazivě. „Ale vaše jméno?“ Vratislav Náhoda sáhl pro tobočku, otevřel ji, ale hledal marně. „Račte odpustit, nemám už svou navštívenku - poslední jsem odevzdal slečně...“ Ted Julie vyňala navštívenku z rukávníku, otec po ní rychle sáhl a četl „Vratislav Náhoda suplující prof... Jak jste přišel k té navštívence?“ obrátil se přísně k Vratislavovi.

„Račte odpustit, pane!“ odpovídal Náhoda. „Je to moje navštívenka - poslední - a zatím už ji nebudu potřebovat. Jsem suplent Náhoda, bohužel bez místa. Mám zadáno na tři ústavy, dosud však bez naděje...“

„Náhoda, Náhoda...“ rozpomínal se pán. Náhle se udeřil do čela: „Počkejte. Tohle jméno, ano nemýlím se, podepisoval jsem - okamžik prosím...“

Odešel do své pracovny, po chvíli se však vrátil a hleděl do jakési listiny, hovořil vlídně a téměř omlouvavě: „Ovšem - podepisoval jsem vaše jmenování na ústav novoměstský, především, bylo nařizeno, aby vám byl dekret bez odkladu dodán

ještě před svátky, a vy nic nevíte?“

„Nevím, pranic nevím,“ odpovídal Náhoda hlasem rozchevřelým a z očí mu vyhrkly slzy. „Toulám se od rána ulicemi - a teď večer jsem šel za hvězdou betlémskou...“

„Pak vás vyřízení očekává nejspíše ve vašem bytě,“ řekl pán. Náhodovy oči zabloudily bezděčně k dívce. „Hvězda betlémská mě nezklamala...“ řekl vroucně. V tom okamžiku pochopil přísný hodnostář vše. „Julie, poděkuj se pánovi za doprovod a rytířskou službu. A vy, pane kolego, promiňte deční, že vás pokládala - že vás nepoznala, chei říci. A na důkaz, že promijíte, prosím, abyste nás poctil zítra svou návštěvou. O polednách - ke stolu - nejste-li jinak zadán.“

Vratislav Náhoda se uklonil a podával dívce svůj nález - rukavičku se slovy: „Tu jste upustila v Železné ulici, slečno, když jste vstupovala do posledního krámu a tu jsem vám chtěl vrátit, když jste vycházela. Ale než jsem mohl promluvit...“

„To tě potkala divná náhoda,“ řekla paní k slečně Julii, když za Vratislavem zapadly dveře. „Potkal,“ řekl důrazně pán, „neboť tento Náhoda je rodu mužského. Ostatně má výbornou kvalifikaci.“ O půl hodiny později doplnil Vratislav Náhoda čtyřlístek v Besedě. „Dočkal ses hvězdy betlémské?“ poškádlil jej přítel Vávra.

„Dočkal, vzešla mi v plné kráse a vzala mě s sebou,“ a svěřil druhým tajemství svého nejžalostnějšího a nejšťastnějšího Štědrého večera.

(1913)



*Nastal přeradostný čas,  
všichni věřící se radujme!  
Přišel na svět Mesiáš,  
Pánu Bohu za to děkujme!*

**VESELÉ VÁNOCE  
A**

**POŽEHNANÝ NOVÝ ROK 1988**

**všem našim důstojným pánům, ctihodným sestrám,  
členstvu, přátelům, četným dobrodincům  
a obětavým pracovníkům**

**přeje**

## NÁRODNÍ SVAZ ČESKÝCH KATOLÍKŮ

**Dp. Vojtěch VÍT, O.S.B., kaplan N.S.Č.K.  
Václav HYVNAR, předseda  
Františka UHLÍŘOVÁ, tajemnice  
Elsie NEVŠÍMAL, pokladní**

**ředitelé všech místních odboček**

**Hojnost zdraví,  
osobní i rodinné spokojenosti  
v roce 1988**

**přejí**

**FRANK MARIK AND SONS  
FUNERAL HOME**

**ROBERT F. MARIK      FRANK E. MARIK      FRANK R. MARIK**

**2534 S. Pulaski Rd., Chicago, Ill. 60623  
Tel.: 521-3972**



**RADOSTNÉ VÁNOCE  
a PŘÍZNIVÝ NOVÝ ROK 1988**

**všem svým zákazníkům, přátelům a známým**

**přeje**

**KAREL ŠVEC**

**HODNĚ RADOSTI A MĚLOSTI  
Z KRISTOVA NAROZENÍ  
V HREJIVĚ RODINNĚ POHODĚ  
DOBŘE ZDRAVÍ, PRACOVNÍCH ÚSPĚCHU  
A BOŽÍ POZEHNANÍ  
V CELÉM NOVÉM ROCE**

**přeje všem svým členům,  
přátelům a krajanům všude po světě**

**CZECH CATHOLIC UNION  
(Č.K.J.)**

**Fraternal Life Insurance  
5349 Dolloff Rd.  
Cleveland, OH. 44127**

**Joseph Kocáb  
předseda**

**Elsie Filous  
tajemnice**

**LAKE VILLA -  
VACANT 6.83 ACRES**  
*Partially wooded in very  
desirable 1 acre zone residen-  
tial area, halfway to Chicago  
and Milwaukee, situated bet-  
ween two springfed lakes  
with lake rights to both; only  
few minutes to xpy; N of  
Hwy 132 E of Hwy 83  
\$95,000 call Libby Moudry  
(312) 381-0500  
Co. Name: R. Starck & Co.*

**Obuv Bat'a noste...  
a kupte lacině novou,  
když vám noha poroste..**

(Hrst poznámek k Bat'ově knize  
„Úvahy a projevy“)

Za První republiky byla u nás v každém městě a městečku prodejna obuvi „Bat'a“. Tento kolosální závod vybudoval syn valašského kraje, zlínský král ševců - Tomáš Bat'a. Firma Bat'a je dnes ve všech světadílech, jen v Československu je od roku 1948 Bat'ovo jméno na indexu a nejmladší generace je zná už jen z vyprávění o dobrých časech První republiky.

Loňského roku - díky střednému porozumění nakladatele gumárenské firmy „Interdyne Inc.“ - vyšlo druhé vydání knihy „Tomáš Bat'a - Úvahy a projevy“. Majitelem Interdyne Inc. v Jonesville, Michigan, je známý orelský pracovník Antonín Slováček s rodinou. Uvádím to proto, že Antonín je absolventem Bat'ovy školy práce a Slovákův úspěšně jdoucí podnik dosvědčuje, jak cílevědomě vychovávali ve Zlíně mladé muže k obchodně - průmyslové zdatnosti.

Vysvětlující úvod a kome-

táře k jednotlivým kapitolám napsal Antonín Cekota, snad nejlepší znalec Bat'ovy osobnosti a díla, za První republiky šéfredaktor bat'ovského průbojného týdeníku „Zlín“. Cekota dožívá večery svého života v kanadské Batavě a je věrným strážcem bat'ovských tradic.

První stránky knihy jsou osobní záznamy Tomáše Bati o rodinných kořenech, o začátcích jeho práce i jeho názirání na práci, obchod, kapitalismus a socialismus. Je tam i odstavec, který mi pomohl vysvětlit slepě papouškováné názirání nejednoho čs. komunisty podvedeného dělníka a jeho koketování s Marxovým socialismem. Bat'a praví:

„Pochybnosti, smí-li jednotlivec hromadit jmění, žily v podvědomí naší společnosti zásluhou starého slovanského práva, které bylo vytlačeno právem římským jen násilím. Dle slovanského práva všichni příslušníci obce svázeli veškeré plody své práce do jedné stodoly. Plody pak rozdělával stařešina ne podle zásluhy, ale dle své libovůle, mezi příslušníky obce. To byl starý „socialismus rodinný“. Toto podvědomé uctívání slovanského práva oživovala v nás ještě literatura

ruská, zejména Tolstého. Na této půdě darilo se dobře také novému socialismu Marxovu, který je v podstatě totéž, jenže rozšířen na celou společnost.“

Bude vás zajímat, že Bat'ové provozovali obuvnickou živnost ve Zlíně přes 300 let. Podle záznamů v brněnském zemském archivu Lukáš „Batiů“ byl ševcem ve Zlíně od roku 1667. Jméno se postupně změnilo na Batiu, a Tomášův otec Antonín - (1844 - 1905) je v matrice již uváděný jako Bat'a. Jen šlechtické rody a selské dědičné dvory - (erbfhof) - mají tak staletě trvání.

Zakladateli firmy „T. & A. Bat'a“ byli ve Zlíně roku 1894 tři sourozenci: Anna, Tomáš a Antonín Bat'ové. V roce 1932, kdy Tomáš Bat'a tragicky zahynul v letecké nehodě, pracovalo v Bat'ových dílnách, prodejnách a správárnách na 30.000 zaměstnanců.

**Tajemství Bat'ova úspěchu: pevnou vůli a inteligenci měnil tužby v činy, řídil se zásadou služby.**

Vykládal mi nedávno nově jmenovaný prezident John Carrollovy university - Otec Michael Lavelle T.J. - jak si v létě kupoval sandály v bývalé Bat'ově velkoobchodě v Praze na Václaváku. Sandálky pěkné, ale ta neochota a nezájem prodáváček mu jen potvrdily, že služba v čs. socialistickém podnikání dnes neznamená nic.

Bat'a až fanaticky věřil v naporostě svobodně podnikání. V projevech k mladým mužům zdůrazňoval, aby si zvolili za zaměstnání svobodně živnosti: obchod, průmysl, zemědělství. Jen ve svobodně živnosti se plně rozvinou schopnosti člověka. Maně si tu připomínám varovná slova jiného Bat'ova

moravského spolurodáka - pozdějšího rektora Karlovy university, národohospodáře Dr. Karla Engliše:

„Bez svobody hospodářské nebude svoboda politická.“

Kdo měl pravdu? Bat'a s Englišem či „vynálezci“ a hlasatelé Košíckého programu?

Praktickou politiku Bat'a považoval za službu spoluobčanům. Když kandidoval na starostu Zlína, tématem jeho kampaně byly návrhy, jak zlepšit obecní samosprávu, zavést vodovod s dobrou pitnou vodou do všech domů, vyasfaltovat prašné silnice, vybudovat kanalizaci a úplnou elektrizaci města a tím i osvětlení ulic. Do voleb roku 1927 vyhlásil program postavení vzorných škol, zřízení dětských středisek, postavení plynárny a zřízení městské dopravní sítě.

Ve volbách dostali Bat'ovci 25 mandátů, ostatní strany pět. V roce 1919 měl Zlín 4.000 obyvatel, v roce 1931 už přes 30.000. Na republiku to byl vzrůst přímo zázračný! Bat'a stavěl Zlín pro člověka, který pocítí uje plnou radost ze života. Ku pravé svobodě rodiny má být domek, chráněný od sousedů ve volném prostoru zeleně, vzduchu a slunce. Tak to stavěl kapitalistický Bat'a na rozdíl od dnešních socialistických plánovačů, stavějících pro pracující ponuré a nikdy dobře vyhavené paneláky.

Bat'a často kritizovali političtí i hospodářští odpůrci. Vedl ohnivé polemiky s živnostenskou stranou i s odborovými organizacemi, které jej obviňovaly, že jeho systém vysává pracujícího, že žene všechno „do akordu“. Faktem je, že bat'ováci patřili k elitě čs. dělnického lidu.

Když v roce 1928 prezident T.G. Masaryk navštívil Zlín v rámci otevření Masarykovy pokusné školy, Bat'a vysvětloval prezidentovi, že tato škola má spojit učebnu s dílnou, má ukázat, jak možno „učinit slovo tělem“, jak proměnit vědu v chléb, jak naučit člověka, aby si za 8 pracovních hodin vydělal na slušný život pro sebe i svoji rodinu.

V deseti kapitolách knihy se vám Bat'a promítá od ranných počátků jako organizaátor, hospodář, vychovatel, podnikatel, veřejný pracovník až k závěti v jejímž závěru se praví:

„Bylo naší chlouboou a pohnutkou k další neúnavné práci vidět, že závodem naším přinášíme nový, do toho času nepoznaný život do našich krajů, že zvedá se jeho rozvojem všeobecný blahobyt a vzdělání našeho lidu...“

Postrádam jen kapitolu, jež by nás seznámila s Bat'ovým poměrem k Bohu a k náboženství. Poznamenal jeden pozorný čtenář knihy - „K tomu chlebu vezdejšímu schází Otčenáš.“

Je hroznou ironií našich nedávných dějin, že Zlín - rodné město Bat'ovo, kolébka jeho svobodného podnikání a prvních kroků k blahobytu pracujících, byl přejmenován na Gottwaldov, po vrchním hrobaři svobodné Čs. republiky Klementu Gottwaldovi. Boží mlýny by si měly pospíšit s nápravou této krivdy a hanby zároveň!

Závěrem vzpomínka osobní:

Můj zesnulý otec Jan Hyvnar sedával s Tomášem Bat'ou v jedné lavici při schůzích zemského zastupitelstva země Moravsko - slezské. Tatínek byl zemským poslancem za lidovce, Bat'a jako odborník. Bylo to tuším v létě roku 1931, kdy Bat'a společně se zemským prezidentem Dr. Černým navštívili náš statek v Závěšicích. Sekali jsme a vázali pšenici na lánu u okresní silnice. Přijeli tam za námi; tatínek zastavil koně, slezl se z kočáru stroje a srdečně se s vzácnými hosty vítal. My kluci jsme stáli kolem jako vyjevení. Ještě si pamatuji, že Bat'a řekl něco jako: „Ani na nás zrno nečeká...“ a odjeli. Když se vraceli ke koním, kočí Ruda znalecky poznamenal: „Pantáto, ten Bat'a má ještě větší nos než máte Vy!“

Odpočívajte v pokoji, Tomáši a Jane! Obu jste věrně sloužili rodné moravské zemi!

P.S.  
Bat'ovu knihu „Úvahy a projevy“ vytiskla Moravia Press Ltd. v Torontě a můžete si ji objednat u Ant. Slováčka; adresa: 2460 Ashtevette, Hillsdale, Michigan 49242. Stojí \$10,-



**Čas radosti, veselosti  
světu nastal nyní;  
neb Bůh věčný, nekonečný  
narodil se z Panny!**

**Našim českým, slovenským, polským  
a jihoslovanským zákazníkům přejeme**

**ŠT'ASTNÉ A VESELÉ VÁNOCE  
A  
POŽEHNANÝ NOVÝ ROK 1988**

**ŘEDITELSTVO, ÚŘEDNÍCI A ZAMĚSTNANCI**

**SECOND FEDERAL SAVINGS  
& LOAN ASSOC.**

**na rohu 26. ul. a Pulaski Road, Chicago, Ill. 60623  
Tel.: CRawford 7-8500  
7345 N. 25th Street, North Riverside, Ill.  
Tel.: 442-5700**

599-4372

ROZPOČTY ZDARMA

**Independent Glass Service**  
**VEŠKERÉ SKLENÁŘSKÉ PRÁCE**  
KOVOVÁ DVOJITÁ OKNA (STORM WINDOWS)  
PLEXIGLASS - ZRCADLA  
8014 SOUTH NATCHEZ AVENUE  
BURBANK, ILLINOIS 60459

WILLIAM KRÁTKÝ  
evropský vyčený sklenář u dědy a otce v Československu

**NESEM VAM NOVINY!!!**



In time for Christmas giving, a beautiful tape entitled "Czech Christmas and Religious Favorites" such as *Naradil Se Kristus Pan, Nesem Vam Noviny, etc.* Also great for gift giving, another Czech tape entitled "Classics from Czechoslovakia" such as *Cerny Cikan, Do Lesicka, Rybicka, a total of 17 songs on each tape with lyrics included!!* Send \$8.50 plus \$1.50 postage & handling for each tape to East Bernard Czech Singers, c/o Martha Viktorin, Rt. 2, Box 224, East Bernard, Texas 77435.

## PRO HISTORICKÉ ZÁZNAMY Z NAŠÍ SOUČASNOSTI SI ASPOŇ V KOSTCE VZPOMEŇME, JAK TOMU BYLO PŘED TÝDNEM VE WASHINGTONĚ

Reagan a Gorbačov podepsali smlouvu o omezení  
nukleárních zbraní. Oba velkými slovy pozdravili  
„začátek nové éry“ ve vztazích mezi oběma zeměmi.

President Ronald Reagan a sovětský vládce Michail Gorbačov, kteří se spolu setkali údajně „v jednom z rozhodujících okamžiků dějin“, podepsali v úterý 8. prosince „dosud nikdy nevídanou“ smlouvu o snížení počtu nukleárních zbraní. Potom oba vládcí spolu jednali asi tři hodiny, než dali pokyn svým spolupracovníkům a různým odborníkům svých zemí, aby zahájili přípravné práce pro uzavření další, mnohem významnější smlouvy - o odstranění celé poloviny strategických nukleárních zbraní. Sovětský svaz prý chce usilovat o úplné odstranění nukleárních zbraní ze světa - stejně jako to požadoval už za Stalina - (aby se komunismus mohl zmocnit světa pouze konvenčními zbraněmi, anebo vůbec bez jediného výstřelu).

Když Gorbačov se svou ženou Raisou a se svou družinou dospěli v ten den na pozemek jižně od Bílého domu, bylo pozdravení salvou 21 dělových ran s plnými vojenskými počty, jako je zvykem v USA vítat hlavy cizích zemí, ačkoliv by v tomto případě mělo vše platit Gromykoví oficiálnímu prezidentu SSSR! Pak následovalo obřadné podepsání smlouvy, odstraňující nukleární dálkové střely středního a krátkého dopalu. Jak Reagan tak i Gorbačov charakterizovali tuto smlouvu jako „předělovou historickou událost“ ve vztazích mezi oběma zeměmi. Spojenými státy a Sovětským svazem, které v posledních 40 letech se vyznačovaly hlavně napětím a konfrontací. Gorbačov si svým byznysenským vystupováním, úsměvy a vznešenými slovy, jimiž si jen hájil „své“, všestranně snažil získat přízeň americké veřejnosti a US senátu, který má v příštím roce uzavřenou smlouvu potvrdit. Jeho žena Raisa se mezitím

snažila získat Ameriku svým osobním sympatickým zjevem, ačkoliv si někteří všimli toho, že pouze papouškuje komunistické slogany, vypouští ze svých úst slova obdivu, ale upřímná řeč s ní možná není. Gorbačov v Bílém domě a potom na sovětském velvyslanectví stále silně zdůrazňoval, že prý se ve své zemi všestranně snaží prosazovat „nové myšlení“. Na sovětském velvyslanectví byla také přítomna skupina 70 prominentních Američanů, od státníka Henry Kissingera až po herece Paul Newmana a pianistu Van Cliburna, nositele moskevské ceny Čajkovského, který zahrál romantickou ruskou píseň „Moskevské noci“, což Gorbačova dojalo až k slzám.

Vrcholem dne bylo úřední podepsání smlouvy. Oba státníci, zářící úsměvy, seděli vedle sebe ve vyzdobeném východním sále Bílého domu, u dubového stolu, jehož kdysi užívala ministerská rada presidenta Abrahama Lincoln, na němž podepsali - (každý osmkrát) - dva exempláře smlouvy, svázané v kůži. Pak si oba vzájemně předali kopie tohoto dokumentu - svazek v modré kůži byl určen pro Spojené státy a svazek v (tmavě rudé) pro Sovětský svaz. Vyměnili si symbolicky i péra, kterými smlouvu podepsali. Přítomné vrchní politické a vojenské osobnosti obou zemí pak pozdravily uzavření smlouvy bouřlivým potleskem.

President Reagan potom řekl: „Dnes já za Spojené státy a generální tajemník Gorbačov za Sovětský svaz jsme podepsali první smlouvu tohoto druhu, kterou se odstraňuje celá kategorie amerických a sovětských nukleárních zbraní... Toto je historická událost.“ Gorbačov ze své strany řekl: „Můžeme být hrdi

na to, že jsme zasadili tuto sazenici, která se jednoho dne může rozrůst v mohutný strom míru. Kež den 8. prosince 1987 se stane dnem, který bude zaznamenán v knihách dějin jako předěl, oddělující éru stoupajícího rizika nukleární války od éry demilitarizace lidského života.“ (Snad si přitom nemyslí už na den, kdy se komunisté zmocní celého světa, a kdy válka bude zbytečná?)

Podepsaná smlouva nese název „Intermediate - Range Nuclear Forces“ - INF - nukleární síly středního dopalu. Podle ní mají být odstraněny všechny dálkové nukleární střely, jejich dopal je 300 až 3.400 mil. Podle vojenských odborníků toto představuje pouze asi 3 % veškerého nukleárního arsenálu obou zemí. Prakticky tato smlouva tedy mnoho neznamená. Její význam - kromě politické propagandy - je spíše jen symbolický, neboť má být předzvěstí důležitější smlouvy o odstranění celé poloviny strategických nukleárních zbraní velkého dopalu, jichž každá z obou stran má uskládněno na 11 až 12 tisíc. Býlý dům vyslovuje naději, že prezident Reagan bude moci podepsat tuto významnější smlouvu v Moskvě už v příštím roce v květnu či v červnu. Především však US senát bude muset schválit smlouvu INF, aby byla platná. Proti této smlouvě jsou v opozici nejvíce konzervativní republikánští senátoři, kteří chovají nedůvěru k jakékoliv smlouvě se Sovětským svazem o omezení zbraní, protože SSSR obyčejně takové smlouvy nezachovává. Předseda senátní demokratické většiny - senátor Robert Byrd (D-V.Va.) - se však domnívá, že pro schválení smlouvy se snadno naleznou potřebné dvě třetiny senátorů, a že tedy může být schválena do poloviny dubna 1988.

Po podepsání smlouvy Reagan a Gorbačov pronesli příležitostně proslovy, přenášené televizí oběma národům, sovětskému a americkému. Oba mluvili o tom, co obě země spojuje, a co je rozděluje; dříve v týž den připom-

něli spolupráci obou zemí za druhé světové války, kdy spojenými silami zvítězily nad nacistickým Německem. Gorbačov ve své řeči řekl mimo jiné: „My, národy Sovětského svazu jsme se už rozhodly. Uvědomujeme si, že jsme od sebe odděleni nejen oceánem, nýbrž i hlubokými historickými, ideologickými, socioekonomickými a kulturními rozdíly. Moudrost politického úsilí však dnes spočívá v tom, že se nepoužije rozdílů za záminku ke konfrontaci, k nepřátelství a k závodění ve zbrojení... V rozhodujících okamžicích dějin oba naše národy jsou schopny vzít na sebe své vysoké zodpovědnosti.“ President Reagan se ve svém proslovu několikrát zmínil o Bohu, o potřebě, jeho pomoci, a zdůraznil, že Amerika je zemí „víry a rodiny“, a nikoliv jen plných obchodu se vším a mnoha dálnic s miliony automobilů. Rovněž mluvil o rozdílech mezi oběma zeměmi; mimo jiné řekl: „Nezapomeňme, že opravdová mezinárodní důvěra a bezpečnost nejsou myslitelné bez otevřených společností se svobodou informací a svědomím, s právem uveřejňovat a s právem cestovat.“ Rovněž vyslovil důvěru, že obě supervelmoci mohou přesto spolu žít v míru a spolupráci. Večer pak byl v Bílém domě banket.

U příležitosti této třídenní návštěvy Gorbačova ve Washingtoně se konala řada protestních demonstrací. V

neděli 6. prosince na 200.000 Židů a jejich přátel demonstrovalo mezi Bílým domem a Kapitolem s transparenty požadavků, aby SSSR dovolil volnou emigraci všech sovětských Židů, kteří by si to přáli. Celá tato demonstrace byla soustředěna na jediné téma: „Propust' te nás lid!“ Tím byla připomínána žádost Mojžíše k egyptskému faraonovi: „Propust' můj lid!“ - V pondělí 7. prosince demonstrovalo ve Washingtoně několik set Američanů ukrajinského původu proti sovětské opresi v zemi jejich předků. V den podepsání smlouvy INF pak asi 350 Američanů litevského, lotyšského a estonského původu požadovalo v parku Lafayette nezávislost pro země svého původu k nimž se připojily i stovky Poláků, Čechů, Slováků, Maďarů a Rumunů. Rovněž několik desítek Afghánců demonstrovalo pro odchod sovětských armád z jejich země.

Ve středu 9. prosince byly na programu: setkání Gorbačova s hlavními představiteli US kongresu na sovětském velvyslanectví; jednohodinová schůze Gorbačova s Reaganem v Bílém domě; oběd na počest Gorbačova na Statním departmentu. Na velvyslanectví SSSR bylo setkání Gorbačova s představiteli amerického deního tisku, amerických intelektuálů a podnikatelů, a večer pak opět banket na počest presidenta Reagana také na sovětském velvyslanectví.

### VIDEO PRAHA

Vás srdečně zve na procházky Prahou, počínaje pražským Hradem a Starou Prahou, kde uvidíte historická místa naší stověžaté Prahy. Připravujeme též moderní Prahu a později se budeme specializovat na české hrady a zámky

VHS - BETA - NTSC system

Každá páska - \$35.00 + \$2.45 tax (Ontario residents) + \$4.00 poštovné.

Komentáře v češtině, nebo na přání v angličtině.

Certified Cheques nebo Money Order s objednávkou na adresu:

VIDEO PRAHA, P.O. Box 123,  
UNION, Ontario, Canada N0L 2L0  
☎ 519 - 633 - 2666

### FAMILY PRACTICE CENTER

9211 W. OGDEN Ave., Brookfield, IL. 60513

Kdy jindy se člověk zvlášť potřebuje vyjádřit ve své rodné řeči, než v době, kdy se zrovna dobře necítí a hledá lékařskou pomoc.

Tu Vám nyní v západních předměstích ochotně poskytnou dva naši odborníci vnitřního lékařství

Jan TURON MD

Waldemar TARASKIEWICZ MD

Ordinační hodiny:

Od pondělí do čtvrtku: od 9:00 AM do 9:00 PM

V pátek: od 9:00 AM do 4:00 PM

V naléhavé potřebě i domácí návštěva

☎ 387 - 7000

### STÁLÁ VÝSTAVA ČESKOSLOVENSKÝCH UMĚLCŮ

Oleje, sochy, kresby  
grafika, keramika

Chicago - N. Riverside  
(312) 442 - 1226



Veselé vánoce

a

šťastný nový rok  
všem lidem dobré vůle  
přeje

AMERICKO-ČESKOSLOVENSKÁ KULTURNÍ SPOLEČNOST

Betty Prenerová - předsedkyně

Vlasta Matelová - tajemnice

Anna Karásková - pokladní



**Stockholm.** — Švédská celní policie zabavila v Malmö u firmy „Scandinavian Commodity“, jejímž vlastníkem je Karl-Erik Schmitz, tisíce dokumentů, které dosvědčují, že v letech 1984-86 Izrael posílal prostřednictvím této firmy Iránu výbušniny a zbraně ve velkém množství, a to úplně nezávisle na aféře „Iran-contras“. Schmitz poslal Iránu jménem Izraele „pouze za 600 milionů dolarů výbušnin“. Podle jiného dokumentu izraelské vládní zbrojařské podniky „Israel Military Industries“ poslaly v letech 1984 a 1985 Iránu různé zbraně za 42 milionů dolarů. Dne 15. února 1985 Schmitz poslal do Izraele „telexem“ objednávku zbraní pro Irán v ceně 120 milionů dolarů. Žádal děla, moždiče, moždičové náboje, střely pro vojenské pušky a 200 tisíc dělových střel kalibru 155 mm. Většina iránských objednávek z Izraele byla posílána do Iránu ze západní Evropy přes jugoslávský přístav Bar. Izraelský ministerský předseda Shamir tyto zprávy popřel a bez zardění tvrdil, že prý Izrael neposílal do Iránu žádné zbraně. Irácká vláda zase tvrdí, že Izrael vyzbrojuje Irán „až po zuby“. Arabové, Západ i SSSR však dobře vědí, že Izrael usiluje jednak o zničení Iráku - svého arabského nepřítele - jednak se domnívá, že po skončení Chomeiniho doby se mu podaří obnovit s Teheránem staré tradiční dobré vztahy, jako tomu bylo za vlády šacha Rézy Pahleviho.

**Chicago.** — Na výroční schůzi „Radiologické společnosti severní Ameriky“, která se konala v Chicagu, vědci university Yale oznámili, že podle jejich studia kouření je u žen také jednou z příčin řídnutí kostí v jejich pokročilejším věku. V přítomnosti trpí ve Spojených státech asi 20 milionů osob - zejména žen - ve svém stáří řídnutím kostí neboli „osteoporosí“. Toto zjištění je vážným varováním děvčat a

mladých žen, aby kouřit přestaly, anebo raději vůbec ani nezačínaly.

**Pasadena, Cal.** — Vesmírový úřad NASA plánuje vyslat v říjnu 1989 do vesmíru ultramoderní zdokonalenou sondu „Galileo“, jejímž úkolem bude probádat Venuši, Zemi, Jupiter, zadní polovinu Měsíce a dva asteroidy. Za své cesty se prý odrazí „jako koule kulečnicku“ od gravitace Venuše a Země, a pošle k Zemi tisíce fotografií a „obrovská množství“ jiných vědeckých informací o vesmírových tělesech, ke kterým se přiblíží. Sestrojení této sondy bude stát 1,35 bilionu dolarů!

**Káhya.** — Na severovýchodním předměstí egyptského hlavního města vjel vlak do autobusu, ve kterém jely školní děti, jimž bylo kolem deseti let. Srážkou bylo na místě zabito 50 dětí, 6 učitelů a šofér autobusu, a 58 dětí bylo zraněno, mnohé těžce. Děti se právě vracely z výletu k velkým pyramidám a do zoologické zahrady.

**Johannesburg.** — Americký velvyslanec v Jižní Africe černoch Edward Perkins napsal v magazínu „Leadership“, zabývající se současnými událostmi, že v Jižní Africe prý musí obdržet vládní moc výlučně tamní černošská většina; nemůže být řeč o tom, aby jim byla pouze zaručena „účast“ nebo „spolupráce“ ve vládě, kde by skutečnou moc měli přitom v rukou běloši. Perkins je prvním úředníkem Reaganovy vlády, který požaduje plné předání vládní moci v Jižní Africe černochům. Mluvíci Reaganovy administrace dosud požadovali pouze „plnou a rovnou“ účast černochů na vládě Jižní Afriky. Perkins však zmínil své tvrzení požadavkem „zvláštní ochrany“ pro bělošskou menšinu v Jižní Africe. Politická a teroristická organizace jihoafrických černochů

## LETEM



## SVĚTEM

„Africký národní kongres“, podporovaná už přes 40 let Sovětským svazem, však odmítá zaručit jihoafrickým bělochům jakoukoliv „zvláštní ochranu“. Také bylo oznámeno, že u města Pietersmaritzburgu bylo ubodáno k smrti sedm černochů jinými černochy, kteří těch sedm vinili z kolaborace s bělošskou vládou Jižní Afriky.

**Manila.** — Filipinským vojákům se 9. prosince podařilo zadržet pluk Gregorio „Gringo“ Honasan-a, který 28. srpna vedl nepodařený státní převrat proti prezidentce Aquinové, při kterém přišlo o život 53 lidí. Honasan se právě chystal dávat cizím novinářům tajnou tiskovou konferenci, když 40 - 50 vojáků v civilu obklíčilo na předměstí Manily dům, kde se právě zdržoval. Zatkli jej spolu se čtyřmi jinými vůdci povstalců. Honasan, skrytý pod postelí, nečinil žádný odpor proti svému zatčení. Předtím se skrýval celkem 103 dnů; v té době pořádal aspoň 10 tajných tiskových konferencí s cizími žurnalisty, učinil řadu veřejných prohlášení a dal několik interview, aniž byl chycen. Nyní byl dopaden v domě jednoho bývalého spolupracovníka Juan Ponce Enrileho; tento však vždycky tvrdil, že prý nevěděl nic o tom, kde se Honasan skrýval. Když nyní byla Enrilemu položena otázka, co říká o zatčení Honasana, řekl pouze: „Necht' se všechno děje zákonnou cestou! Bude-li však potřebovat mé pomoci, rád mu ji poskytnu.“ Presidentka Aquinová projevila uspokojení s Honasanovým zatčením, protože prý nyní ti Filipinci, kteří usilují o mír, mohou být ujistěni, že jejich země konečně směřuje k lepším dobám. Také konference šesti členských zemí ASAN se může konat v Manile bez obav, že při té příležitosti by

na Filipínách mohlo dojít k novému pokusu o státní převrat. Dne 8. prosince totiž v Manile na letišti vybuchlo auto s třaskavinami, při čemž zahynulo šest lidí. Gen. Fidel Ramos, vrchní velitel filipinské branné moci ujistil, že s Honasanem bude jednáno spravedlivě a že s ním bude konám náležitý soudní proces; mnozí filipínští vojáci totiž vůči němu chovají velkou úctu, ačkoliv se vzbouřil proti legitimní vládě. - V době, která následovala po povstání 28. srpna 87, Honasan několikrát pohrozil, že je připravován nový pokus o státní převrat, který se tentokrát „podaří“; v posledním týdnu před svým zatčením však učinil několik smířlivých prohlášení a dvakrát dokonce vyslovil svůj nesouhlas s jakýmkoliv pokusem o destabilisaci vlády presidentky Aquinové.

**Port-au-Prince.** — Situace v Haiti se poněkud vjasňuje, ačkoliv málo slibně. Podle vládní televize gen. Henry Namphy, předseda zatím vlády, prý byl v telefonickém spojení s panamským vojenským diktátorem gen. Manuelem Antonio Norieгой; oba spolu mluvili o vzájemné solidaritě a o porozumění mezi armádami a vládami obou zemí - Panamy a Haiti, o „kampaních pomluv a falešných informací, orchestrovaných mocnými cizími zájmy a silnými vnitřními hnutími destabilisace.“ Gen. Namphy z Haiti prý věří, stejně jako jiní vojeňští bratři v Latinské Americe, že „armáda nejlépe ví, co je v současné situaci nejlepší pro její zemi.“ Namphyho tříletná vláda prý nyní připravuje „omezené volby“; populární kandidáti na prezidentství, kteří se chtěli představit k volbám 29. listopadu, byli vyzváni, aby „dobrovolně odstoupili a odvolali své kandidatury“. Vláda sama už jmenovala členy nové volební komise; nové volby se prý budou konat 17. ledna 88. Nové směrnice pro tyto volby budou uveřejněny 18. prosince. Tohle vše bylo haitské veřejnosti oznámeno na televizi. Namphyho spolupracovníci k tomu komentovali, že prý ve skutečnosti Namphy byl „rozluben“ tím, že se volby 29. listopadu nemohly konat, avšak vinu na tom prý nese zejména původní civilní volební komise; proto Namphy o jmít poskytnout voličům ochranu proti teroristům. Kdyby byl generál tyto volby nezastavil, hrozilo by prý bývalo nebezpečí, že by

Haiti padla do rukou komunismu. Této logice at' rozumí ten, kdo může. Politici pozorovatelé vyvozují z těchto zpráv jen prozatímní závěry: Namphy nechá formálně zvolit presidenta země, ale sám si podrží vrchní velení haitské armády, která čítá 7,500 mužů. Přitom však - stejně jako Noriega v Panamě - bude mít v rukou skutečnou vádu, sám bude určovat a omezovat politickou moc, a bude tedy „de facto“ vojenským diktátorem v Haiti. Ti, kteří znají Namphyho z osobního styku, říkají, že plně pohrdá civilními politickými vládci, považuje je za oportunisty a vůči demokracii chová „základní nedůvěru“, protože Haitané na ni nejsou dosud připraveni. Dne 11. prosince pak čtyři přední kandidáti na prezidentství zamítli nový plán Namphyho na volby a požádali jej, aby rezignoval; nic jiného však podniknout nemohou, protože gen. Namphy má na své straně celou armádu. - Členové rodiny Duvalierů se prý také mohou představit k volbám jako kandidáti na prezidentství.

**Managua.** — Dne 6. prosince jednomotorové letadlo typu Cesna 172, ve kterém letěl americký farmář James Denby z Carlinville, Ill. - (má také farmu v Kostarice) - bylo nikarážskými vojáky donuceno k přistání na nikarážském území na mořské pláži u města San Juan del Norte u hranic Kostariky. Pak byl v Nikaragvě uvězněn kvůli porušení nikarážského vzdušného prostoru. Vláda presidenta Ortegy se také pokouší dokázat, že prý pomáhal guerilům „contras“. Nikarážské autority jej dále vyslýchají na neznámém místě. Také prý měl možná plán „zavraždit“ nikarážského ministra zahraničí Miguele d'Escoto. Vládní tisk o něm tvrdí, že prý měl „hluboké vztahy k válce agrese proti nikarážskému lidu“. - V říjnu 1986 bylo sestřeleno nad Nikaragvou letadlo, ve kterém Američan Eugene Hasenfus vezl náklad zbraní pro „contras“; za to byl odsouzen k 30 rokům vězení, avšak po třech měsících byl propuštěn na svobodu. President Ortega nyní řekl, že případ Denbyho je možná podobný případu Hasenfusa - ačkoliv v jeho letadle nebyly nalezeny žádné zbraně; bude-li to dokázáno, pak prý jeho trest bude přísnější.

**Paříž.** — Francouzská vláda konzervativního presidenta Jacques Chiraca vypověděla 7. pro-

### NOVÉ „ZAKÁZANÉ PÍSNÍČKY“ JÁRY MECŮ

Autor knih „*Psáno na buben*“ a „*Planeta bláznů*“, textař populární L.P. gramodesky „*Šumari pod pendrekem*“ připravil s orchestrem „*Silver Boys*“ a skupinou „*5 cabaleros*“ novou velkou sérii „*Zakázaných písniček*“ a hudební recitál poezie, humoru a satiry.

Písničky satirika Járy Meců jsou i tentokrát ostrým kořením namíchaným nejen exilu a domovu, ale především loutkové vládě v Praze.

Tuto specialitu vhodnou i jako dárek k vánocům můžete obdržet na magnetofonové kazetě za \$12,- i s poštovným.

Šek nebo money order na adresu:

Jára Meců - P.O. Box 3012  
SPRING HILL - PLAZA BRANCH  
FLORIDA 34608

since ze země 17 členů iránského hnutí Mujeheddin, oponentů proti režimu Chomeiniho, kteří už řadu let žili ve Francii v exilu, a ihned je dala letadlem deportovat do africké země Gabonu. Toto je považováno za další krok francouzské vlády pro „normalisaci“ vztahů s Iránem, a pro obdržení propuštění zbývajících francouzských zajatců, držaných proiránskými teroristy v Libanonu. Chirac řekl už 27. listopadu, když vítal dva Francouze, propuštěné ze zajetí v Libanonu, že normalisace vztahů Francie s iránskou vládou Chomeiniho je žádoucí, že však nebude možno ji uskutečnit, dokud všichni Francouzi, unesení v Libanonu, nebudou propuštěni na svobodu. Proiránský terorist v Libanonu drží dosud v zajetí tři Francouze; má se zato, že čtvrtý zajatý Francouz, vědec Michel Scurat, buď v zajetí zemřel, anebo byl zavražděn. Chiracova konzervativní vláda obdržela od března 1986 až dosud různými ústupy Iránu propuštění na svobodu už celkem sedmi zajatých Francouzů. - Francouzské ministerstvo vnitra odůvodnilo deportaci odpůrců Chomeiniho ve svém prohlášení tím, že vláda tak jednala „z naléhavých důvodů národní bezpečnosti“, a že „činy těchto lidí ve Francii byly vážnou a bezprostřední hrozbou proti veřejnému pořádku a škodily francouzským zájmům ve světě.“ Bývalý socialistický ministr Jacques Lang nazval toto vypovězení protichomeiniho iránských exulantů podlým gestem, „nehodným Francie“. Jak je prý jen možné, že se demokratická Francie paktuje s násilnickou diktaturou fanatika Chomeiniho.

Washington. — President Reagan řekl ve své řeči americkému národu, kterou pronesl 10. prosince po skončení vrcholné konference se sovětským vládcem Gorbačovem, že tato schůze a podepsání smlouvy INF byly „skutečným úspěchem“ a nejdůležitějším krokem, který byl podniknut od konce druhé světové války ke zpomalení závodění ve zbrojení mezi oběma mocnostmi s neslučitelnými systémy. Obě země si prý nyní mezi sebou budou lépe rozumět a výsledky této konference mohou v budoucnu vést k dalšímu omezení zbrojení a k větší stabilitě vztahů mezi USA a SSSR. US president však zároveň naznačil, že zlepšené osobní vztahy mezi ním a Gorbačovem nezměnily skutečnost, že obě země zůstávají v zásadě nadále protivníky. Zatímco

komunistický systém se svými zásadními cíli zůstává nezměněn - (Gorbačovovy reformy chtějí pouze zlepšit komunismus a ukázat jej Západu v přitažlivějších barvách) - posledním cílem zahraniční politiky USA zůstává dosáhnout skončení totalitních režimů a zajistit politickou a ekonomickou svobodu pro všechny země světa. President Reagan také přiznal, že na vrcholné schůzi byly učiněny jen nepatrné pokroky v oboru lidských práv, zejména práva Židů na volné vyemigrování ze SSSR, v diskriminaci věřících a v oboru „místních ozbrojených konfliktů“ v Afghanistanu, v oblasti Perského zálivu a ve střední Americe. President však prý chce hledět do budoucna s nadějí v mír a v dobrou vůli, které tradičně charakterizují vánoční dobu.

Washington. — US vláda ve své měsíční zprávě doznala, že letos v říjnu schodek v US zahraničním obchodě dosáhl rekordní výše 17,6 bilionu dolarů! Tato zpráva ohromila finanční trh na celém světě a mezinárodní hodnota dolaru opět začala rychle klesat. Ekonomové předpovídají, že v blízké budoucnosti čeká na mezinárodním hodnotu dolaru a na bursovní operace „velmi kamenitá cesta“. Někteří předpovídají vyšší úrokovou míru, zvýšení cen potravin, zpomalení ekonomického růstu a zvýšení nezaměstnanosti; možná prý dojde v příštím roce nebo v roce 89 i k menší hospodářské krizi, dříve než se věci opět začnou stabilizovat. Toto nejsou zrovna radostné zprávy! Někteří demokratičtí kongresníci začínají požadovat zákony, kterými by byl omezen dovoz ze zahraničí; zastánci ekonomického liberalismu jim však odpovídají, že protekcionistická opatření ještě nikdy nepřispěla k vyřešení ekonomických a finančních problémů. Ve schodku říjnového US zahraničního obchodu největší položky tvořily dovezená japonská auta, obleky a obuv, zhotovené v zemích východní Asie a zemní olej, jehož spotřeba se snížením cen ropy značně zvýšila.

New York. — Z diplomatických kruhů u OSN v New Yorku se proslychá, že prý generální tajemník Javier Perez de Cuellar se vážně domnívá, že Sověti by byli ochotni odejít z Afghanistanu, jakmile opočetní íly této země budou schopny vytvořit vládu, která by zaručila bezpečnost afghánských komunistů a přátelský postoj Afghanistanu k SSSR. Proto pověřil diplomata Diego Gor-

dovez-e, aby vyjednával s afghánským králem v exilu Mohammadem Zahir Shah-em, který byl sesazen v roce 1973, a s vůdci afghánských guerillů o utvoření přechodné vlády v Afghanistanu v případě, že by Sověti odtud odvolali svou okupační armádu čítající 120,000 vojáků. Gordovez už prý tajně jednal s vůdci afghánských guerillů v Ženevě a s afghánským králem v Římě o společném utvoření vlády národního smíření, která by po odchodu Sovětů z Afghanistanu nastoupila na místo nynější loutkové vlády, udržované u moci sovětskou armádou. Gordovez má dále v plánu navštívit Washington, aby byl informován o přesném výsledku vrcholné konference a o skutečném úmyslu Sovětů odejít z Afghanistanu; potom chce navštívit Moskvu, kde hodlá vyjednávat o Afghanistanu se sovětskými autoritami. Sověti asi budou o Afghanistanu ochotně jednat, pronesou mnoho mírumilovných frází o dobrých úmyslech, avšak z Afghanistanu se asi nehnou, dokud tam komunisté nebudou pevně u moci.

Praha. — Dne 10. prosince u příležitosti Mezinárodního dne lidských práv se ve střední Prahy asi tisíc Čechoslováků zúčastnilo nedovolené pokojné demonstrace. Organizace lidských práv „Charta 77“ podala čs. vládě předem písemnou žádost, aby tuto demonstraci dovolila, protože jejím cílem nebyla žádná subverze komunistického režimu. Tato žádost však byla zamítnuta. Demonstranti se však přesto v pět hodin odpoledne - za velkého mrazu - shromáždili na Staroměstském náměstí a setrvali tam v úplném mlčení. Lidé se prý dozvěděli o konání této demonstrace pouze ústním sdělením a zprávou ze zahraničního rozhlasu.

Washington. — V posledním čísle magazínu „Science“ byla přinesena zpráva, že americkým hvězdářům se poprvé v dějinách podařilo pozorovat pomocí radio-dalekohledu zdroj několika desítek nových sluncí v nejjasnějších místech Mléčné dráhy. Tím byla potvrzena správnost domněnky, že nové hvězdy vznikají z vesmírových mraků, složených z kosmického prachu. Při vzniku nových hvězd se tyto mraky srážejí a částice, z kterých sestávají, se přitom pohybují směrem ke středu mraku rychlostí 40,000 mil za hodinu.

Jeruzalém. — Dne 9. prosince v








palestinském sběrném táboře Jebaliya, kde žije asi 45 tisíc uprchlíků, vyhnaných Izraelem z jejich rodné země už v r. 1948, došlo k protiizraelským demonstracím; asi tisíc demonstrantů volalo: „Smrt Izraeli!“ Přitom prý byla z jejich středu hozena požárová bomba na jeden izraelský vojenský jeep. Izraelští vojáci pak začali na demonstranty střítet, dva z nich zabil a 18 zranil, z toho 4 kriticky. Tyto demonstrace i ty, které v příštích dnech následovaly v Gáze a na západním pobřeží Jordánu, byly vyvolány srážkou jednoho izraelského nákladního auta s autobusem, ve kterém jeli palestínští dělníci: tři byli zabiti a sedm dalších zraněno. Palestínští, kteří tuto srážku viděli, tvrdili, že prý izraelský šofer trucku ji způsobil úmyslně. - Dne 10. prosince ve městě Khan Yunis na území Gázy izraelské vojáky zahájili palbu proti skupině Palestinců, kteří údajně na ně začali házet požárové bomby; přitom byl jeden 11-letý palestínský chlapec zastřelen a 6 jiných Palestinců bylo zraněno. V týž den v palestinském městě Nablusu v Předjordánii při srážce mezi Palestínem a izraelskými vojáky byl jeden 19-letý Palestínec zastřelen a druhý byl zraněn. - V jedné průmyslové škole bylo zatčeno 23 palestínských studentů, protože prý házeli kamením na izraelská auta. Ve městě Rafiah - na jižním cípu Gázy - pochodovalo ulicemi 3,000 Palestinců, nesoucích vlajky PLO a podobenky Yassera Arafata; dosud se neví, zda přitom došlo ke srážkám. Dne 11. prosince v táboře palestínských uprchlíků Balata u Nablusu izraelské vojáky střelili

do skupiny demonstrantů; přitom byly zastřeleni 4 Palestíneci, z nichž dva byli jen chlapečci ve věku 11 a 14 let. - Demonstrace Palestinců proti izraelské okupaci Gázy a Předjordánii pokračovaly na různých místech také 12. a 13. prosince. Celkem bylo v pěti dnech demonstrací zastřeleno devět Palestinců - (z toho dva jedenáctiletí hoši a jeden čtrnáctiletý) - a více než sto dalších bylo postřeleno. Předtím od začátku roku bylo zastřeleno 6 Palestinců a dalších 65 bylo zraněno. Ministerský předseda Shamir však řekl 13. prosince, že situace je plně pod izraelskou kontrolou, a že Izrael bude dále pokračovat v boji proti terorismu pro zajištění „veřejného pořádku“, což způsobí zřejmě i další předvánoční krveprolití.

Los Angeles. — V Kalifornii se při pobřeží u Paso Robles, 175 mil severozápadně od Los Angeles, zřítlo 7. prosince letadlo společnosti „US Air“ na cestě z Los Angeles do San Franciscu - se 43 cestujícími a členy posádky; všichni zahynuli. Vyšetřením se zjistilo, že šlo o čín pomsty. Černoš David Burke, 35 letý, se chtěl pomstít svému dozorcí Raymondovi Thomsonovi ze společnosti US Air, protože jej propustil z práce kvůli krádeži peněz. Burke věděl, že Thomson letěl v tomto letadle; vzal si tedy na palubu s sebou pistoli a za letu jej zastřelil. Má se zato, že potom zastřelil také pilota i jeho pomocníka, a že pak se letadlo zřítlo z výše 22,000 stop. Tím se zároveň pomstil společnost, která jej propustila z práce. Věc se dále vyšetřuje.

#### V ZIMĚ ZA SLUNCEM A PŘÍJEMNOU POHODOU

Pro Vaši zimní dovolenou nabízíme Vám levně zájezdy, které jsou včetně ubytování a letecké i místní přepravy v následujících místech:

-  **Jamaica** 1 týden od \$479.-
-  **Acapulco** od \$489.-
-  **Rio de Janeiro** \$671.- z Chicaga
-  **Bahamas - Paradis Island** od \$379.-
-  **Cancun** od \$449.-
-  **Španělsko** 8 nocí za \$749.-
-  **Arizona a Las Vegas**
- letadlem a busem, 8 dní, cena jen \$645.-

**Tuzex, oblíbený dárek Vaším drahým.**  
Návštěvy příbuzných z Československa vyřizujeme rychle a spolehlivě za nejnižší ceny.  
Máme výhodné nemocenské pojištění.

Napište nebo zavolejte o podrobné informace.

# WEBER

## TRAVEL AGENCY, INC.

6805 W. ČERMAK ROAD, BERWYN, IL. 60402  
Telefon: 312-749-1333 nebo 242-1512

# SPORT



## KOPANÁ VE SVĚTĚ

ME 1988

V červnu 1988 bude sehráno Mistrovství Evropy v kopané v Západním Německu.

Kvalifikace byla již skončena. Přinášíme Vám vítěze jednotlivých skupin:

1. Španělsko
2. Itálie
3. SSSR
4. Velká Británie
5. Holandsko
6. Dánsko
7. Irsko
8. Západ. Německo jako pořadatel

Je velmi zajímavé, že Francie - Mistr Evropy z roku 1984 se mezi těch nejlepších osm neprobojovala. Najde Francie nového Michala Platiniho?



## HOKEJ

### TURNAJ IZVESTIJ

V Moskvě byl zahájen populární turnaj - Izvestiji za účasti šesti nejlepších celku světa.

1. Švédsko
2. SSSR
3. Kanada
4. ČSSR
5. Finsko
6. Záp. Německo

Mužstvo Spojených států se pilně připravuje na Olympiádu, a proto se tohoto turnaje letos nezúčastní.

### HOKEJ NHL

Člověk tomu ani nechce věřit, kolik hráčů v této lize pochází z Československa.

Snad jsem nějaké vynechal, avšak uvádím ty nejznámější.

1. P. Šťastný, Quebec
2. A. Šťastný, Quebec
3. M. Fryčer, Toronto
4. M. Ihnačák, Toronto
5. P. Klíma, Detroit
6. Svoboda, Montreal
7. Pivoňka, Washington
8. Rohlíček, Vancouver
9. Hospodář, Buffalo
10. Hrkáč, St. Louis

Nejlépe si vedou bratři Šťastní, pak Fryčer a Klíma.



### LYŽOVÁNÍ

#### Skokani

#### Ploc na 2. místě

V kanadském Thunder Bay se sešli nejlepší skokani světa a vítězem se stal opět Fin Nykänen.

Skákalo se na 70. metrovém můstku a vítěz měl skoky 95,5 a 94,5 metru.

Jako druhý se umístil Ploc z Československa skoky 89 a 88 metrů.

Rakušan Vettori skončil třetí skoky 89 a 85,5 metru.

Všichni tito skokani se pilně připravují na blížící se Olympiádu v únoru 1988 v Calgary.



## RYCHLOBRUSLENÍ

Nový světový rekord byl utvořen minulý týden v Calgary na 5.000 metrů, a jejím držitelem je Nor Geir Karlstadt.

Karlstadt ujel tuto trať za 6:43:59 minut.

Starý rekord Švéda Thomase Gustafsona byl 6:44:51.

Po vítězném závodě Karlstadt řekl, že tato olympijská dráha je ve výborném stavu a na Olympiádě budou utvořeny další rychlobruslařské rekordy.

### KOPANÁ M.I.S.L.

Chicago - St. Louis 8:3

Chicago - Los Angeles 7:3

Chicago - San Diego 4:5

Tři zápasy během pěti dnů sehrało mužstvo Chicago Sting jež se nachází na zájezdu po USA. V prvním zápase lehce zdolalo mužstvo St. Louis, jakož i ve druhém zápase v Los Angeles vyhrálo rozdílem čtyř branek.

O něco horší to bylo v San Diegu, kde Chicago prohrálo v nastaveném čase 4:5. V poločase Chicago vedlo 4:1, bohužel zranění brankáře Vaccaro a útočníka Klopase zmařilo naději Chicaga na další vítězství.

V pátek večer hraje Chicago v Tacomě, kde se těžko vyhrává a pak v sobotu hraje doma proti Kansas City.

### Tabulky M.I.S.L.

#### Východní skupina: V. P.

1. Baltimore	8 5
2. Chicago	6 4
3. Cleveland	6 6

4. Dallas	6 7
5. Minnesota	5 6

#### Západní skupina: V. P.

1. San Diego	8 5
2. Tacoma	8 6
3. Kansas City	6 6
4. Los Angeles	5 6
5. St. Louis	5 8
6. Wichita	4 8



## Zprávy ze Sparty A.B.A. Chicago

### METRO-LIGA

Již 10. ledna 1988 zahájí Metro - Liga svou zimní sezonu na stadionu Odeum ve Villa Parku.

Naše Sparta bude opět hrát v Major Divizi, i když tato halová kopaná Spart'ánům moc nejde.

Minulé úterý Liga vydala rozvrh zápasů jež vyhlíží následovně:

#### 1. kolo - 10. ledna

3:00 PM - Wings - Kickers
3:45 PM - Falcons - U. Serbs
4:30 PM - Sparta - Vikings
5:15 PM - Schwaben - Lightning
6:00 PM - Eagles - Gr. White

#### 2. kolo - 17. ledna

3:00 PM - Falcons - Gr. White
3:45 PM - Lightning - Wings
4:30 PM - Sparta - Eagles
5:15 PM - U. Serbs - Schwaben
6:00 PM - Kickers - Vikings

#### 3. kolo - 24. ledna

3:00 PM - Schwaben - Vikings
3:45 PM - Falcons - Kickers
4:30 PM - Eagles - Lightning
5:15 PM - Wings - U. Serbs
6:00 PM - Sparta - Gr. White



## Zprávy ze Sparty A.B.A. Chicago

### Valná hromada Sparty Chicago

Na poslední schůzi výboru Sparty bylo rozhodnuto, že 72. valná hromada se bude konat v úterý, dne 29. prosince 1987 v klubovně Sparty - (5700 záp. Čermákova třída) v Cicero, Ill.

Je povinností všech členů, aby se této schůzi zúčastnili.

Schůze bude zahájena přesně v 8:00 hod. večer.

Noví členové jsou vřele vítáni.

Výbor Sparty

Jarda Fajkus

### V neděli 31. ledna se nehraje.

#### 4. kolo - 7. února

3:00 PM - Sparta - Schwaben
3:45 PM - Falcons - Vikings
4:30 PM - Gr. White - Wings
5:15 PM - Eagles - Kickers
6:00 PM - U. Serbs - Lightning

#### 5. kolo - 14. února

3:00 PM - Gr. White - U. Serbs
3:45 PM - Kickers - Sparta
4:30 PM - Vikings - Lightning
5:15 PM - Wings - Schwaben
6:00 PM - Falcons - Eagles

### V neděli 21. února se nehraje.

#### 6. kolo - 28. února

3:00 PM - Vikings - U. Serbs
3:45 PM - Kickers - Gr. White
4:30 PM - Lightning - Sparta
5:15 PM - Wings - Falcons
6:00 PM - Schwaben - Eagles

#### 7. kolo - 6. března

3:00 PM - Eagles - Wings
3:45 PM - U. Serbs - Sparta
4:30 PM - Schwaben - Falcons
5:15 PM - Lightning - Kickers
6:00 PM - Gr. White - Vikings

#### 8. kolo - 13. března

3:00 PM - Kickers - U. Serbs
3:45 PM - Eagles - Vikings
4:30 PM - Sparta - Wings
5:15 PM - Lightning - Falcons
6:00 PM - Gr. White - Schwaben

#### 9. kolo - 20. března

3:00 PM - Falcons - Sparta
3:45 PM Gr. White - Lightning
4:30 PM - U. Serbs - Eagles
5:15 PM - Schwaben - Kickers
6:00 PM - Vikings - Wings

Sparta podepsala již většinu hráčů z minulého roku a počítá s následující sestavou.

- Hagemann -

Wise, Hall, Brabence, Wolf, Beah, Navejas, Limbrick, Santillan, Roxburgh, Weld, Gillam, Kouwe, Hellseth a Green.

Jarda Fajkus

## CHRISTMAS GREETINGS FROM CZECH VOICE OF CLEVELAND

Veselé vánoce a

Požehnaný Nový rok

Sundays: WBBG 1260 on AM Radio Dial 7:30 - 8:30 A.M.  
Sundays WCPN-FM 90 on FM Dial 9:00-10:00 A.M.

Host: Joe Kocáb - English - ☎883-4760

Thursdays: WCSB - 89 on FM Radio Dial 6:00 - 7:00 PM

Host: Vaclav Hlynar - česky - ☎321-6302

PRÍJEMNÉ SVIATKY VŠETKÝM ČECHOM A SLOVÁKOM DOBREJ VÓLE

praje

DR. JURAJ PODZÁMSKÝ

Veselé Vánoce a Šťastný Nový Rok

prejz všem přátekům SVAZ ČESKOSLOVENSKÝCH SPORTOVČŮ CHICAGO

Czechoslovak Radio Broadcast

795-6172

### SPECTRUM

WCEV 1450 AM

„Poslouchejte v celém „Chicagoland“ nový, pestrý čs. pořad „SPECTRUM“, každé úterý v 8.05 P.M. - 8.30 P.M. na vlně 1450 AM WCEV Radio pod vedením Jarmily Smrekové“

## SLOUPEK INFORMACÍ (Pokračování ze str. 2)

funkce a izraelský prezident udělil jedenácti policistům, kteří Palestince utloukli, prominutí bez jakéhokoliv soudního řízení. - Jeden mohamedánský důstojník izraelské armády byl obviněn ze zrady na základě výpovědí, které z něho mučením vyrvali policisté „Shin Bet“, a pak strávil sedm let ve vězení. Teprve letos v květnu vyšla najevo jeho úplná nevinna a nakonec byl propuštěn na svobodu.

Nedávno izraelské autority byly nuceny přiznat, že policisté „Shin Bet“ užívali příliš brutálních metod při vyšetřování podezřelých Palestinců, a že potom před soudem pod přísahou běžně lhali: vždycky prý obdrželi priznání provinileců bez jakéhokoliv trýznění obviněných. Přitom byli vyšetřováni Palestinci často slečně nevinní. Tak to chodilo po dobu 16 let, za plného vědomí izraelské vlády, zákonodárců a soudních autorit. Vláda proto „na oko“ utvořila z právníků a aktivistů lidských práv zvláštní komisi, která dostala za úkol vyšetřit, zda policie „Shin Bet“ opravdu podezřívá Palestince trýzní. Předsdou této komise byl právník Moshe Landau, bývalý člen izraelského Nejvyššího soudu. Tato komise pak vládě v Jerusalemě předložila výsledky svého šetření: policie „Shin Bet“ opravdu obdržela priznání mnohých Palestinců brutálními metodami, aby mohli být odsouzeni, ať byli vinní nebo ne; před soudem pak pod přísahou policie popřela, že by obžalované Palestince trýznila. Její metody byly ale nakonec postupně zjištěny ze svědectví těch, kteří byli těmito metodám podrobeni, nebo z výpovědí jejich známých. Také se s jistotou poznalo, že izraelská vláda o těchto praktikách dobře věděla. Mimo jiné bylo užíváno těchto prastarých a nacistických i komunistických metod: zbití, ztlučení a zkopání vězňů až na pokraj smrti; odmítnutí jim pot-

ravy a spánku po delší dobu; rozdrčení jejich varlat a u žen vyříznutí klitorisu; zakuklení hlavy, takže vězni se dusili; hrozby, že bude vykonána pomsta na členech jejich rodin; postavení pod ledovou sprechu a pak hned před fungující chladiče vzduchu atd. Komise Landau pak doporučila, aby policisté „Shin Bet“ nebyly pro tyto skutky soudně stíhány, a aby napříště proti Palestincům užívali pouze psychologického nátlaku „bez násilí“; pouze v případě neúspěchu, aby užívali také „mírného fyzického nátlaku.“

Ministerský předseda Shamir, ministr zahraničí Perez, ministr obrany Rabin i vrchní autority „Shin Bet“ pak svorně chválili nálezy komise Landau. Uznali, že je velmi nesnadné „vést špinavou válku proti terorismu a zároveň se pokoušet zachovávat izraelské demokratické tradice“, a všeobecně slíbili nápravu. Potom izraelská vláda „zlegalisovala“ některé druhy „mírnějšího“ nátlaku na vězně. Podle doporučení komise Landau jsou nyní dovoleny: psychologický nátlak na podezřívávané Palestince a také „mírný fyzický nátlak“. Nebylo však nikdy nijak definováno, co je „mírný“ fyzický nátlak a kde je hranice mezi tím, co je „mírné“ a co kruté a nedovolené. Prakticky nebylo tedy nic změněno; pouze policisté „Shin Bet“ nebudou nyní před soudem muset lhát, a priznají-li, že trýznění bylo užito, jsou si jisti, že jednali v soulase s novým izraelským zákonem. Těchto metod se bude moci užívat nejen proti lidem podezřívávaných z „nepřátelské teroristické činnosti“, nýbrž i proti „každé politické subverzi“. Podle izraelského zákona se dopouští politické subverze už každý, kdo vystavuje prapory PLO a ukazuje politické symboly organizací nepřátelských Izraeli.

„Shin Bet“ tedy nyní jako dříve bude moci trýznit podezřívávané Palestince tentokrát to však bude provádět „legálně“.

Izraelská vláda rozkázala provést vyšetření komisi Landau a pak pochválila výsledky tohoto vyšetření proto, aby navenek vzbudila domněni, že Izrael je skutečně demokratickou zemí, protože jeho vládě záleží na respektování lidských práv. „Amnesty International“ a OSN proto právem odsuzují Sýrii kvůli trýznění politických vězňů, avšak neodvážá se odsoudit Izrael ze stejné podlé činnosti, protože Izrael svým novým zákonem budí dojem, že jedná v této věci stejně jako Sýrie, protože je rozhodnut nepoužít ani jediný inč z dobytých území v Gáze a v Předjordánii - až po Golanskou vysočinu. Hranice Izraele, tak jak jsou dnes po vítězné šestidenní válce v r. 1967, dávají jerusalemskému Knesetu jakousi záruku bezpečnosti. Proto je Izrael odhodlán - vzdor všemu povídání o opaku - podržet si všechna dobytá a okupovaná území, kolonizovat je nově přichozími Izraelity a po desetiletí trpělivě vyčkávat, až budou zcela obydlena Židy. Jakékoli arabské či mezinárodní protesty pak budou marné, protože vláda v Jerusalemě na ně klidně odpoví: „O čem je řeč? Žádní Palestinci tam nejsou; co vidíte, postavili jsme my - Židé - a také tu jsme již zahydleni. Chtějí-li tu nějací Palestinci bydlet, jsou izraelskými občany, dostanou obecní samosprávu, mohou mluvit i studovat svou rodnou arabštinou, ale svůj vlastní palestínský stát mít nebudou. Komu se v Izraeli z nich nelíbí, ať odejde do Jordánska, Sýrie, Egypta, či kamkoliv, může tam jít. Izrael je však náš!“

### PŘEKLÁDÁM

z češtiny a slovenštiny legální osobní a školní doklady, které mohou zároveň notářsky ověřit a potvrdit.

Pišťe na adresu:

I. O. KOVÁŘ

P. O. Box 176

Riverside, IL. 60546

nebo volejte:

☎ (312) - 442 - 7115

## In Memoriam

O letošním Štědrém dnu, ve středu 24. prosince tomu bude už osm let, kdy nám odešel na věčnost můj milovaný manžel, drahý otec a dědeček, pan

**Oskar Pejša,**  
plukovník býv. čs. gen. štábu

Na Štědrý den při naší české „půlnoční“ v 9 hod. večer v kostele Panny Marie Svatoňovské v Cíterně si na něj v modlitbě vzpomene. Děkuji všem, kdo si vzpomenu se mnou.



Jarmila PEJŠOVÁ  
manželka s rodinou

## Chcete mít v nastávající zimě v pracovně, v obývacím pokoji či v ložnici příjemné teploučko jako v kolébce a přitom ušetřit jak na plynu tak elektrice?

V tom případě si pozorně přečtete tuto výhodnou nabídku a pak si v našem závodě objednejte náš nejnovější tepelný radiátor na elektrický ohřívávací olej.

Máme jej na skladě ve třech typech: B-1, B-2 a B-3.



Retail Prices B-1 \$187.00 B-2 \$135.00 B-3 \$119.00.

Toto je nové promyšlený účelný elektrický radiátor pro nepřetržitě užívání: čím déle hřeje, tím má menší spotřebu elektrického proudu - 75-95 %.

Při celodenním užívání nám u nás v Kalifornii vytápí obytné prostory, v nichž potřebujeme vytápět, za pouhých 5-12 dolarů měsíčně.

### INSTRUCTION & INFORMATION FOR ALL CUSTOMERS AIR-HEATER, OIL RADIATOR B-1, B-2, B-3

B-1, B-2 & B-3 are radiators to be used under the bed. Please place under the bed on all four feet. Day step-on switch is No. 2-4, Night step-on switch is No. 4-HI.

Adjusting the knob switch to how you desire: adjusting information is on the CENTRAL SWITCHING INSTRUCTION SHEET.

The best way for heat to pass through the bed: It's important to leave the heater on 24 HOURS A DAY. For this reason, don't switch off heater during the day time. The bed and the whole room will be completely heated and warmed together and your central heating can be reduced.

### DIMENSIONS

LENGTH	WIDTH	HEIGHT	EL ELEMENT
B-1 34"	24"	5"	120V-AC 1,500 WATTS KING SIZE BED
B-2 28"	19"	5"	120V AC 1,250 WATTS QUEEN SIZE BED
B-3 26"	19"	5"	120V AC 1,000 WATTS STANDARD SINGLE

\*You only pay when the RED LIGHT is on - you don't pay when the GREEN LIGHT or NO LIGHT is on! If you follow these heating instructions in this manner, this radiator will only cost you minimum.

Special important information: For people whom suffer from chronic health problems and severe muscle pain:

No flowing dust, no health problems. This heating system will improve your sleeping habits by circulating your blood and by keeping a permanent heart beat while you sleep throughout the night. You will enjoy waking up rested and refreshed.

- a. May alleviate cramps in your leg muscles while you sleep
- b. May alleviate prostate suffering in men
- c. May reduce bladder infections.
- d. Could aid in hemorrhoid problems
- e. May help reduce obesity.
- f. May help reduce menstruation pain.

\*Healthy can be improved by above.

Don't cover up top of your mattress with other materials, just cotton sheets, no synthetic or plastic sheeting material.

Cover the whole bed with your blanket all the way to the floor.

### \*DISCLAIMER

Although this product does not claim or guarantee to prevent serious health problems, it may serve as a preventative measure and aid in the relief of chronic health problems and severe muscle pain. As with any health treatment, consult your family physician before starting any special health program.

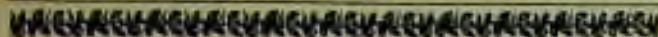
Function of all types of High Vacuum Air Heater Oil Electric Radiators: Inside the radiators is one electrical element which heats the oil. Radiator works without pressure, only on the high vacuum system. Circulation of the oil goes through Thermal System (Thermal Pump). This is built inside and full function is fully automatic. Temperature rises the speed of circulation of the hot oil, and speeds up radiation. Oxygen is pumped out from expending area and is replaced with neutral argon gas. This neutralizes any chemical processing through the oil, conserves the oil and extends the oil's life by ten years. This is a new system which does not exist in any other oil-filled radiators and is totally safety sealed. The estimated lifetime of these radiators is 20 years. They are manufactured in California. All parts and material are products of the U.S.A. and can be repaired and replaced.

For convenience and risk free:

If you are not totally satisfied, simply return within 30 days in it's original box for a courteous refund.

### PLACE THE ORDER.

Selling and Distributing:  
A.O. INTERNATIONAL BUSINESS, INC.  
29262 Union City Boulevard  
Union City, California 94587  
415-487-0844 or 415-487-0845



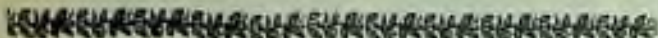
**ŠTASTNÉ A VESELÉ VÁNOCE,  
ÚSPĚŠNÝ A SPOKOJENÝ ROK  
1988**

PŘEJE



**HOLEČEK PHARMACY**  
6705 West 26th Street, Berwyn,  
Illinois 60402

Lékárna ☎ 484-0106 Doma / 749-0281  
Vladimír HOLEČEK, P.Dr.



**V nejkrásnější pohodě**

prožití svátků

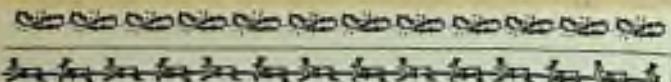
a vše nejlepší,

hlavně dobré zdraví

po celý rok 1988 Vám všem přeje

**F. PANCNER, Inc.**

Z BERWYNU



**ČLENOVÉ KLUBU DOMOV Z N.S.C.K.**

vyprošují a přeji všem rodinám svých přátel  
příznivců a dobrodinců, rodičům dětí sobotní školy  
kardinála Berana,

všem našim víře a roduvěrným krajanům  
v USA, v Kanadě a všude ve světě

**MILOSTIPLNÉ VÁNOCE**

a

**POŽEHNANÝ NOVÝ ROK 1988**

Otec Vojtěch Vít, O.S.B., duchovní rádce  
Ludvík Pospíchal, předseda  
Františka Uhlířová, tajemnice  
Anna Ryšavá, pokladní

**Mezi námi —  
v Clevelandu**

V neděli 29. listopadu se konala oslava 20. letého rozhlasového vysílání „Hlasu českého Clevelandu“, který řídí Václav Hynvar a Josef Kocáb. Jejich prvé vysílání bylo 7. prosince 1967.

Oslava byla zahájena slavnou mší sv. za žijící i zemřelé posluchače a příznivce Hlasu českého Clevelandu v 11 hod. dopoledne v chrámu P. Marie Lurdské. Sloužil jí p. farář James Mašek. Byly to bohosloužby i za lid Československa. Fr. Mašek se při nich modlil také za návrat svobody náboženské i občanské do staré vlasti. S radostí jsme viděli, že posluchači a přátelé Hlasu českého Clevelandu zaplnili prostorný lurdský chrám.

Občanská slavnost byla uspořádána ve slavnostně vyzdobené České síni Karlín, která byla zaplněna do posledního místa. Po slavnostním obědě zahájil program soudce probátního soudu Francis Talty. Master of Ceremony byl Josef Kocáb. Prvním gratulantem byla US kongresnice Mary Rose Oakar, která blahopřála J. Kocábovi a V. Hynvarovi k jejich záslužné a obětavé i úspěšné práci. Starostu města Clevelandu zastupoval August Pust, mayorův tajemník pro etnické záležitosti - za městskou radu clevelandskou blahopřál radní 12. wardy Edw. Rybka. Další zdravice přednesl Ralph J. Perk Jr., člen clevelandské

školní rady, starosta II. okresu DTJ Joe Kobylák, za Českou síň Karlín její místopředseda Priebe, Zdeněk Pražák, který se svou manželkou Evelyn vysílá v Clevelandu také českou pühodinku v neděli dopoledne už přes 30 let. Za Dramatický klub Včelka a za Czech Guild promluvil Luboš Hromádka, který recitoval Hynvarovi a Kocábovi dvě básně, od autorů jeho rodného kraje. Zástup gratulantů ukončil Přemek Kocián, jmenem Krajanského výboru a Spolku sv. Josefa ČKJ. Předal Hynvarovi a Kocábovi autorský výtisk básnické sbírky „Myakka“, jejímž autorem je Alex Mikula.

Na závěr promluvil Václav Hynvar, který především děkoval za spolupráci a podporu Hlasu českého Clevelandu, vyzvedl velkou důležitost etnického vysílání, zvláště českého a slovenského, protože už nemáme žádné vlastní místní noviny. Na oslavě byla také početná skupina členů Slovenského radio klubu. K tanci a poslechu vyhrávala Karlínská dechovka za řízení Emila Hronka.

Mezi dárky, které jsme s Pepíkem Kocábem dostali při oslavě našeho rozhlasového jubilea byl jeden opravdu zvláštní. Je to autorský výtisk básnické fotomontáže, nesoucí indiánské jméno Myakka. Autory veršů i fotografií jsou dva nám dobře známí literáři Přemek Kocián a Alex Mikula.

Myakka River je státní park Floridy. Jeho scénické panorama přitahuje proudy

návštěvníků - cititelů nedotčené přírody. Jeho květena a zvířena je přebohatá krásou i rozmanitostí.

Na každé stránce svazčku je černobílá fotografie at' květů či zatiší s palmami, a k nejhezčím patří záběry ptáků a zvířátek.

Pod obrázky je vždy krátká báseň, fekněme hrstka veršů. Jsou psány česky, slovensky a anglicky. Verš zaznívá bohatou metaforou a některé verše mají hloubku aforismu.

Sbírka Myakka vyšla jako soukromý výtisk autorů. Je na působivém křídovém papíře: milovníci přírody, majitelé rádi verš, v ní najdou zalíbení. Já je našel. - Můžete si ji objednat jako dárek k vánocím u Přemka Kociána - (12204 Longmead Rd., Cleveland OH 44135). (Vysíláno Hlasem českého Clevelandu)

První prosincovou neděli se konala výroční schůze „Sokola Greater Cleveland“, který patří k největším jednotám Americké obce sokolské. Sokol Greater Cleveland má svůj stánek v restaurované České národní síni na Broadway. Členstvo věnovalo na její úpravu 80.000 pracovních hodin. Jednota má na 600 členů, evičenů je přes 300.

Ve volbách byl jednomyslně zvolen novým starostou J.J. Venel (Jerry - Josef), místopředsedy jsou John Dušek, Ed Lacina a Marge Bella; tajemníci Ruth Jiroušková; pokladníkem Robert Jiroušek; vzdělavatelkou Elsie Khol; náčelníkem George Kotlan a náčelníci Agnes Friend.

Jednotu po tři roky zdatně a obětavě vedla ses. starostka Betty Hostičková - první sestra na tak odpovědném místě. Pochybovači pochybovali o jejích schopnostech. Na valné hromadě, když se loučila se starostenskou funkcí, členstvo jí uspořádalo dlouhotrvající spontánní ovace za vzornou práci v duchu Tyršova „ni zisk ni slávu“.

Doufáme, že se ses. Hostičková po čase znovu vrátí k předsednickému stolu - a nově zvolenému výboru přejeme plno zdraví na poli sokolské tělovýchovy a ostatní osvětové činnosti.

Vedle běžných tříd pro evičence má Sokol Greater Cleveland i známý Dramatický odbor „Včelka“, 30. člennou koncertní hudbu, šicí kroužek a pořádá také kurzy českého jazyka.

Dodejme ještě, že mayor emeritus Ralph Perk i dnešní mayor George Voinovich jsou dlouholetými členy Jednoty.

*Nesem vám noviny, poslouchajte,  
z betlémské krajiny, pozor dejte!  
Chcete-li ji vidět, musíte tam letět  
Cihákovou kanceláři,  
před tím, než přispěchá stáři;  
přesvědčíte se tak na místě,  
kde se Kristus Pán narodil jistě.*

Zákazníkům, přátelům, krajauským klubům a spolkům  
přeje

**PŘÍJEMNÉ VÁNOCE**

a

**V NOVÉM ROCE 1988**

dobré zdraví, veselou mysl a osobní spokojenost

**CIHAK WORLD TRAVEL, INC.**

6302 WEST CERMAK ROAD  
BERWYN, ILL 60402

Phones: (312) 795-9050 — Chicago (312) 242-6110



Josef Knap:

## U Panny Marie Sněžné

Při oblevě se pražské ulice naplnily žlutavou zimní mlhou a den nevybědl z přítomní. V nádvoří u kostela Panny Marie Sněžné prodavač rozdával poslední přebrané vánoční stromky, jestli se ještě najde někdo, kdo z toho nebo onoho důvodu se opozdil s koupí stromku až do samých odpoledních hodin před svatovečerem. Vnitřek chrámu tonul v šeru. Lidé v elektrických ulicích spěchající za posledními nákupy a plni netrpělivých radostí v očích měli to poněkud z ruky, aby vyhledali kostel v ústraní, takže po celé chvíli tam uvnitř nic nepohnulo hladinou tajuplného ticha.

Štíhlá okna vysoko nahoře mřížovím tabulek propouštěla šedivé polosvětlo mezi šedou ztrnulostí zdí a sloupů. Oltářní obraz v tomto šeru stěží ožil, aby se dalo rezeznati, co představoval. Světlejší nádech na cizokrajném pahorku byl asi sních, a v oblacích se vznášely zjevy andělů či světců, čínice družinu milostiplně postavě v popředí, snad Královně nebes.

V jedné ze zadních lavic seděla mladá žena. Přišla sem ve vzpomínce na horský kostelík, na své nejedno putování závějemí na půlnoční u nich doma. Přišla do tohoto chrámu Panny Marie Sněžné, aby prosila Královnu hor za ty, kdo z jejího domova zůstali tam.

Chtěla se teď už zvednout k odchodu, ale osamělý, vysoký, nevyslovitelný mír chrámu ji držel jako v zajetí. Už tu seděla bez modlitby, beze všech přání, bez nejmenší tíže, pohroužena v ticho. Ještě chvíli. Téměř neslyšitelně sem dozníval ruch ulice jako hučení velmi vzdálených vod. Ještě chvíli.

Dlouho myslela, že tu byla sama, ale teď terpve si všimla, že kus vpředu před oltářem stojí děvče, sotva hlavou přečnívalo řadu lavic. Mělo na krku uvázanou šálu po způsobu dětí, které vyrůstají bez zvláštní péče jako ptactvo nebeské. Boty nadbytečně veliké na dětskou nohu, a také kabátec téhož druhu - ach děvče asi dědí po starší sestře.

Nějací lidé se vtroušili do kostela, teď už se porušilo ono nezemské ticho. Teď už bylo možno se zvednout a jít. Mladá žena ještě naposled zabloudila očima od oltářních stupňů až k pramenům šedého světla od mřížkovaných oken vysoko nahoře.

Ale což to děvče neodejde dřív než ona?

Jak se tak dívala na dětskou postavu a její oblečení, něco jí na děvčeti připadalo povědomé... kde jí jednou viděla? Málem v ní poznávala samu sebe, když bývala školačkou, když s taškou na zádech, plnou sešitů a krajců chleba, chvátala po pěšinách a po cestě půldruhé hodiny do školy do horského městečka. Šál na krku býval z domu uvázaný pečlivě, ale pak vítr a pospěch jej uvedl do nepořádku. Boty věčně rozmáčené dědila po starší sestře, rovněž kabátec. Takové to bylo rázné, ubohé holčičtství.

Kolik roků mohlo být tomuto děvčeti před oltářem? Když byla tak v jejím věku, vypravovávaly si malé kamarádky po vánocích, když se zas sešly ve škole, co které přinesl Ježíšek. Dívky z městečka dostávaly pod stromek panenky - můj Bože, jaké to asi je, mít vlastní panenku... Ale kdežpak panenky pro ucachtané školačky ze stráňovitých vysokých tkalcovských samot, kde lišky dávaly dobrou noc.

Nedovedla si vysnit nic krásnějšího, než aby jednou na cestě

ze školy potkala cizince, který by jí nějakým způsobem dopomohl ke koupí kudrnaté panenky, protože viděla, že doma jí nikdy nedostane. Ale neříkaly snad městské školačky, že panenku dostaly od Ježíška?

„Jak to je vlastně s Ježíškem, tat'ko? Cožpak sem nahoru netrefí? A kdyby se mu vyšlo kus naproti?“ „O to není, že by sem netrefil.“ vysvětloval tkadlec, „ale je špatná cesta. Představ si, jaké by musel mít boty, aby prorazil návěje a nezabloudil ve futeři - to zkrátka nejde.“ Ano, a s tím se muselo konečně souhlasit.

Jak na to nyní vzpomínala, ztratila se jakoby sama sobě v tomto kostelním šeru před Pannou Marií Sněžnou.

Jestlipak zatím neodešlo děvče? Ne, stálo tam dosud. Za tu dobu nejedni lidé přišli a odešli... Nač tam stále čekalo?

...Kolikrát než se rozsvítilo na Štědrý večer vycházela ven ze stavení, aby ji nikdo neviděl, a zatím co tma vylézala z lesů, čekala na cestě v těch hodinách, kdy chodíval Ježíšek, aby mu mohla ukázat správnou cestu. Což kdyby se stal zázrak a přec jen přišel s panenkou? Dul někdy svištivý severák, pruský vítr, až jí zašlo za nehty u všech prstů na rukou a na nohách. Něco vydržela, ale konečně se musela vzdát a vrátit se do světlice, zalézt do kouta nablízku vánočního stromku, pod nímž bylo prázdno. Její sourozenci byli radostí celí bez sebe, jim stačil k blaženosti stromek a vánoční večere, ale co oni věděli o jejím hořícím snu o panence. Starší z nich se umlouvali na cestu na půlnoční, jestli jim táta dopřeje takového dobrodružství jednou za rok - inu budou si ho muset něčím naklonit. „Vypravujte, tat'ko, jak jste se tenkrát vypravil až do Prahy, jak to tam všechno vyp-

adalo.“ Bylo na něm vidět, že cítil jako vyznamenání, moci znovu vypravovat o své vánoční cestě do Prahy, kterou podstoupil jednou v životě. Ožil, jako by se hotovil platit nejlepší, zlatým penízem. Taky tam byl, jak si vzpomínal, stranou ulic jeden mocný chrám, spjatý v klenbě nahoru do velké výše. starý královský chrám Panny Marie Sněžné. „Jaké Panny Marie?“ „Panny Marie Sněžné.“ Děti si jméno znovu rozvažovaly. Zvláštní jméno, obalené jako horskou zimou, Panny Marie Sněžné... Ale když tak seděly družně v klubku, rozzařené tkadlec byl pro to, aby se pustili do koledí, a spořádal jejich rozličné hlasy jako šumaf svou kapelu. Světlice se naplnila neumělým vyzpěvováním, neboť byli mezi nimi ještě docela malí špuntí, jež vytáhly táta velmi přečníval hlasem i postavou.

*Bude křepelíčka  
vyrážet Ježíška,*

*u hlavičky jeho sedávat,  
pět peněz mu bude čítávat:*

*„Pět peněz!...pět peněz!“*

...co ty, že nezpíváš?“ obrátil se tkadlec na deerku. Ještě hned nemohla, její umíněné vytrvalé hoře roztávalo jen pomalu. Co oni všichni dohromady věděli o jejím snu o panence! V Praze...ach v takové Praze má zaručeně panenku každé dítě. Jinak uznávala, že horský Ježíšek se stěží mohl odvážit v tom nečase do vystřčených chalup na stránkách. Musíš se po druhé včas modlit, aby nebylo tolik sněhu, říkala si a musela čekat další rok. Ale nepřišel s panenkou ani potom. A nebyvaly závěje. Do horských holých vystydých polí někdy šlehal dešť nebo dešti podobná plískanice a vítr bez ustání tupě hučel. Byly noci světlé a byly tmavé jako jícen pekla. V každém nečase rok po roce

nedočkávě vždy znovu vybíhala na začátku svatvečera ven, až k rozcestí, kde mezi dvěma jeřáby stála pozlacená Panna Maria, ruce sepjaté k horám a hvězdný oblouk nad sebou. Což kdyby... Stála ve tmě a čekala celou dobu. Vítr jí odvíval cípy šálu na krku. Jen co je pravda: uměla čekat vytrvale.

Nu ano, muselo se to vzít, jaké to bylo. Později však rok co rok slábla její touha nevyslyšením. Ta, která seděla v zadní lavici u Panny Marie Sněžné, vyrostla bez panenky.

Po celou dobu teď zapomněla vnímat, že tu ještě sedí. Bylo zvláště blahodárné, zanikat v bezbřehém chrámovém míru, a v zastřeném šumění zvuků zvenčí a v měkkém lomení světla být unášena hluboko zpátky. Jak dlouho trvalo, co tu seděla nepřítomně? Okamžik? Nebo celý čas? Bylo jí, jako by za tu dobu po druhé vykonala svou vlastní cestu, pouť od dětství až sem.

Začala zas rozeznávat předměty v chrámě, jak se probouzela do skutečnosti. Černé a zlaté tóny vysokého oltáře, sloupoví s odleskem zimního navečera, jednotlivé postavy lidí.

...Nikdo by nevěřil, ale cizí děvče dosud stálo tam vpředu před oltářem. Bylo možno si představit, že to je tuhé děvče, nechce se snadno vzdát, podobně jako kdysi ona...než...

Vstala a šla váhavě odzadu k děvčeti, trnouc zvláštním napjatým štěstím. Udělala těch několik kroků jako ve snách, jako před setkáním se sebou samou na křižovatec dvou jeřábů a Královny hor.

Dotkla se dívčího úzkého ramene.

„Ale teď už pojď.“ pravila. „Máme... co jsem chtěla říci? ...Ještě máme leccos kupovat... -sestříčko.“

## VESELÉ VÁNOCE A HODNĚ ZDRAVÍ A SPOKOJENOSTI DO NOVÉHO ROKU



přeje všem svým zákazníkům  
a československým přátelům

## COMMERCIAL NATIONAL BANK OF BERWYN

FOR ALL YOUR FAMILY BANKING NEEDS

All phones (312) 484-0800

Main Bank

3322 S. Oak Park Avenue, Berwyn, Illinois 60402

Manor Branch

5915 W. 35th Street, Cicero, Illinois 60650



## GIVE A GIFT OF CZECH CHRISTMAS MUSIC FOR LISTENING, PLAYING, OR SINGING PLEASURE!

Cassette: CZECH CHRISTMAS MASS. (Česká mše vánoční) for choir, soloists and organ by Jan Jakub Ryba, 1796. Performed in English by the „New Prague Area Community Choir“ - a charming pastoral choral work about the birth of our Lord. ( 7.95)

Cassette: Písňe vánoční: 19 Koledy sung in Czech by the Lonsdale „Koledy Choir“ with organ and instruments. (\$7.95)

Music Book: Písňe vánoční: Koledy Collection for choirs and keyboard accompaniment. Contains historical articles about the music. (\$3.95)

Make checks payable to Dominican Sisters:  
Add \$1.00 for postage and handling:

Order from: Sr. Anita Smisek, OP  
110 Columbus Ave. N.  
New Prague, MN 56071



**Radostné vánoce,  
spokojený a úspěšný  
NOVÝ ROK 1988**

všem našim ctěným zákazníkům  
ze srdce přeji  
k Vaším službám vždy připraveni  
majitelé obchodu

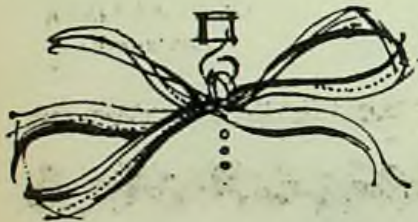
**PRAGUE SAUSAGE & DELICATESSEN**

*Všem svým milým zákazníkům,  
holeným i vousatým,  
plešatým i vlasatým,  
které vždycky podle přání,  
vyparádi bez čekání  
český holič*

**LOU BORIL & SON  
BARBER SHOP**

**3611 W. 27th St., Chicago, Ill. 60623**  
Phone 277-3608

*Společně vám přeji  
veselé vánoce,  
úspěšný a spokojený nový rok 1988*



*Všem svým  
milým přátelům  
a známým*

**MILOSTIPLNÉ SVÁTKY VÁNOČNÍ**

a hojnost Božího požehnání, zdraví a spokojenosti  
do Nového roku

z hloubi srdce přeje

**KATEŘINA TOMŠIČ**

\*\*\*\*\*

**ČESKÉ BETLÉMÁŘSTVÍ**

K výstavě  
našich betlémů v Hartfordu

Od 18. listopadu 1987 do 2. ledna 1988, se opět koná v hlavním městě státu Connecticut, Hartfordu, výstava českých a slovenských betlémů. Dvacet exponátů ze sbírky Františka Karase z Prahy je k nahlédnutí v budově nejstaršího amerického parlamentu - „Old State House“ - který teď slouží jako museum. Stejně jako loňského roku, výstavu uspořádal Fratiškův bratr, houslista Joža Karas z Bloomfieldu, který žije v Connecticutu už víc než třicet let. Mezi vystavenými betlémy jsou dva originální z Třebíče a ostatní tištěné na tvrdé lepence, zahrnují díla Mikoláše Alše, Josefa Weniga, Marie Fischerové - Kvěchové a Cyrila Boudy. Autorem jediného slovenského betléma z r. 1931, je Ján Hála.

František Karas postavil své první jesličky, když měl čtrnáct roků. To byl začátek záliby,



*Jeden z mnoha českých betlémů, které vytvořil Josef Lada.*

která ho provází posledních třicet let. Do dneška nahromáždil asi 65 betlémů, z toho 40 z Československa a zbytek z jiných středoevropských zemí.

Tradice stavení betlémů se datuje od čtvrtého století, a je přičtena sv. Jeronýmovi, který prý postavil první jesličky přímo v Betlémské sluji. Podle některých zdrojů to byly pouze jesle, jiní tvrdí, že tam byly též figury Svaté Rodiny, tří králů,

andělského sboru, pastýřů, ovcí a osla s volem. Tento zvyk se rychle dostal z Palestiny do Říma, a už v roce 354 papež Liborius posvětil jesličky v novém kostele Santa Maria Maggiore na Esquilinu. (Této jedné ze čtyř velkých římských basilik - Panny Marie Větší - se také říká chrám Panny Marie Sněžné, která je pro nás a všechny Slovany památná tím, že v ní papež Hadrián II. potvrdil našim věrozvěstům Cyrilu a Metodějovi liturgické knihy ve staroslověně, že se v něm staroslověnská mše sv. sloužila a že dnes v jeho přilehlých budovách bydlí náš exilní Otec biskup dr. Jaroslav Škarvada a na zasluženém odpočinku i Msgr. Fr. Planner, bývalý rektor našeho římského Nepomucena.)

Sv. František z Assisi je naproti tomu duchovním otcem této vánoční tradice. Kolem roku 1200 postavil se svým přítelem, Janem Vellitou, v lese v italském Grecciu u Assisi betlém, jenž obsahoval jenom jesle, vola a osla. Svatou Rodinu si museli poutníci, kteří tam přišli oslavovat Boží narození, zpívat laudy a účastnit se slavných bohoslužeb, představit sami.

Z chrámů se stavení betlémů rozšířilo do křesťanských rodin. V 18. století se stala Itálie střediskem betlémářství a neapolské jesličky prosluly po celém světě. Do střední Evropy

**MAY THIS HOLIDAY SEASON  
BRING BLESSINGS  
AS BRIGHT  
AS THE STAR  
IN THE EAST  
ON THAT FIRST  
CHRISTMAS MORN**

**Ondrus & Son**  
6533 W. CERMAK RD., BERWYN

**Milým zákazníkům, přátelům a celé československé veřejnosti vše nejlepší v novém roce přeje**



**MID AMERICA  
FEDERAL SAVINGS**

**CICERO**  
5900 W. Cermak Road.  
Phone 663-6700  
4800 W. Cermak Road.  
Phone 658-1770

**RIVERSIDE**  
40 E. Burlington  
Phone 442-9700

**WESTERN SPRINGS**  
40 W. 47th Street  
Phone 246-8990

**CLARENDON HILLS**  
55th & Holmes,  
Phone 325-7300

**NAPERVILLE**  
1001 South Washington St.,  
Phone 420-1001

**WHEATON**  
250 E. Roosevelt Rd.,  
Phone 653-4800

**ST. CHARLES**  
2800 E. Main St.  
(North Ave.)  
Phone 377-2100



*"You're never more than 5 miles from a Mid America Federal Savings office in the western suburbs"*



Chodský betlém J. Brožové.

se tradice dostala celkem snadno. Mnoho mladých mužů sloužilo v rakouské armádě v Itálii, kde se seznámili se stavěním betlémů, zatímco italsí dělníci pracovali v českých zemích na stavbě železnic, tunelů a mostů. Pavel Papírník z Třebíče tak strávil v Itálii jedenáct let. Vrátil se domů v roce 1805 a přinesl si dvě ručně malované figurky, pocházející pravděpodobně z nějakého kláštera. Se svým přítelem, Františkem Hartmanem, pojal nápad postavit doma betlém podle italského vzoru. Hartman kreslil figurky, které Papírník vystřihoval z „papundecklu“ a opatřil základními barvami. Hartman je pak dokončil namalováním detailů. Hartman též začal prodávat své figurky zájemcům z okolí, čímž položil základ obchodní stránce betlémářství.

Původní betlémy neměly žádné pozadí, jen figurky postavené do mechu. S rozvojem trebičského betlémářství se brzy a rychle měnila koncepce betlémů. Lidoví umělci přidávali další druhy figurek, často velmi realistických, které pak jejich přátelé kopirovali, nebo si přímo vyžádali stejnou figurku od původního autora, a také připojili v pozadí obraz

Jerusalema či Betléma a různé stavby, jako hrady, větrné mlýny, a jiné. Umělecky nadaní chlapečci namalovali a postavili malé betlémy, třeba jen se Svatou Rodinou a stáji, a k tomu potom každý rok po celý život přidávali další figurky: tři krále, pastýře, ovečky, stromy a pod. Není divu, že po několika desetiletích takové jesličky obsahovaly až 4 tisíce různých postavíček, zvířátek a vše-ličchos z krásné Boží přírody.

Z Třebíče se betlémářství rozšířilo do jiných částí Čech, Moravy a Slovenska. Se známých středisek je nutno jmenovat aspoň Příbram, Třešť, Poličku, Klatovy, Ústí nad Orlicí, Plzeňsko, Šumavu, Podkrkonoší a Valašsko. Betlémy z různých krajů mají typické rysy, jako dobové oděvy, národní kroje, různá řemesla, ku př. horníci, jakož i pozadí, které často představuje město nebo nějakou stavební památku z rodného okolí betlémáře.

Tradice stavění originálních betlémů se udržuje u nás doma do dneška, i když v omezené míře. Daleko oblíbenější jsou betlémy, tištěné často na tvrdším papíře, jež se jen vystřihují a přilepí na papírovou základnu či na překližku, a ruční

pilkou se pak kontury obrázku vyřezávají. Za posledních sto let, řada známých umělců obohatila výběr betlémů svými díly. Kromě výše uvedených ku př. Josef Lada, a někteří z nich jsou autory i několika betlémů. Nejpopulárnější betlémy jsou občas znovu publikovány, zatímco jiné byly k dostání jen na omezenou dobu, vzhledem k svému námětu. Tak na př. Skautské jesličky Oldřicha Drozdy vyšly v roce 1946, ale další vydání se neuskutečnilo, když byl Junák v Československu zrušen.

Po první světové válce existovalo v Československu soukromé podnikání a s tím spojená konkurence. Dovozeči kávy a čaje, a výrobci cigarek, nebo mýdel, angažovali umělce, aby namalovali malé betlémy, s reklamou pro jejich produkty. Tak tři králové nesli Jezulátku žitnou Perolu, nebo cigorku Karo-Franek, a občané z Rakovníka měli jako dary mýdla značky Ota Esso. Obchodníci rozdávali takové betlémy v adventě dětem, samozřejmě zdarma.

Výstava v „Old State House“ v Hartfordu obsahuje 20 betlémů. Dva největší jsou originální z Třebíče a stojí na základnách pokrytých mechem 12 a 8 stop širokých. Větší má asi 300 kousků a menší 250. Ostatní jsou tištěné. František Karas je nalepil na překližku a vyřezal lupenkovou pilkou. Jeho bratr Joža je pak postavil na polystyrenové (styrofoam) základny různých tvarů a velikostí. Český emigrant František Brodský, žijící v Hartfordu, namaloval pozadí k několika vystaveným jesličkám.

Stejně jako loňská výstava, kterou shlédlo asi 60 tisíc lidí, i letošní se už těší velké přízni obecnosti, zvláště když počet vystavených betlémů je víc než dvojnásobný.

Ludvík Jersák

## Předsednictvo odbočky „28. říjen“ z CSNRA

\* \* \*

přeje všem svým členům, přátelům,  
příznivcům a celé krajské veřejnosti  
**příjemné prožití vánoc**  
**klidný a úspěšný nový rok 1988**  
**dobré zdraví a rodinnou pohodu**

## OBLASTNÍ VÝBOR

# ČESKOSLOVENSKÉ NÁRODNÍ RADY AMERICKÉ

V CHICAGO, ILL.

Srdečně přeje krajské veřejnosti  
i našim drahým doma

**ŠTĚASTNÉ VÁNOČNÍ SVÁTKY  
A HODNĚ ZDARU  
DO ROKU 1988**

Richard PŮR  
předseda

Tony JANDÁČEK  
tajemník

Václav ŽENÍŠEK  
pokladník

v Berwynu 1987



Láskyplné svátky Kristova narození  
a požehnaný nový rok  
všem přátelům a známým  
ze srdce přeje

Jan P. Uhlíř

Františka Uhlířová

**Hodně duchovních radostí  
z narození Spasitele  
a spokojený rok 1988**

přeje

lidem dobré vůle

# ADOLF

## BERWYN FUNERAL HOME

HEART OF THE WESTERN SUBURBS

BERWYN, ILL.



NINA SVOBODOVÁ

# Di Božího oka

(Pokračování z min. čísla)

Sotva zmlkl poslední tón písně, pozvedl hlas třetí mládenec, studující práv Michael Gregor a začíná studentskou:

„Do Vršovic cesta samý jetel,  
student po ní běžel, jak by letěl,“

písníčku, v níž mládenec studios v chatrném plástiku bez groše v kapse slibuje své nejmilejší pytel peněz jak stodolu, protože věří, že mu budoucnost dá úspěch a peníze, radost a štěstí, a proto nese svou veselou bídu lehce a jasně jako boží pták.

Ta píseň byla signálem, aby i ostatní svatebčané zazpívali své „stavovské“. A tak harfa zní, za chvíli se k ní přidají ještě housle, to zase došel svatebčaný pozdravit podsalský plavec Tomáš Rybák. Tentokrát začíná řadu pantatínek Daneš. V té chvíli mu je, jako by shodil ze sebe desítky let. Opět je mu dvacet, nosí bílý císařovnický kabát s červenými výložky, na hlavě černou čáku, pod ní copánek napevno spletený, a sedaje do sedla, loučí se na polabské rovině s panenkou, kterou již v životě nikdy neuvidí:

„Boleslav, Boleslav, to krásné město,  
neplač holka, nenaříkej, moje nevěsto,“

hlahol jadrný hlas pantatínekův. A do toho basu vpadá ženský hlas. Zvučný, altový nese se prostorem jako stříbrná vlna.

„Jápkak nemám plakat, smutná naříkat,  
když tě vidím do vojenských šatů oblikat . . .“

Tereza . . . A ten hlas v té prosté vojenské písni září láskou a zároveň se svírá tesknou a úzkostí z bílého kabátu, do něhož vojenští páni oblékli milého.

„Vzhážu ti psaníčko nejednou v roce,  
aby ty jsi uvěřila mé věrné lásce.“

Svatebčané tleskají. I Jan Skála, který ještě před chvílí neměl pohled pro nikoho a nic jiného než pro svou půvabnou, ružolící Lenku, hledí nyní před sebe jako očarován. Jeho modré oči se obracejí za hlasem první družičky, za jejím profilem útlým a hrdým, který dnes víc než kdy jindy připomíná obraz ze zámeckých komnat. Ten hlas - milý Bože, má některá jiná žena tak zvláštní, plný a podzimně krásný jako Tereza Danešová? A Jan Skála, šťastný ženich „růže od Božího oka“, sličné Marie Magdaleny Danešové, se náhle rozezpívá:

„Za vodou, za vodou, za vodičkou,  
hrála si má milá s holubičkou.“

Sám jediný zpívá píseň českého jihu, z krajiny protkané síti stříbrných vod a ovívané šuměním rákosí na zelených březích řek, jež kdysi nosily zlatu a perly.

Harfeník ani houslista neznají tu píseň. Čekají na refrén, aby ho podchytili. Ale dřív než starý Arnošt přihotoví sluch a prsty, zazní hlas Terežčin. Hlas mladý, kovový:

„Hrála si má milá s černým orlem,  
ožeň se, Jeničku, spánembohem.“

Jan Skála jako by na okamžik ztratil dech. Tereza zná tu píseň. Jihočeskou píseň z jeho rodného kraje. Ach ano, nezapomněla . . . Tu píseň Skála kdysi zpíval večer v zahradě za domem „U Božího oka“ pod oknem, z něhož se do světlé noci rýsoval útlý a hrdý profil mladé dívčí hlavy. Nezapomněla. Dovede zpívat tu píseň, zná ji ještě dnes. A zpívá ji u svatební hostiny své sestry. A to své „ožeň se, Jeničku, spánembohem“ dovede zazpívat nejen vesele, ale přímo posměšně.

Jan Skála přimá hlavu. Posmívá se krásná panna Tereza - ale komu? Jemu, Lence, nebo snad sobě? A proč - vždyť přece . . .

A znovu zvučí mužský baryton. Pyšně a s jakousi samolibou povýšeností ukazuje muž na své štěstí.

„Já se ti ožením, ani nezvíš,  
ani mně prohlášky nezastavíš . . .“

Tak je to, milá panno Terezo. V písničke jako v životě. Muž je vždy pánem své vůle. A před jeho skutkem se posměvačné slovo rozplývá v popel, v páru, v nic. Skálovy zraky pohlednou pevně, útočně do očí Terežiných. Ale její oči neskloní se před jeho pohledem. Dívají se přímo před sebe. A v jejich hloubi hoří a medově sládně zlatá jiskra. A mužův hlas, před chvílí ještě tak kypivě sebevědomý a britký, náhle ztrácí všechnu tvrdost a útočnost. Zní teď smířlivě a zároveň jakoby pln lítosti nad něčím, co bylo na dosah ruky:

„Když jsem si tě neuzal za ženušku,  
tak já si tě vezmu za družičku . . .“

Okamžik se prolomil do vteřiny ticha. Jen co by člověk nabral dech do prsou stísněných přebolestnou blažeností. A opět zvučí dva hlasy, baryton a alt, chvílemi v sobě splývají, chvílemi opět jako by plynuly do dálky jako kroky, které se nikdy nesejdou . . .

„Za družičku a to za nejstarší,  
tu, která mládečům kvítí snáš . . .“

Struny harfy i starožitné housličky znějí doprovodem prosým a tichým jako šumění rákosí na břehu řeky.

Za družičku a to za nejstarší . . .

Ano, Jene Skálo, vybral sis podle písničky - ale na čí štěstí? Dej Bůh, aby to bylo na tvé vlastní i na štěstí té sličné novomanželky. Té, které, ze všech jediné mezi svatebčany, se tvá písnička ani trochu, trošinku nedotkla, protože ona, celá záříc pozorně naslouchala dvoření kupeckého synka, Filipa Langweilera. A co na štěstí Tereze? Není třeba, aby se člověk chvěl o její štěstí. To je děvče, které se nebojí ani bouře, ani temnot. To není smuteční vrba nad hrobem zhaslých nadějí, to je přímá jedle a její větve se bratří s větrem, oblaky a výškami.

Odpoledne se sklání k večeru. Dychtivé oči mládeže prosí o naplnění nezadatelného práva v hodině svatebního veselí. O taneček na počest novomanželů a pro radost sobě samým. Tím spíše, že dnešek je vlastně posledním dnem, kdy je možno si trochu skočit, v neděli začíná advent.

A v té chvíli již také vstává a loučí se páter Berkovec. Srdečně tiskne ruce všem svatebčanům. Nejdále martinovskému rychtáři Petru Zemanovi.

„My se ještě uvidíme, pane rychtáři - u nás na Karlově. Provedu vás po kostele a po naší klášterní knihovně. A bude-li panna Tereza tak hodná, že vás doprovodí na Karlov, všichni tři si pěkně porozprávíme a zazpíváme.“

Rychtář srdečně děkuje. Přejde jistě, a dá-li Pán Bůh, hned zítra odpoledne. Také Tereza ochotně slibuje, že přijde najisto zítra odpoledne na Karlov. A teď spolu s pantatínkem Danešem a s ním, Zemanem, vyprovázejí hosta až k sloupům, které podpírají vchod do domu U Božího oka. Den se valem zešeril, od řeky sviští jiskrný mrazík, ale rychtář nespěchá zpět, do teplé síně, k plnému stolu. Stojí v bráně a zamyšlen sleduje stíhlou postavu mladého kněze. „Jen víru a jazyk. O to se denně modlím, rychtáři!“ Jako by hlas otce Pavla dosud zněl martinovskému rychtáři do sluchu. A nejen do sluchu, ale i do srdce.

Teprve pak, když vysoká postava pátera Berkovce zmizela v šedé fialovém soumraku cesty, vrátil se rychtář mezi svatebčany. A vpadl právě do středu opravdového veselí. Nevěsta, nadnášející v ruce květované hedvábní široké nabírané sukně, podává právě s úsměvem pravici Filipu Langweilerovi, který podle práva, vyhrazeného prvnímu mládeci, kloní se před ní, aby ji uvedl do kola.

V té chvíli, kdy se Lenka po boku Filipově vznášá na vlnách tance, kloní se Jan Skála před první družičkou Terezou Danešovou. A středem ostatních svatebčanů ji vede právě tak, jako vedl Filip Langweiler jeho ženu.

Vstupují do kola. A všichni přítomní je sledují se zalíbením. Neboť zatímco nevěsta, hezká, svěží, ale drobná a poněkud baculatá Lenka se vedle vysokého, svalnatého Jana Skály trochu tratí, urostlá a štíhlá Tereza vedle něho vyniká. Snad právě proto přijímá jeho vyzvání k tanci s úsměvem tak vlídným, uspokojena nad tím, že v tomto páru uplatní půvab svého vysokého vzrůstu i své štíhlé krásy. Usmívá se. Ano, to je její obvyklý úsměv. Jemný, laskavý, pozorný a přece podivně uzavřený. Úsměv, který stojí jak hračka před prahem nitra. Neboť

MERRY CHRISTMAS  
RUBINO SEA FOODS  
Fresh, Frozen & Smoked Fish  
FRESH SHRIMP, LOBSTERS  
CRABS, CLAMS & OYSTERS  
1605 W. Roosevelt  
BROADVIEW, IL.  
☎ 344-2299

Merry Christmas  
From  
Mr. L. Pergantias - Owner  
FOUR STAR BODY SHOP  
5424 W. Montrose  
Chicago, Ill.  
☎ 286-2051

Merry Christmas  
Sal's Custom Tailor & Cleaner  
3435 S. Harlem  
BERWYN, ILL.  
☎ 484-5454

Dry Cleaning  
Leather & Fur  
Also Weaving

MERRY CHRISTMAS  
From  
Barb's Bow Wow Boutique  
& Grooming Salon  
4018 Joliet Ave.  
LYONS, IL.  
☎ 447-0174

Grooming of all Breeds of Dogs  
Small and Large

Merry Christmas  
VAL GROSS PRINTING CO.  
8736 W. Ogden  
LYONS, IL.  
☎ 442-0255

Complete Printing Service  
Quality Offset & Letterpress  
Serving The Western Suburbs  
For Over 16 Years

MERRY CHRISTMAS  
From  
SNIP'N TIP BEAUTY SALON  
2211 S. Oak Park Ave.  
BERWYN, IL. 60402  
☎ 788-3330

Merry Christmas  
From  
"BUD"  
A - B Window Cleaning Co.  
☎ 939-3646

Merry Christmas  
CESAR'S LTD.  
3112 1/2 Oak Park Ave.  
BERWYN, IL.  
☎ 795-8788  
B-B-Q Ribs

Tacos - Fresh Cut Fries

pro tento úsměv nikdy nepoznáš, zdali za ním duše kvete nebo krvácí. Půvabný, vřidný, ale neproniknutelný úsměv Terezy Danešové.

A Jan Skála v té chvíli náruživě zatouží proniknout za hradbu toho úsměvu. Zapomíná na všechno kolem sebe. Na to, že je ženichem, nebo vlastně již právoplatně oddaným manželem, že jeho hezká, švitořivá žena víří v kole s prvním mládencem, celá září z lichotek a poklon, jimiž mládenec nikterak neskrbí. To vše je jaksi daleko, jako někde na druhém břehu života. A Jan Skála se přímo vbodává očima do očí Terezy Danešové. Aby z nich vyčetl to, co mu brání a zapovídá její úsměv.

Tančí spolu, oba vysocí, urostlí - a tančí beze slova. Jako ti, kdo si buď nemají vůbec co říci, nebo si toho mají říci tolik, že se chvějí strachem ze slova, ječi by otevřelo bránu jejich mlčení. A martinovský rychtář, který stojí ve veřejích, aby tanečnickům nepřekážel, sleduje je očima plnými tichého, ale hlubokého pochopení. „Dva lidé, kteří se minuli . . .“

V době, kdy v domě U Božího oka proudí svatební veselí, v klenuté řeholní cele karlovského opatství, otec Pavel Jiří sklání hlavu nad latinským spisem, který pilně studuje a k němuž úhledným ležatým písmem přispisuje poznámky na malé lístky papíru.

Před ním, na širokém psacím stole z tmavého dubu, spočívá velká kniha. Vzácný tisk barokní, podle vkusu té doby bohatě vypravený.

Je to „Bohemia Sancta“ - čtvrtá část obrovského díla historického „Miscellanea historica regni Bohemiae“. Napsal ji Bohuslav Balbín, Škornic z Vorličné, kněz nyní zrušeného řádu Tovaryšstva Ježíšova. A kniha je otevřena na místě, kde začíná životopis ctihodného otce Martina Středy z Tovaryšstva Ježíšova, rektora jezuitské koleje brněnské, který - stojí po boku vojenskému obhájci Brna proti Švédům, hraběti Ludvíku de Souches - stal se přední duchovní zástitou toho města a konečně zemřel 26. srpna léta Páně 1649 ve svém milovaném městě Brně a tam byl i pochován do krypty kostela jezuitského. Otec Pavel Jiří, knihovník kláštera karlovského, nalezl latinský spis Balbínův v klášterní knihovně, důkladně jej prostudoval a nyní se chystal, aby spis přeložil do češtiny. Pro věrné, statečné a dychtivé duše, které s pozorností přímo zbožnou se pídí po každém slově, jež zaznívá z dalek české minulosti. Pro ty, kdo mluví jazykem jadrným a bohatým, v němž kvete tisíc písní, jedna krásnější druhé, a v němž tisíc zvonů hlaholí chválou země nade vše úrodné a nade vše krásné. Staroslavné země svatováclavské. Na čtvrtce bílého papíru řadilo se k sobě čitelné ležaté písmo do slov, vět a odstavců:

„Tento muž, vykazující pověst svatou a dary nebeské, narodil se v Hlívici, městě slezském, léta Páně 1589 a roku 1608 vstoupil v Praze do Tovaryšstva . . .“

V té noci daleko odtud za sněhovými vrcholky hor, ve starém císařském sídle na březích Dunaje, v komnatách zdobených honosnou a třpytnou náherou, na loži, nad jehož záclonami se vznášela velká císařská koruna, střežená dvouhlahlým orlem, mdle spočívá hlava, která po celé čtyři desítky let nosila tuto korunu.

Marie Terezie, dcera Karla VI., císařovna svaté říše římské, královna česká a uherská, pracuje k smrti. Zrak, ještě nedávno bystře sledující život celé Evropy, ulpívá nyní už jen na kříži, na konečném cíli veškerého lidského bytí a na nejbezpečnější záruce šťastného vzkříšení.

„Z hlubin volám k Tobě, Pane, Pane, vyslyš hlas můj . . .“  
Někde z dalek zní modlitby, odříkávané dnem i nocí. Neboť umírá císařovna, která cíla slovo boží a v účtě skláněla svou korunu před majestátem Krále všech králů.

„Budeš-li hledět na nepravosti, Bože můj, kdo obstojí - avšak a Těbe je slibování a pro Tvůj zákon doučím . . .“

Korunami pevně a v poslední době spoluvládá císařovna, jež je prvorozený syn Josci, pevně svírá páně, silné rty svého rodu nad zatvorní zuby.

Žalmy . . . Strašné žalmy! Zpěvy umírání, smrti, pohřbu . . . Bude jednou konec pocimurné hrůze, která se klade na lidské srdce, podobna kostlivci, oblečenému v černavě fiaovém sametu a temném brokátu zašlého lesku?

Matka umírá. Jeho matka. A on jí nemůže pomoci, i když ji

miluje sebehoroucněji. Tak miluje, že 15. října, o jejím svátku, proklečel celé bohoslužby v chrámě před oltářem. On, osvícenec, encyklopedista, filosof na trůně, nezatížený jakoukoli pověrou.

To bylo tehdy na podzim, za Josefovy návštěvy v Praze ve svatovítském dómě, kde pod bílým mramorem královského mausolea odpočívají jeho vlastní předkové. Císařové svaté říše římské a králové čeští, kteří sídlili v Praze. Sám do té chvíle neví, proč tehdy tak klečel, oči upřeny na oltář s obrazem mariánským, zatímco družina ho stíhala pohledy právě tak udivenými jako soustrastnými.

Osvícený následník císařského trůnu, k jehož osobě se obrací s nadějí zraky všech evropských filosofů, a on zde klečí jak selský prostáček. Ano, bylo tomu opravdu tak, v Praze udělal to, čemu se na císařském hradě ve Vídni zdaleka vyhýbal. Majestát pražskému chrámu je však strašný. Každého sráží na kolena. I císaře . . .

Co se týče matky, jeho srdce si nemusí nic vyčítat. Marie Terezie nebyla však jen matkou. Byla také císařovnou. A s tou míval časem spory. Nerozuměli si, nebo alespoň si rozuměli málo. Ona byla velká osobnost, výjimečně nadaná a výjimečně šťastná v provádění svých plánů, ale konec konců byla jen žena.

Zahraniční politika, armáda, soudnictví, školství, orba a řemesla, to všechno měla v myšli a to vše objímala svým duchem, reformující, doplňující a rozšiřující to, co bylo vykonáno před ní, a svou činnou snahou, nezloinnou vůlí a zároveň ustavičnou mateřskou starostlivostí konala pravé divy. Jen ve dvoji věci jako by ji její bystrý rozum opustil - a to bylo náboženství a národnost . . .

Marie Terezie lpěla na církvi. Bez obřadů a svátostí by snad nebyla mohla být ani živa, natož pak pracovat, budovat, reformovat a veselit se při tom z darů životních tak upřímně, jak to dovedla právě jen ona. Pro kostely a kněze měla neustále otevřené srdce i pokladnu. Až to někdy hraničilo s dětinstvím, u ní, ženy tak bystré a nevšední. Tak například do Prahy darovala do kostela karmelitánů nejen drahocenné záclony na oltář malého Ježíška, ale pro tu sošku, nějakou španělskou loutku, okolo níž lidé opředli síť pohádkových vypravování, dokonce vyřezávala šatečky ze zeleného sametu, zdobené pravým zlatem. I arcivévodkyně se musily zúčastnit práce pro Ježíška a dvorní dámy jim při tom přisluhovaly, jak nejlépe mohly a dovedly.

Ano, to dokáže jen žena. Ta zůstává ženou, i kdyby jako císařovna ovládla třeba půl světa. A s národností svých poddaných se také mazlila až zbytečně. To opět její mateřské, ženské srdce . . . A konečně, jaká národnost?

Doma at si mluví každý jak chce, to mu neběříme, od toho jsme osvícenci, horující pro osobní svobodu. ale v úřadech, školách a vůbec v celé veřejné správě bude jazyk jen jeden. Protože - jedno císařství, jeden jazyk. Jazyk císaře Josefa II., jazyk německý. A to platí v první řadě pro zpupnou šlechtu, uherskou a českou, která si na císařském dvoře hovoří po svém, jako by slavný vídeňský hrad byl jejím rodinným domem.

Ale at si dají pozor! My jim ty jejich královské koruny, sva-toštěpánské a svatováclavské či jak se všechny jmenují, pozavíráme a uklidíme třebas na půdu nebo do sklepa mezi haraburdí a z jejich královských hradů a zámků naděláme kasáren a koniren. My je naučíme pravému osvícenství, ty drzé dívky v magnátských tygřích kožečnících nebo ty zaryté tvrdohlavce z Prahy.

Tedy sbohem matko. Nad Tebou pláčeme zplna srdce a upřímně - ale po císařovně nastupuje císař. Císařovna umírá, mraší a mraší se modlí, kněží slouží jednu u druhého, ale císař bude vládnout. Rušit, vyvážet, bořit. Jeho státní osvěcený věk od diadému na umířících lebicích od hradů nad chrámy, od veškeré země, která ho obklopuje, až k poslednímu deku.

„Když jsem byl ještě v mládí, můj otec, císař Josef II., osvěcenec, počínající zimy léta Páně 1780. Císařovna umírá, korunu přechází k trůnu. Josef II. Osvícenec.“

A v té chvíli v starém královském městě na sever od sídla císařova, v Praze, objevuje se na nebi zvláštní, nevídaný úkaz. Mohutné záření, jež naráz mění celou oblohu v obrovský vír zvláštního světla, zcela odlišného od světla kterékoli hvězdy

(Pokračování na str. 22)

## Adresy Njdp. biskupů v Československu

J. Emm. František kardinál Tomášek, pražský arcibiskup, Praha 1, Hradčanské náměstí 16, 11800 Czechoslovakia.

J. Exc. ThDr. Kajetán Matoušek, Pštrosova 17 - čp. 214, 11000 Praha 1, Czechoslovakia.

J. Exc. ThDr. Karel Otčenášek, 40004 Ústí nad Labem, Trmice, Václavské náměstí 74, Czechoslovakia.

Jaroslav Seifert:

### Vánoční píseň

*Jak ptáci zimomřiví  
v tom teskném přiběhu,  
ti, které neuživí  
třpyt hvězdíc na sněhu.*

*jsme sešli se zas snící  
nad lžičkou olova,  
kéž by nám mohlo říci  
náš osud doslova,  
když už se řítí v spěchu  
ten žaluplný děj.  
Svíčičko na ořechu,  
hoř pro nás pomaleji!*

*At' zvučí trouby hlásné  
a zpěvy andělů,  
než přijde smrt a zhasne  
náš dech v svém pocelu.*

*A těm u sukni matek  
dej úsměv do oček,  
klín plný cukrlátek  
a hodně vánoček.*

Merry Christmas  
GOLDEN FAMILY DRUG CENTER

6601 Roosevelt Rd.

BERWYN, IL.

☎ 795 - 8080

Free Prescription Delivery  
Insurance Prescriptions Filled  
Open 365 Days a Year  
James B. Maple R. PH.

MURRY CHRISTMAS

From

Jet's Auto & Truck Repair

5501 W. 25th St.

CHICAGO, IL.

☎ 656 - 0777

COMPLETE WAX TRUCK REPAIRS

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

WAXES & POLISHES

## Dům u Božího oka

(Pokračování ze str. 21)

na nebi. Je to světlo, jež září královsky vznešeně, ale přece tvrdě a studeně. Světlo, pod jehož paprsky daří se ledovým krám, sněhovým horám a tažnému stádu sobů. Polární záře. . .

Její záplava objímá město obrovskou náručí oslnivého, ledově studeného světla, jehož okraje jsou zabarveny tvrdou, fialovou červení. Ta zář tkví nad opuštěným královským hradem a nad dómem, jehož vznešenost sráží na kolena, ta zář se ryčí nad celým městem, sevřeným do kruhu svých hradeb.

Císařovna Marie Terezie umírá, začíná čas Josefův. A z hloubky tohoto času „dere se“ na povrch pochmurné a těžké doznání. Obžaloba, kterou budoucí věky právě v tomto městě vnesou před tvář Hospodinu.

„Proti tobě samému jsem prohršel se,  
a co zlé je před tebou, učinil jsem. . .“

Ve svém sídelním městě, v hradě svých otců, vyzdobeném třpytnou nádherou dlouhých století, pracuje k smrti Marie Terezie, císařovna svatě říše římské, královna česká a uherská. Nad Prahou nad městem chrámů a věží, plane nevidaným světlem polární záře. A v jejím studeném ohni přichází čas, který má tomuto městu nelítostně servat jeho nejvzácnější ozdoby a vydrancovat jeho nejkrásnější poklady. Studený čas filosofa na trůně.

(Pokračování příště)

### RODINNÝ DŮM

v North Riverside, Il.,

Prostorný, plně izolovaný, poctivě stavěný samotným majitelem - stavitelem, který se chystá odjet na stáří do teplých krajín. - Rozlehlá parcela 215 x 44, zděná garáž na 2 auta, ústřední topení a chlazení; v druhém poschodí rozlehlý byt pro dospělé děti či příbuzné; hotový basement - tiché okolí naproti Forest - Preserve.

Musí se vidět!

### VELMI VYHODNÁ INVESTICE

Prodej lotů

úrodné půdy v Arizoně

1) Bisbee - Arizona

Na prodej 12 lotů - velikost 330 feetu x 146 feetu. Loty je možno koupit dohromady, anebo odděleně: Cena jednoho lotu \$1,300 anebo podle dohody.

2) Wilcox - Arizona

3 loty - každý velikosti 40 akrů. Možno zakoupit dohromady, anebo jednotlivě. Cena podle dohody.

Bližší informace podá

Yara MLSNA

RE/MAX Partners Realtors

7002 záp. Čermákova tř. v Berwynu

☎ (312) 484 - 2300

## MINARIK'S BAKERY

FINEST CZECH PASTRIES AND COOKIES  
WE SPECIALIZE IN  
PARTY AND WEDDING CAKES

- Všechny pekařské a cukrářské výrobky
- Evropské speciality
- „Special Homemade“ cukroví
- Velmi chutné máslové housky a štrúdl

5832 W. Cermak Rd, Cicero, Ill. 60650

OLympic 2-2854

Možno objednat telefonem: laskavá a rychlá obsluha česky i anglicky

## COMMERCIAL NATIONAL BANK

Special Service for Special People

Main Bank  
3322 South Oak Park Ave.  
Berwyn, Illinois 60402

Manor Branch  
5919 West 35th Street  
Cicero, Illinois 60650

ALL PHONES: 484-0800

## HUMAN RIGHTS DAY ve Washingtoně

Dne 10. prosince 1987 uspořádal State Department zvláštní komemoraci Mezinárodního dne lidských práv. Tři panelové diskuse probraly otázku svobodných voleb; otázku lidských práv v různých částech světa a otázku zneužívání různých „zákonů“ ustanovení na potlačování lidských práv.

Zástupce organizací, kteří pracují na poli lidských práv, uvítal velvyslanec Richard Schifter, Assistant Secretary for Human Rights and Humanitarian Affairs. Dále promluvili: Dr. Anatoly Koryagin, sovětský psychiatr, který strávil řadu let

ve vězení jen proto, že informoval svět o zneužívání psychiatrie v SSSR; Rebecca Asrate, která strávila 13 let v etiopském vězení; Maximo Pacheco z Chile; Larry Garber z International Human Rights Law Group, který působil jako pozorovatel při volbách v některých státech Karibské oblasti; velvyslanec El Salvadoru - Ernesto Rivas; Jaime-Yambao z filipinského velvyslanectví; Peter Mrozyk, president „Solidarity Endowment; Aldo Zuccolillo z Paraguay; Dr. Kent Hill z „Institute on Religion and Democracy; Khuc Minh Tho, president „Vietnamese Families of Political Prisoners“; Mohammad Siddiq Saljooque z Afghánistánu; Robert MacCrate, president „American Bar As-

sociation“; Marta Patricia Baltodano, „Nicaraguan Association for Human Rights“ a Yuri Orlov, zakladatel moskevské „Helsinki Monitoring Group“, který také strávil dlouhá léta v sovětském vězení.

Za State Department ještě promluvili Robert W. Farrand, Senior Deputy Assistant Secretary for Human Rights, který byl dvakrát v Československu; jednou ve funkci „Counselor of Economic Affairs“, a po druhé jako Chargé d'Affaires, a Paula Dobriansky, Deputy Assistant Secretary for Human Rights, která působila v National Security Council v Bílém domě jako vedoucí oddělení pro SSSR a střední a východní Evropu. K přítomným promluvil také velvyslanec Warren Zimmermann, který přijel do Washingtonu na porady z Vídně, kde dosud probíhá jednání „Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě“. Ještě tentýž večer se vrátil zpět.

Yuri Orlov promluvil - mezi jinými - o situaci v sovětských věznicích, která se neliší od situace v československých věznicích, jak bylo nedávno znovu potvrzeno obsáhlou zprávou, kterou vydala Charta 77. Orlov při tom vyzdvihl jeden málo známý fakt: v SSSR žije asi dva miliony občanů na ulicích - protože nemají přístřeší. Žijí většinou ve východní oblasti SSSR; k tomu dodal, že tak zvaných „homeless“ je ve skutečnosti v SSSR ještě mnohem více, protože mnoho rodin nemá vlastní byt, a velmi často žije v jednom bytě několik rodin, bez vyhlídky na to, že by se mohly v tomto směru osamostatnit. Orlov se zmínil o této situaci proto, že případy osob bez přístřeší ve Spojených státech jsou předmětem časté kritiky delegátů SSSR na konferencích, kde se jedná o lidských právech. Sověti tedy předhazují Spojeným státům na Západě všude známý fakt, že existují ve velkých městech pobudové, pařížští „clochards“, kteří velmi často ani netouží po změně svého způsobu života, jako vládní provinění proti lidským právům, a sami v celém SSSR mají takových případů daleko víc i mezi lidmi, kteří by rádi svůj způsob života změnili jen kdyby mohli, ale nikdo jim k tomu v sovětském ráji nepodá ani pomocnou ruku!

Odpoledne byla v Bílém domě presidentem USA podepsána Proklamace ke Dni lidských práv a večer uspořádala American Bar Association recepci v americkém kongresu na počest jeho členů, kteří jsou činní na poli lidských práv.

### Season's Greetings

## POLONIA FOUNDATION OF OHIO, INC.

6968 Broadway Avenue, Cleveland, Ohio 44105

Casimir Bielen, President

Doris Sternik, Secretary

### Season's Greetings

## Nationalities Newspapers & Services, Inc.

Casimir Bielen, President

6821 Fleet Ave., Cleveland, O. 44105

## ADMS ENTERPRICES RESIDENTIAL COMMERCIAL CONTRACTOR

GENERAL CARPENTRY WORK \* CONCRETE  
TUCK POINTING \* KITCHEN \* BATHROOMS  
REC. ROOM \* ROOFING \* SIDING  
CEILING FLOORS \* WALLS TILE \* PAINTING  
PLASTERING \* OAK FLOOR SANDING

JOHN BOSELA ☎ 620 - 8110 or PAGE 719 - 4040

Hodláte-li prodat či koupit rodinný domek, obchod, stavební parcelu, dílnu či průmyslový závod a potřebujete-li odbornou poradu, odhad a sehnat hledanou nabídku, nebo vážného zájemce o svůj prodávaný majetek, obraťte se s důvěrou na naši realitní kancelář:

## RE/MAX PARTNERS REALTORS

7002 záp. Čermákova tř. v Berwynu

☎ 484 - 2300

Zastavte se v naší kanceláři osobně a žádejte mluvit česky s Jarkou Mlsnou.

Hodláte-li se přestěhovat do jiného státu, ochotně, odborně a rádi Vám posloužíme, protože máme odbočky ve všech státech americké Unie a v Kanadě.

U nás stále platí baťovské heslo:

„NÁŠ ZÁKAZNÍK - NÁŠ PÁN!“

Vavro Ryšavý:

### Na pamiatku prezidenta Wilsona

Pri príležitosti dvojstého výročia vzniku Spojených štátov (1776 - 1976) som navštívil vo Washingtone námestníka riaditeľa Ústredného výboru Demokratickej strany USA (National Democratic Committee) Andrew Valuchka. Zoznámil som ho s návrhom na založenie Wilsonovho klubu.

Považoval som tento krok za vzdanie holdu Čechov a Slovákov, ako aj Rusínov z Podkarpatskej Rusi, žijúcich v Spojených štátoch, bývalému americkému prezidentovi W. Wilsonovi.

Bol to predseda prezident Woodrow Wilson, ktorý má okrem Tomáša G. Masaryka a Milana R. Štefánika hlavné zásluhy na oslobodení Čechov a Slovákov vytvorením Československej republiky. Republiky, ku ktorej sa v roku 1918 dobrovoľne pridalo aj obyvateľstvo Podkarpatskej Rusi.

O popularite a obľúbenosti prezidenta W. Wilsona medzi Čechmi, Slovákami a Rusínmi najlepšie svedčí skutočnosť, že v novej Československej republike po jej vzniku v roku 1918 bol prakticky vo všetkých školách umiestnený hned vedľa portrétu Tomáša G. Masaryka aj portrét amerického prezidenta Wilsona. Veľká ulice, budovy a námestia nieslo jeho meno.

Prejav veľkej úcty k prezidentovi Wilsonovi nezastavilo ani rozloženie Československej republiky v rokoch 1938-39 zásluhou Adolfa Hitlera a jeho prísluhovačov na Slovensku a v Čechách.

Táto láska a oddanosť k nebohému americkému prezidentovi sa znásobili po roku 1948, keď prišlo k znásilneniu Československa komunistickým februárovým pučom, riadeným z Moskvy. Vtedy, keď komunisti neváhali ísť tak ďaleko, že začali popierať aj tie najzjavnejšie historické pravdy a dodnes sa snažia vstěpovať do mysli mladých generácií, že to boli komunisti, kto dal v roku 1918 podnet na vznik Československa. Teda na vznik republiky v čase, keď Komunistická strana Československa ešte ani oficiálne nejestvovala.

Avšak pôvodná myšlienka a napokon aj založenie Wilsonovho klubu sú niečím viac, ako len preukázaním vďaky a úcty bývalému prezidentovi Spojených štátov.

Vedúci pracovníci a členovia Wilsonovho klubu si vytýčili ako svoju čestnú úlohu a povinnosť stať sa hlásateľmi a ochrancami humanitnej demokracie, ktorú Woodrow Wilson a Tomáš G. Masaryk priniesli do strednej Európy.

Plných dvadsať rokov bolo predvojnové Československo známe vo svete ako ostrov humanitnej demokracie. Tej demokracie, o ktorú sa dnes snažia humanitní teoretici, filozofi a politici v budúcom usporiadaní sveta.

Wilsonov klub nie je organizovaný podľa americkej stránickej príslušnosti. Je klubom všetkých, bez ohľadu na to, či sympatizujú s demokratickou alebo republikánskou stranou, alebo stoja mimo amerického politického života.

Členovia Wilsonovho klubu sa riadia stanovami a vyznávajú Wilsonove zásady demokracie, zásady, ktoré majú všeobecnú

platnosť.

Myšlienka založenia Wilsonovho klubu bola zrnom, ktoré padlo na úrodnú pôdu.

Bolo len prirodzené, že existencia každej inštitúcie alebo organizácie si vyžaduje istú organizačnú štruktúru. A tak aj existencia Wilsonovho klubu si vyžadovala zvolenie jeho predsedníctva.

Plných desať rokov Klub viedol jeho osvedčený predseda Pavel Šturman, so svojimi podpredsedami Vavrom Ryšavým a Dr. A. Procházkom, generálnou tajomníčkou Táňou Šturmanovou a pokladníkom, ing. arch. J. Gabrínim.

Wilsonov klub aj dnes, po vyše desiatich rokoch od svojho zniku, v ničom neupustil od svojho pôvodného zámeru: byť svedectvom vďačnosti veľkému americkému prezidentovi a stúpencom a šíriteľom myšlienok demokracie a humanity. Aj preto, či azda najmä preto členovia Wilsonovho klubu ani jeden rok nezabúdajú na výročie narodenia muža, ktorého meno si dali symbolicky do názvu. Preto každoročne v deň výročia prezidenta Woodrowa Wilsona sa prichádzajú pokloniť pamiatke tohto veľkého amerického a svetového štátnika do jeho domu vo Washingtone. Do domu, ktorý

jé udržiavaný v pôvodnom stave z obdobia prezidentova života a ktorý sa stal nielen symbolickou ale stále živou historickou pamätihodnosťou.

Cieľom týchto skromných riadkov, napísaných zakladateľom a organizátorom Wilsonovho klubu, nie je nič viac a nič menej ako túžba pripomenúť demokratické myšlienky prezidenta Wilsona, myšlienku Wilsonovho klubu a začiatky jeho zrodu. Pripomenúť ich jednoducho preto, aby tí, ktorí prídu po nás, nikdy nezabudli, že to bol americký prezident Woodrow Wilson, ktorý sa veľkou mierou zaslúžil o vznik prvej, demokratickej Československej republiky.

Dnes, po rokoch možno povedať, že prvé a často aj neľahké začiatky Wilsonovho klubu sa nám podarilo prekonať.

Tak ako doteraz, dokorán otvárame dvere tým Američanom českého a slovenského pôvodu, ako aj všetkým ostatným ľuďom bez ohľadu na ich národnú príslušnosť. Dokorán otvárame dvere všetkým, ktorí sa k nám chcú pridať a udržať svetlý demokratický odkaz jedného z prezidentov Spojených štátov. Prezidenta, ktorý má veľkú zásluhu o vznik malého štátu v srdci Európy.

### STROJNÍ INŽENÝR A EKONOM

hledá zaměstnání v USA. Je mi 30 let, požádal jsem o politický asyl v NSR a čekám na emigraci do USA prostřednictvím čs. organizace AFCEP v Mnichově. Kladné vyřízení mého vstupního vísu do USA bude prý urychleno, seženu-li si sám v USA zaměstnání. Proto se obracím s prosbou na Vaši redakci - zde všude oblíbeného krajského týdeníku „Hlas národa“ - abyste mi prozatím „na dluh“ uveřejnili tento inzerát. Ke své specializační strojaře - ekonomu, mohu nabídnout i své kombinačně - organizační schopnosti s dobrými jazykovými znalostmi angličtiny, němčiny, španělštiny a ruštiny, jichž jsem nabyt z nutnosti pro práci v mezinárodním obchodě, v němž bych se opět rád uplatnil v USA.

Vážné zájemce prosím, aby poslali své nabídky na adresu:

Ing. Zdeněk Bílek,  
c/o American Fund  
(AFCEP)

Reichenbachstrasse 12/1  
D-800 München 5  
West Germany  
Europe

### Oznámení úmrtí a projev soustrasti

Se smutkem v srdcích oznamujeme všem členkám a přátelům, že z našich řad odešla naše členka, sestra

### Miluše Kapetánovičová.

Minulý rok nám ještě pomáhala na bazaru a letos 5. prosince zesnula ve státě Maryland ve věku 68 let. Všem pozůstalým vyslovujeme pročitěnou soustrast.

### ČESKOSLOVENSKÁ ŽENSKÁ NÁRODNÍ RADA V EXILU

Věra Rokničová,  
jedenáctka

Maru Friedlová,  
předsedkyně



### † ÚMRTNÍ OZNÁMENÍ A VŘELÉ PODĚKOVÁNÍ

Všem, kdo ji znali a o jejím náhlém odchodu na věčnost se dosud nedověděli v hlubokém zármutku oznamujeme, že po krátké, ale vážné nemoci náhle zemřela naše drahá maminka, babička, sestra, švagrová a tchyně, paní

### VIRGINIA L. NOVÁČEK, roz. Březinová, býv. vedoucí restaurace, (bytem 7133, 40th Str. Stickney, Il.)

Narodila se v Chicagu 19. března 1919 a při vážné operaci náhle zemřela v nemocnici „Rush Presbyterian St. Luc“ - v pondělí 7. prosince 1987.

Rozloučili jsme se s ní v pátek 11. prosince v obřadní síni Marikova pohřebního ústavu v Berwynu a v sobotu 12. prosince dopoledne jsme její tělo uložili do rodinného hrobu na hřbitov Woodlawn.

Upřímně ze srdce děkujeme všem, kdo se s ní přišli rozloučit, doprovodili ji s námi na hřbitov a pak se večer zúčastnili naše sv. v kostele Panny Marie Svatohorské v Cicero, obětovaně za spásu její duše.

Necht' přijmou náš vděčný dík nosiči rakve, náš chicagský krajský misionář Otec Vojtěch Vít, OSB, dárci květin a Marikův pohřební ústav za prokázané služby.

Děkujeme všem, kdo nám projevíli upřímnou účast na našem zármutku, a kdo si na ni s námi v modlitbě vzpomněli.

Kathy VELE s manželem Jiřím, dcera;  
Milo NOVÁČEK a Ron, synové s rodinami;  
Millie (Mildred) KENNEDY, sestra;  
a ostatní rodinní příslušníci a přátelé.





# VOICE OF THE NATION



## ETC.

### ETHNIC TELEVISION TO PRESENT „A WORLDWIDE CHRISTMAS” SPECIAL

Chicago - ETC., the Ethnic Television Channel, in cooperation with the Museum of Science & Industry and its annual exhibit, „Christmas Around the World”, will present a two hour Christmas Special over the ETC. cable network entitled „A Worldwide Christmas”.

The program will feature highlights of the exhibit and explanations by community representatives of the many Christmas traditions of the several countries represented. In addition, the Special will showcase traditional Christmas songs of Poland, Italy, Germany and Greece performed in their native tongues by choral groups from these communities in Chicagoland.

The program will be seen on ETC., Channel 52 on Group W Cable of Chicago, on five separate occasions: Sunday, December 20 at 5:00 PM and 10:00 PM; Monday, December 21 at 4:00 PM; Thursday, December 24 at 10:00 PM; Friday, December 25 at 4:00 PM.

The choral groups performing are the Chicago Circle Choir of the Polish National Catholic Church, the Italian Cultural Center Singers, Rheinescher Male Chorus, Deutsch-Amerikanischer Kinderchor and the Greek Orthodox Diocese of Chicago Canter's League.

„The carols from these groups will be the same as one might hear at Midnight Mass in Warsaw, Rome, Frankfurt or Athens,” said Programming Director, Ron Jasinski-Herbert. „This program is very much in keeping with the basic philosophy of ETC., and that is to open up the diverse ethnic communities to one another but yet to bind them together through the use of the thread of English. However, in this very special case, the traditional songs of the season will be sung in their original languages in order to keep the flavor of national identity.”

Sponsors of the program are Lufthansa German Airlines, Krakus Polish Ham and Tow-

## ETHNIC TELEVISION CHANNEL

house TV & Appliances. „We very much wish to thank these advertisers because without their support and commitment, a program of this type could never be presented”, said General Manager, Richard Owens. The show has been offered by ETC. to all suburban cable companies without charge for airing. Viewers may contact their local cable company to find out if it will be carrying this special show.

### Czechoslovak National Council of America

November 20, 1987

**The Hon. Ronald Reagan**  
President  
The White House  
Washington DC 20500

Mr. President,

Your policies of rebuilding America's defenses and especially the SDI have been successful. Not only did they bring the Soviets to the negotiating table, but they forced them to try and restructure their system thus somewhat increasing the space for human rights in their sphere of power. We therefore trust that, in your meeting with Mr. Gorbachov, none of the incentives for these developments and foremost the SDI will be weakened. Any such give-away would remove the very motivation for Soviet need to slow down their long-term goal of world dominance.

Their efforts at restructuring are a clear indication that their goal has not changed. The purpose of glasnost and perestrojka is to bring to a higher level of efficiency a one-party totalitarian system evolving in a powerful country with no tradition of democracy whatsoever.

The extension of this system to other countries is a tragedy and a threat to peace. This is especially true for Czechoslovakia, the country with the strongest traditions of and experience with democracy, a country which has been since the very beginnings of its history a participant and significant contributor of western civilization.

We therefore implore you, Mr. President, to use the opportunity of your meeting with Mr. Gorbachov, to insist on the removal of Soviet troops from Czechoslovakia which they keep occupied since 1968. We are confident that once the Soviet presence and threat are removed, the people of Czechoslovakia will reassert the democratic traditions living inderground and honorably expressed by the Charter 77 movement to which you so graciously expressed your support.

Very truly yours,

Dr. Leopold Rozboril, President  
Dr. Vlastislav Chalupa, Vice-President

### BEST WISHES FOR A BLESSED CHRISTMAS

FROM

**The Cleveland Society  
of Poles, Inc.**



6966 Broadway Avenue  
Wallace J. Kosinski, President



## Republican State Nationalities Council of Illinois

440 Roe Court, Downers Grove,  
Illinois 60516

U.S. REPRESENTATIVE HENRY J. HYDE (IL-6th) WILL BE THE FEATURED SPEAKER AND RECIPIENT OF THE SENATOR EVERETT MCKINLEY DIRKSEN AWARD OF THE REPUBLICAN STATE NATIONALITIES COUNCIL AT THEIR ANNUAL AWARDS LUNCHEON. THIS EVENT WILL TAKE PLACE ON SATURDAY, DECEMBER 19, 1987 AT THE CHIAM RESTAURANT IN CHICAGO'S CHINATOWN AREA, 2323 S. WENTWORTH, STARTING AT NOON.

THE ETHNIC OF THE YEAR AWARD WILL BE PRESENTED TO HELEN MEISZNER. SELECTED FROM AMONG THE COUNCIL'S 18 NATIONALITY GROUPS TO RECEIVE THE AWARD FOR THE OUTSTANDING NATIONALITY ORGANIZATION OF 1987 IS THE CHINESE AMERICAN REPUBLICAN LEAGUE OF ILLINOIS.

A NUMBER OF POLITICAL PERSONALITIES HAVE INDICATED THEY PLAN TO ATTEND THIS AFFAIR, INCLUDING CONGRESSMAN HARRIS FAWELL, SHERIFF JAMES O'GRADY, STATE REPRESENTATIVE SAM PANAYOTOVICH AND STATE SENATOR JUDY BAAR TOPINKA WHO WILL INTRODUCE CONGRESSMAN HYDE.

CHAIRMAN OF THE AWARDS LUNCHEON IS RICHARD GUNTHER. ANATOLE MILUNAS IS THE COUNCIL PRESIDENT AND CAN BE REACHED AT 930-5187 FOR ADDITIONAL INFORMATION.

### SEASON GREETINGS

Stanley & Ursula Preebe

STRONGSVILLE, OHIO



## MEALMAKERS

6714 W. Cermak Berwyn

„Only Mama Cooks Better”

Fully Cooked Meals

We Cater To Parties

- Dumplings
- Sausages
- Roast Duck
- Bakery Goods
- Roast Pork
- Jaternice
- Breaded Pork Tenderloin
- Beef With Speciality Gravies
- And Lots More Fine Foods



10% Off Any Purchase With This Coupon

Delivery Service 484-2711 Why Cook? Call Us